MOTOR TECHNICS

USER MANUAL

BEDIENUNGSANLEITUNG
INSTRUKCJA OBSŁUGI
NÁVOD K POUŽITÍ
MANUEL D´UTILISATION
ISTRUZIONI PER L'USO
MANUAL DE INSTRUCCIONES
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
BRUGSANVISNINGENKEL
KÄYTTÖOHJE
GEBRUIKSAANWIJZING
BRUKSANVISNING
INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA
РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
UPUTE ZA UPORABU
NAUDOJIMO INSTRUKCIJA
MANUAL DE UTILIZARE
NAVODILA ZA UPORABO

MUG HEAT PRESS

EXPONDO.COM

DE	Produktname	Becherpresse
EN	Product name	Mug Heat Press
PL	Nazwa produktu	Prasa Termotransferowa do kubków
CZ	Název výrobku	Tepelný lis na hrnky
FR	Nom du produit	Presse à chaud pour mugs
IT	Nome del prodotto	Pressa a caldo per tazze
ES	Nombre del producto	Prensa de calor para tazas
HU	Termék neve	Bögre hőprés
DA	Produktnavn	Krusvarmepresse
FI	Tuotteen nimi	Mukilämpöprässi
NL	Productnaam	Mok-hittepers
NO	Produktnavn	Kopp-varmepresse
SE	Produktnamn	Muggvärmepress
PT	Nome do produto	Prensa térmica para canecas
SK	Názov produktu	Tepelný lis na hrnčeky
BG	Име на продукта	Преса за топлина за чаши
EL	Όνομα προϊόντος	Πρέσα θερμότητας για κούπες
HR	Naziv proizvoda	Toplinska preša za šalice
LT	Produkto pavadinimas	Puodelių šilumos presas
RO	Numele produsului	Presă termică pentru căni
SL	Ime izdelka	Toplotna stiskalnica za skodelice
DE Modell | **EN** Product model | **PL** Model produktu | **CZ** Model výrobku | **FR** Modèle | **IT** Modello | **ES** Modelo | **HU** Modell | **DA** Model | **FI** Tuotteen malli | **NL** Productmodel | **NO** Produktmodell | **SE** Produktmodell | **PT** Modelo do produto | **SK** Model | **BG** Модел на продукт | **EL** Μοντέλο προϊόντος | **HR** Model proizvoda | **LT:** Gaminio modelis | **RO:** Model de produs | **SL:** Model izdelka		MSW-C&A HP MX2
DE Hersteller | **EN** Manufacturer | **PL** Producent | **CZ** Výrobce | **FR** Fabricant | **IT** Produttore | **ES** Fabricante | **HU** Termelő | **DA** Producent | **FI** Valmistaja | **NL** Producent | **NO** Produsent | **SE** Tillverkare | **PT** Fabricante | **SK** Výrobca | **BG** Производител | **EL** Κατασκευαστής | **HR** Proizvođač | **LT** Gamintojas | **RO** Producător | **SL** Proizvajalec		expondo Polska sp. z o.o. sp. k.
DE Anschrift des Herstellers | **EN** Manufacturer Address | **PL** Adres producenta | **CZ** Adresa výrobce | **FR** Adresse du fabricant | **IT** Indirizzo del produttore | **ES** Dirección del fabricante | **HU** A gyártó címe | **DA** Producentens adresse | **FI** Valmistajan osoite | **NL** Adres producent | **NO** Produsentens adresse | **SE** Tillverkarens adress | **PT** Endereço do fabricante | **SK** Adresa výrobcu | **BG** Адрес на производителя | **EL:** Διεύθυνση κατασκευαστή | **HR** Adresa proizvođača | **LT** Gamintojo adresas | **RO** Adresa producătorului | **SL** Naslov proizvajalca		ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7, 66-002 Zielona Góra | Poland, EU

Diese Bedienungsanleitung wurde für Sie maschinell übersetzt. Wir arbeiten kontinuierlich daran, eine akkurate Übersetzung zu liefern. Allerdings ist keine maschinelle Übersetzung perfekt. Die offizielle Bedienungsanleitung ist die englische Version. Etwaige Abweichungen oder Unterschiede in der Übersetzung sind weder bindend noch haben sie eine rechtliche Wirkung für die Einhaltung oder Durchsetzung von Vorschriften. Sollten Fragen zur Genauigkeit der Informationen in der Bedienungsanleitung aufkommen, beziehen Sie sich bitte auf die englische Version dieser Inhalte. Sie ist die offizielle Version.

Technische Daten

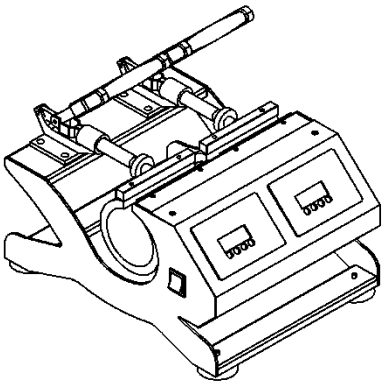
Beschreibung des Parameters	Parameterwert
Produktname	Becherpresse
Modell	MSW-C&A HP MX2
Nennspannung [V~] / Frequenz [Hz]	230/50
Nennleistung [W]	600
Maximale Temperatur [°C]	250
Schutzart IP	IP21
Abmessungen (Breite x Tiefe x Höhe) [mm]	375 x 280 x 385
Gewicht [kg]	6,81

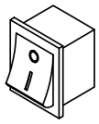
Vielen Dank, dass Sie sich für unsere Heißpressmaschine entschieden haben. Bitte lesen Sie das Benutzerhandbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Mit der Becher-Heißpressmaschine können Sie bunte Bilder und Texte mit Sublimations- und aufgelöster Druckfarbe auf 11-30oz Sublimationsbecher oder Skinny Tumbler übertragen. Mit dieser Maschine können Sie jedes stilvolle, personalisierte Geschenk für Ihre Freunde und Familien basteln.

WARNUNG

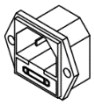
1) Prüfen Sie die Spannung, bevor Sie es benutzen.
2) Halten Sie Kinder von der Maschine fern.
3) Bitte verwenden Sie Glas, Keramik, Metall und andere hochtemperaturbeständige Materialien für den Becher.
4) Kunststoffprodukte dürfen nicht heißgepresst werden.
5) In einem gut belüfteten Raum verwenden - die Dämpfe des Erhitzungsprozesses können bei empfindlichen Personen zu Reizungen führen.
6) Heizen Sie nicht ohne Becher auf, da dies die Lebensdauer des Becherelements verkürzt.
7) Berühren Sie das Heizelement nach dem Drücken nicht während des Betriebs.
8) Stellen Sie die Temperatur nicht höher als 240°C ein, da es sonst zu einer Überhitzung kommen kann und das Gerät nicht mehr funktioniert.
9) Verwenden Sie das Gerät nicht länger als 1,5 Stunden ununterbrochen, es muss 10 bis 20 Minuten ruhen.
10) Ziehen Sie immer den Netzstecker und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es handhaben oder lagern.
11) Reinigen Sie das Heizelement des Bechers nicht mit Wasser.
12) Verwenden Sie Schmieröl für die regelmäßige Wartung der Maschinenverbindungen.

PRODUKTÜBERSICHT



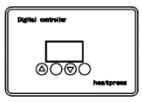


Netzschalter

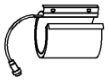


Netzstecker

Griff

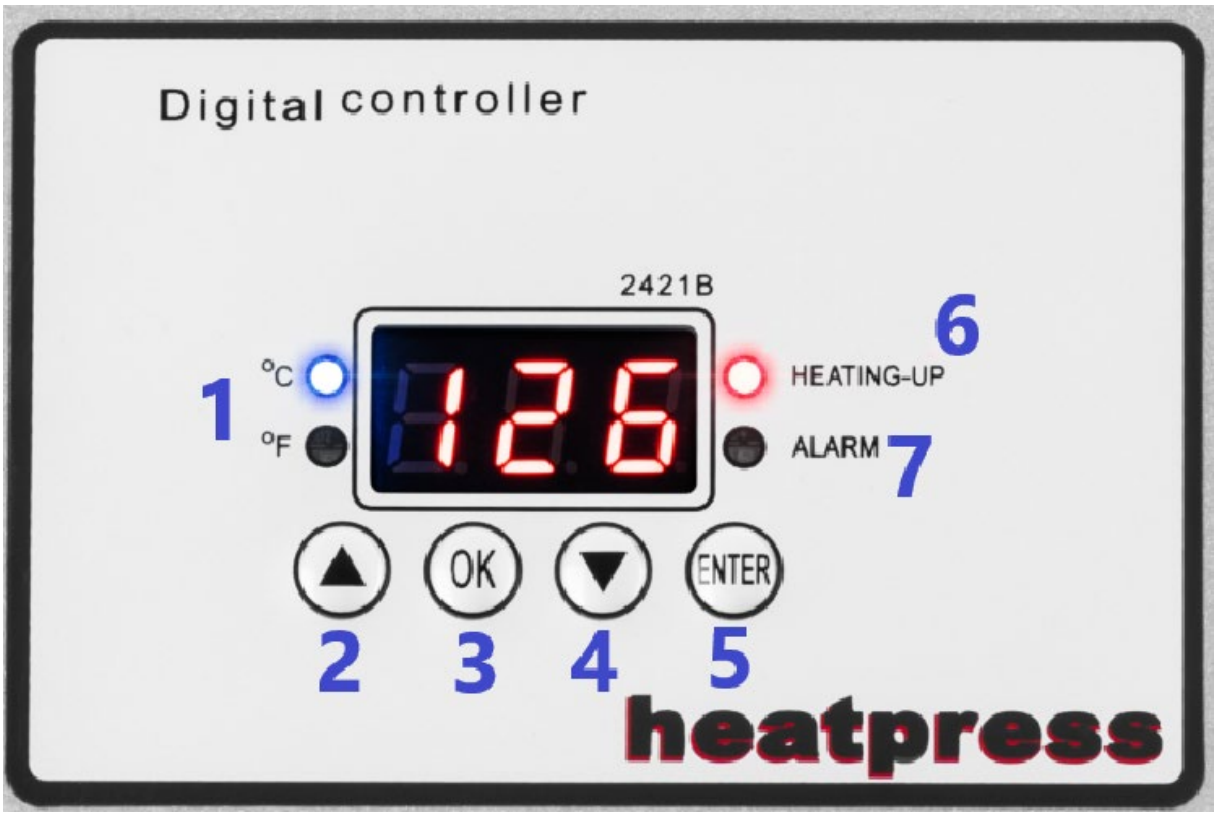


Steuerung



Heizelement

Steuerfeld



1 – Temperatureinheit leuchtet
2 – Schaltfläche zum Erhöhen der Eingabewerte
3 – Bestätigungsschaltfläche für eingegebene Werte
4 – Schaltfläche zum Verringern der Eingabewerte
5 – Taste zum Aufrufen eines Untermenüs
6 – Heizkontrollleuchte
7 – Alarmkontrollleuchte

1. Temperatur einstellen:
   a. Drücken Sie die Taste „OK“ (3).
   b. Auf dem Display erscheint „P-1“.
   c. Drücken Sie die Pfeiltasten „ △ “ (2) oder „ ▽ “ (4), um die gewünschte Temperatur einzustellen.

2. Einstellung der aktuellen Uhrzeit
   a. Drücken Sie die Taste „OK“, nachdem Sie die Temperatur eingestellt haben. Auf dem Display wird „P-2“ angezeigt.
   b. Drücken Sie die Pfeiltasten „ △ “ (2) oder „ ▽ “ (4), um die gewünschte Zeit einzustellen.
   c. Drücken Sie nach der Zeiteinstellung die Taste „OK“.

3. Änderung der Temperatureinheiten
   a. Drücken Sie lange die Taste „OK“. Auf dem Display wird „P-3“ angezeigt.
   b. Drücken Sie die Pfeile „ △ “ (2) oder „ ▽ “ (4), um zwischen Celsius und Fahrenheit zu wechseln.
   c. Drücken Sie die Taste „OK“, um die Einstellungen zu speichern.

4. Druckeinstellung

Wenn immer noch ein Abstand zwischen den Tassen und der Heizung besteht, stellen Sie den geeigneten Druck ein, bis die Heizung die Tassen fest umschließt.
Durch Drehen im Uhrzeigersinn erhöht sich der Druck.
Durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn wird der Druck verringert.

5. Empfohlene Einstellungen

Material	Maschinenstatus	Zeit	Temperatur
Edelstahlbecher	Kalt (≤60°C)	130 s bis 150 s	170°C ~175°C
	Heiß (＞ 60°C)	90er/90er+30er	180°C -185°C
Porzellantasse	Kalt (≤60°C)	300er	190°C ~200°C
	Heiß (＞ 60°C)	200er Jahre	190°C ~200°C

Kompatibler Durchmesser: 6,8 – 8,7 cm (je nach Wahl).
Max. Druckbare Länge: 12 cm.
Geeignet für: die meisten 11oz-Becher oder verschiedene Arten von Bechern.
Hinweis : Die oben genannten Parameter dienen nur als Referenz. Bitte testen Sie, um die besten Parameter für Ihre eigenen Tassen zu finden.

Hinweis : Bei der ersten Inbetriebnahme empfiehlt es sich, Temperatur und Zeit vor dem Einsetzen der Tasse einzustellen. Durch die ungewohnte Bedienung und eine zu lange eigentliche Presszeit kann es schnell zu einem gerösteten Bild kommen.

6. Arbeitsweise
   a. Reinigen Sie die Glasoberfläche und schneiden Sie das Bild entsprechend Ihrem Entwurf aus.
   b. Wickeln Sie das Sublimationspapier fest und befestigen Sie es bündig mit Heißklebeband an der Tasse.
   c. Stellen Sie eine leere Tasse in die Mitte des Heizelements.
   d. Stellen Sie den Druck mit dem Druckknopf auf einen geeigneten Druck ein, bis die Tasse oder der Becher fest am Heizaufsatz anliegt.

e. Wenn die gewünschte Temperatur erreicht ist, nehmen Sie den vorgewärmten Becher heraus und stellen Sie ihn mit dem Sublimationspapier in die Mitte des Heizelements.
f. Nach Ablauf der Zeit ertönt ein Alarmsignal vom Gerät, die Tassen können entnommen werden.

7. Fehlerbehebung

Fehler	**Mögliche Ursache**	**Abhilfe**
Der Countdown schlägt fehl und die Temperatur wird normal aufgeheizt	Der Druck ist nicht geeignet.	Stellen Sie den Druckknopf neu ein und drücken Sie den Griff, bis Sie ein Klickgeräusch hören und das Symbol „Zeitzählung“ angezeigt wird.
Das Aufheizen schlägt fehl oder erreicht nicht die angezeigte Temperatur.	Der Tassenwärmer ist durchgebrannt.	1. Anschlüsse des Heizaufsatzes prüfen. 2. Ersetzen Sie das Heizelement."
Fehlende Farbe, verblasstes Bild.	Aufgrund der unzureichenden Temperatur und Presszeit liegt das Design nicht fest oder vollständig flach auf der Tasse.	Passen Sie die Temperatur an oder verlängern Sie die Aufheizzeit. Stellen Sie sicher, dass das Motiv fest und bündig auf der Tasse aufliegt. Passen Sie die Temperatur an oder verlängern Sie die Aufheizzeit.
Abgedunkeltes, dunkles, verschwommenes Bild	Die Temperatur war zu hoch oder es wurde zu lange gedrückt.	Stellen Sie eine niedrigere Temperatur oder Zeit ein. Probieren Sie mehrere aus, um die passende Temperatur und Zeit für Ihre Tasse zu finden.
Die Tinte von Markerprojekten läuft auf das Heizelement der Tasse.	Das Transferpapier ist zu dünn	Nicht mit Wasser reinigen, da dies zu einem Kurzschluss führen könnte. Sie können eine Tasse mit Metzgerpapier umwickeln, um zu verhindern, dass es auf zukünftige Projekte übertragen wird, oder zum Austauschen ein neues Tassenheizelement kaufen.

This User Manual has been translated for your convenience using machine translation. Reasonable efforts have been made to provide an accurate translation; however, no automated translation is perfect nor is it intended to replace human translators. The official User Manual is the English version. Any discrepancies or differences created in the translation are not binding and have no legal effect for compliance or enforcement purposes. If any questions arise related to the accuracy of the information contained in the User Manual, please refer to the English version of those contents which is the official version.

Technical data

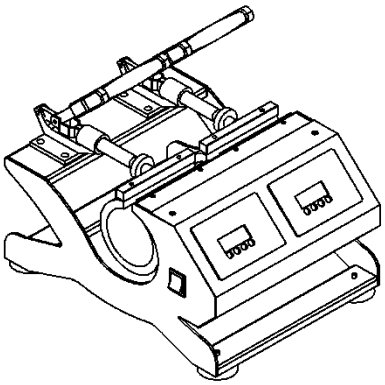
Parameter description	Parameter value
Product name	Mug Heat Press
Model	MSW-C&A HP MX2
Rated voltage [V~] / frequency [Hz]	230/50
Rated power [W]	600
Max temperature [°C]	250
Protection rating IP	IP21
Dimensions [width x depth x height; mm]	375 x 280 x 385
Weight [kg]	6.81

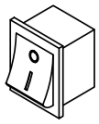
Thank you for choosing our heat press machine. Please read the user manual carefully before using the product. The mug heat press machine allows you to transfer colourful pictures and text of sublimating and dissolved printing ink on 11-30oz sublimation mug or skinny tumbler. With this machine, you can DIY any stylish personalized gift for your friends and families.

WARNING

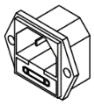
1) Check the voltage before using it.
2) Keep children away from the machine.
3) Please use glass, ceramic, metal and other high temperature resistant materials for the Cup material.
4) Plastic products must not be hot-pressed.
5) Use in a well-ventilated area–vapours from the heating process may be irritating to sensitive individuals.
6) Do not heat up without a mug, as it will reduce the service life of the mug element.
7) Do not touch the heating element after pressing whilst in operation.
8) Do not set the temperature any higher than 240°C, as it may cause overheat and stop working.
9) Do not use the machine continuously for more than 1.5 hours, it needs to rest for 10 - 20 minutes.
10) Always unplug the machine and allow it to cool completely before handling or storing.
11) Do not clean the mug heating element with water.
12) Use lubricating oil for regular machine connections maintenance.

PRODUCT OVERVIEW



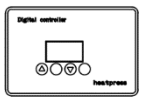


Power Switch

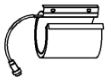


Power Plug

Handle

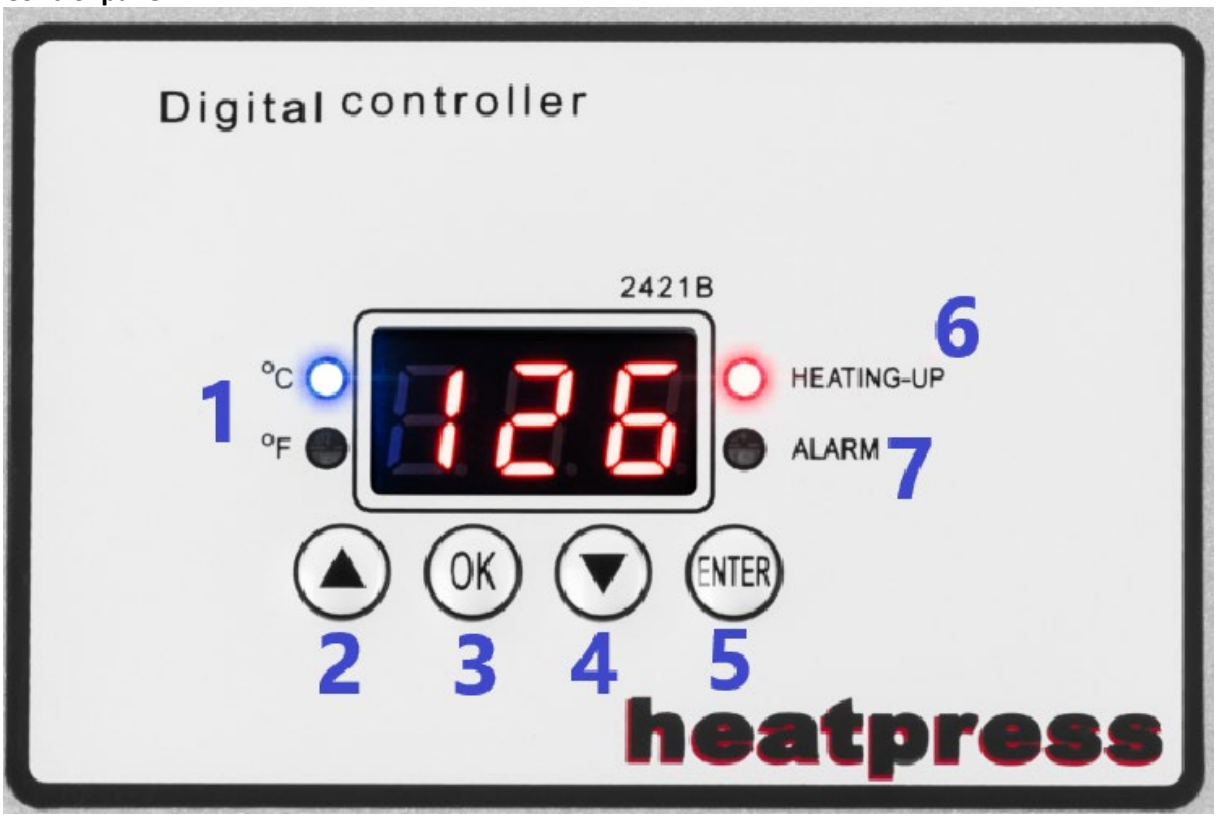


Controller



Heating Element

Control panel



1 – Temperature unit lights
2 – Button for increasing the input values
3 – Validation button for entered values
4 – Button for decreasing the input values
5 – Button to enter a sub-menu
6 – Heating indicator light
7 – Alarm indicator light

1. Setting the temperature:
    a. Press “OK” button (3).
    b. The display show “P-1”.
    c. Press arrows “△” (2) or “▽” (4) to set the desired temperature.

2. Setting the time
    a. Press “OK” button after setting temperature, display shows “P-2”.
    b. Press arrows “△” (2) or “▽” (4) to set the desired time.
    c. Press “OK” button after time setting.

3. Change of temperature units
    a. Long press the “OK” button, the display will show “P-3”.
    b. Press arrows “△” (2) or “▽” (4) to change between the Celsius and Fahrenheit.
    c. Press the “OK” button key to save settings.

4. Pressure adjustment

If there is still a gap between cups and heater, then adjust suitable pressure until heater wraps cup tightly.
Clockwise rotation increases pressure.
Counterclockwise rotation reduces pressure.

5. Recommended settings

Material	Machine Status	Time	Temperature
Stainless Tumbler	Cold (≤60°C)	130s~150s	170°C ~175°C
	Hot (＞60°C)	90s/90s+30s	180°C -185°C
Porcelain Mug	Cold (≤60°C)	300s	190°C ~200°C
	Hot (＞60°C)	200s	190°C ~200°C

Compatible Diameter: 6.8 ~ 8.7cm (According to your choice).
Max. Printable Length: 12cm.
Suitable For: Most 11oz or various kinds of mugs.
Note: The parameters above are for reference only, please test to find the best parameters for your own mugs.

Note: For your first operation, it’s recommended that you adjust the temperature and time before putting the mug. Due to the unfamiliar operation and the actual pressing time for too long, it’s easy to get a toasted image.

6. Working method
    a. Clean the tumbler surface and cut the image as per your design.
    b. Wrap the sublimation paper firmly secured flush against the mug by heat tape.
    c. Put a blank mug in the centre of heating element.
    d. Adjust the pressure knob to a suitable pressure until the cup or mug fits snugly against the heating attachment.
    e. When the temperature was reaching the desired temperature, take out the preheat mug, and put the mug with the sublimation paper in the centre of the heating element.
    f. When the time is up, the device alarms, the cups can be removed.

7. Troubleshooting

Fault	Possible Cause	Remedy
Fails to count down and the temperature heated up as normal	The pressure is not suitable.	Re-adjust the pressure knob and press the handle until hearing a “click” sound and displaying the “Time Counting” icon.
Fails to heat up or does not heat up to the temperature displayed.	Mug heating attachment is burnt out.	1. Check heating attachment connections. 2. Replace the heating element."
Lack of color, faded image.	Because of the insufficient temperature and press time, and the design is not tight or completely flat against the mug	Adjust the temperature or increase the heating time. Make sure the design is firmly secured flush against the mug. Adjust the temperature or increase the heating time.
Darkened, deep color, blurred image	The temperature was too hot or pressed for a long time.	Set a lower temperature or time. Try more to get the suitable temperature and time for your mug.
Ink from marker projects bleeds onto the mug heating element.	The transfer paper is too thin	Do not clean with water that may cause a short circuit. You can wrap a mug with butcher paper to prevent transferring onto future projects or buy a new mug heating element to replace.

Niniejsza instrukcja obsługi została przetłumaczona dla Twojej wygody za pomocą tłumaczenia maszynowego. Dołożono wszelkich starań, aby zapewnić dokładne tłumaczenie. Należy jednak pamiętać, że żadne tłumaczenie automatyczne nie jest doskonałe i nie ma na celu zastąpienia tłumaczy-ludzi. Oficjalną instrukcją obsługi jest wersja angielska. Wszelkie rozbieżności lub różnice powstałe w tłumaczeniu nie są wiążące i nie mają skutków prawnych dla celów zgodności lub egzekwowania przepisów. W razie jakichkolwiek pytań co do dokładności informacji zawartych w Instrukcji obsługi prosimy zapoznać się z wersją angielską tej instrukcji, która jest wersją oficjalną.

Dane techniczne

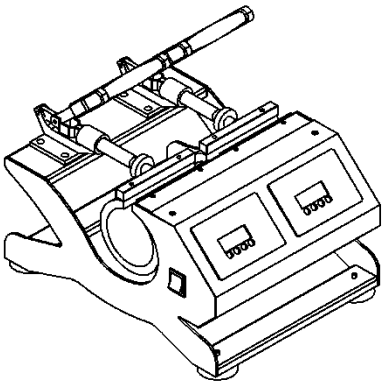
Opis parametru	Wartość parametru
Nazwa produktu	Prasa Termotransferowa do kubków
Model	MSW-C&A HP MX2
Napięcie znamionowe [V~] / częstotliwość [Hz]	230/50
Moc znamionowa[W]	600
Maksymalna temperatura [°C]	250
Stopień ochrony IP	IP21
Wymiary (szerokość x głębokość x wysokość) [mm]	Wymiary 375x280x385
Ciężar [kg]	6,81

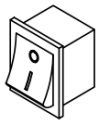
Dziękujemy za wybranie naszej prasy termicznej. Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi. Prasa termiczna do kubków umożliwia nanoszenie kolorowych obrazów i tekstu za pomocą sublimacji i rozpuszczonego tuszu drukarskiego na kubki sublimacyjne o pojemności 11–30 uncji lub wąskie kubki. Dzięki tej maszynie możesz samodzielnie wykonać stylowy i spersonalizowany prezent dla swoich przyjaciół i rodziny.

OSTRZEŻENIE

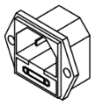
1) Przed użyciem sprawdź napięcie.
2) Trzymaj dzieci z dala od urządzenia.
3) Do produkcji kubka należy używać szkła, ceramiki, metalu i innych materiałów odpornych na wysoką temperaturę.
4) Wyrobów z tworzyw sztucznych nie wolno poddawać prasowaniu na gorąco.
5) Stosować w dobrze wentylowanym pomieszczeniu – opary powstające w procesie podgrzewania mogą działać drażniąco na wrażliwe osoby.
6) Nie podgrzewaj napoju bez kubka, ponieważ skróci to żywotność elementu kubkowego.
7) Nie dotykaj elementu grzejnego po jego naciśnięciu podczas pracy.
8) Nie ustawiaj temperatury wyższej niż 240°C, gdyż może to spowodować przegrzanie i zatrzymanie pracy urządzenia.
9) Nie należy używać urządzenia nieprzerwanie dłużej niż 1,5 godziny, należy zapewnić mu 10–20-minutową przerwę.
10) Przed przystąpieniem do obsługi lub przechowywania urządzenia należy zawsze odłączyć je od zasilania i pozwolić mu całkowicie ostygnąć.
11) Nie czyść elementu grzewczego kubka wodą.
12) Do regularnej konserwacji połączeń maszynowych należy stosować olej smarujący.

PRZEGLĄD PRODUKTU



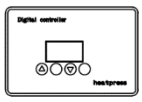


Wyłącznik zasilania

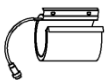


Wtyczka zasilania

Uchwyt

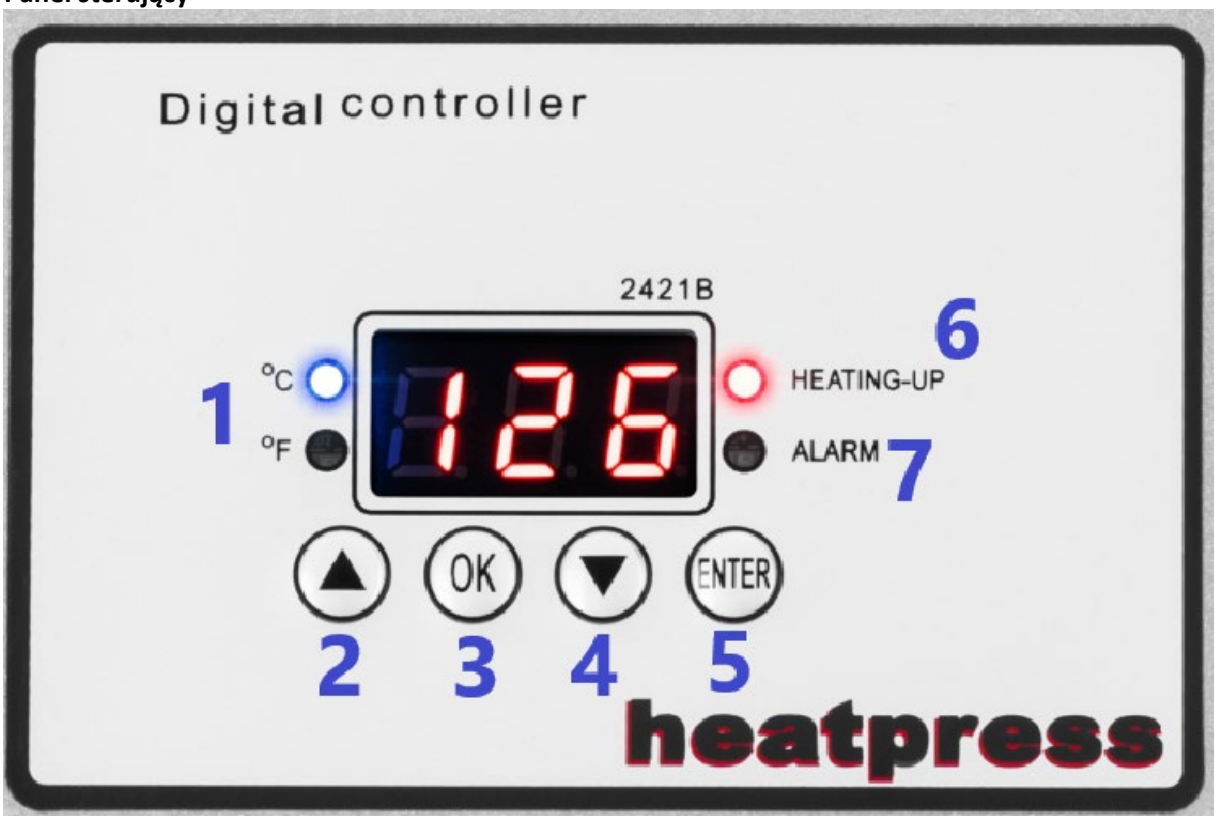


Sterowanie



Element grzejny

Panel sterujący



1 – Kontrolki jednostki temperatury
2 – Przycisk zwiększania wartości wejściowych
3 – Przycisk walidacji wprowadzonych wartości
4 – Przycisk zmniejszania wartości wejściowych
5 – Przycisk umożliwiający wejście do podmenu
6 – Kontrolka ogrzewania
7 – Kontrolka alarmu

1. Ustawianie temperatury:
    a. Naciśnij przycisk „OK” (3).
    b. Na wyświetlaczu pojawia się komunikat „P-1”.
    c. Naciśnij strzałki „ △ ” (2) lub „ ▽ ” (4), aby ustawić żądaną temperaturę.

2. Ustawianie aktualnego czasu
    a. Po ustawieniu temperatury naciśnij przycisk „OK”, na wyświetlaczu pojawi się „P-2”.
    b. Naciśnij strzałki „ △ ” (2) lub „ ▽ ” (4), aby ustawić żądany czas.
    c. Po ustawieniu czasu naciśnij przycisk „OK”.

3. Zmiana jednostek temperatury
    a. Naciśnij i przytrzymaj przycisk „OK”, na wyświetlaczu pojawi się „P-3”.
    b. Aby przełączać się między jednostkami Celsjusza i Fahrenheita, naciskaj strzałki „ △ ” (2) lub „ ▽ ” (4).
    c. Aby zapisać ustawienia, naciśnij przycisk „OK”.

4. Regulacja ciśnienia

Jeśli między kubkiem a grzałką nadal jest przerwa, należy dostosować ciśnienie tak, aby grzałka szczelnie otaczała kubek.
Obrót zgodnie z ruchem wskazówek zegara powoduje zwiększenie ciśnienia.
Obrót w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara powoduje zmniejszenie ciśnienia.

5. Zalecane ustawienia

Materiał	**Stan maszyny**	**Czas**	**Temperatura**
Kubek ze stali nierdzewnej	Zimno (≤60°C)	130s~150s	170°C ~ 175°C
	Gorąco (＞ 60°C)	Lata 90./90.+30.	180°C -185°C
Kubek porcelanowy	Zimno (≤60°C)	300s	190°C ~ 200°C
	Gorąco (＞ 60°C)	Lata 200.	190°C ~ 200°C

Kompatybilna średnica: 6,8 ~ 8,7 cm (w zależności od wyboru).
Maks. Długość do druku: 12 cm.
Nadaje się do: większości kubków o pojemności 11 uncji lub różnych rodzajów kubków.
Uwaga: Powyższe parametry mają charakter poglądowy, należy je przetestować, aby znaleźć najlepsze parametry dla własnych kubków.

Uwaga: Przy pierwszym użyciu zaleca się ustawienie odpowiedniej temperatury i czasu przed włożeniem kubka. Z powodu nietypowej obsługi i zbyt długiego czasu prasowania, łatwo jest uzyskać przypalony obraz.

6. Metoda pracy
    a. Wyczyść powierzchnię kubka i wytnij obrazek zgodnie ze swoim projektem.
    b. Dokładnie owiń papier sublimacyjny taśmą termotransferową i przymocuj go do kubka.
    c. Umieść pusty kubek w środku elementu grzejnego.
    d. Wyreguluj pokrętło ciśnienia tak, aby kubek lub filiżanka ściśle przylegały do nasadki grzewczej.
    e. Gdy temperatura osiągnie pożądaną wartość, wyjmij kubek podgrzewany i umieść go z papierem sublimacyjnym na środku elementu grzewczego.
    f. Po upływie czasu urządzenie włącza alarm i można wyjąć kubki.

7. Rozwiązywanie problemów

Wada	Możliwa przyczyna	Zaradzić
Nie można odliczać, a temperatura wzrasta normalnie	Ciśnienie nie jest odpowiednie.	Ponownie wyreguluj pokrętło docisku i naciskaj uchwyt, aż usłyszysz dźwięk „kliknięcia” i wyświetli się ikona „Odliczanie czasu”.
Nie nagrzewa się lub nie nagrzewa się do wyświetlanej temperatury.	Nakładka grzewcza na kubek jest przepalona.	1. Sprawdź połączenia elementów grzewczych. 2. Wymień element grzewczy.
Brak kolorów, wyblakły obraz.	Ze względu na niewystarczającą temperaturę i czas prasowania wzór nie przylega ściśle lub nie przylega całkowicie płasko do kubka	Dostosuj temperaturę lub zwiększ czas grzania. Upewnij się, że wzór jest solidnie i równo przylega do kubka. Dostosuj temperaturę lub zwiększ czas grzania.
Przyciemniony, głęboki kolor, rozmazany obraz	Temperatura była zbyt wysoka lub utrzymywała się przez długi czas.	Ustaw niższą temperaturę lub czas. Spróbuj uzyskać odpowiednią temperaturę i czas dla swojego kubka.
Tusz z markera wycieka na element grzewczy kubka.	Papier transferowy jest zbyt cienki	Nie czyścić wodą, gdyż może to spowodować zwarcie. Możesz owinąć kubek papierem pakowym, aby zapobiec przeniesieniu go do przyszłych projektów lub kupić nowy element grzewczy do kubka.

Tento návod k použití byl přeložen strojově. Vždy se snažíme o poskytnutí přesného překladu. Žádný strojový překlad však není dokonalý. Rovněž neslouží k nahrazení překladu lidskou osobou. Oficiální návod k použití je dostupný v anglické verzi. Případné nesrovnalosti nebo rozdíly v překladu nejsou závazné a nemají žádný právní účinek pro účely dodržování předpisů nebo jejich vymáhání. V případě jakýchkoli otázek ohledně správnosti informací uvedených v návodu k použití se řiďte anglickou verzí tohoto obsahu. Jedná se o oficiální verzi.

Technické údaje

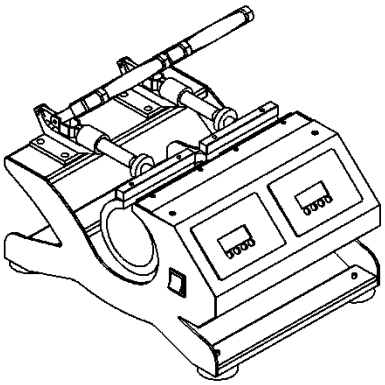
Popis parametru	Hodnota parametru
Stůl pro horní frézku	Mug Heat Press
Model	MSW-C&A HP MX2
Jmenovité napětí [V~] / frekvence [Hz]	230/50
Jmenovitý výkon[W]	600
Maximální teplota [°C]	250
Krytí IP	IP21
Rozměry (šířka x hloubka x výška) [mm]	375 x 280 x 385
Hmotnost [kg]	6,81

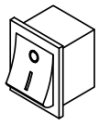
Děkujeme, že jste si vybrali náš tepelný lis. Před použitím produktu si pečlivě přečtěte uživatelskou příručku. Tepelně lisovací stroj na hrnky vám umožňuje přenášet barevné obrázky a text sublimující a rozpuštěné tiskové barvy na sublimační hrnek 11-30oz nebo tenký sklenice. S tímto strojem si můžete vyrobit jakýkoli stylový personalizovaný dárek pro své přátele a rodiny.

VAROVÁNÍ

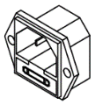
1) Před použitím zkontrolujte napětí.
2) Udržujte děti mimo dosah stroje.
3) Pro materiál pohárku použijte sklo, keramiku, kov a další materiály odolné vůči vysokým teplotám.
4) Plastové výrobky se nesmí lisovat za tepla.
5) Používejte v dobře větraném prostoru – výpary z procesu zahřívání mohou citlivé osoby dráždit.
6) Bez hrnku nezahřívejte, sníží se tím životnost prvku hrnku.
7) Nedotýkejte se topného tělesa po stisknutí během provozu.
8) Nenastavujte teplotu vyšší než 240°C, mohlo by dojít k přehřátí a přestat fungovat.
9) Stroj nepoužívejte nepřetržitě déle než 1,5 hodiny, potřebuje odpočívat 10 - 20 minut.
10) Před manipulací nebo skladováním stroj vždy odpojte a nechte jej zcela vychladnout.
11) Topné těleso hrnku nečistěte vodou.
12) Pro pravidelnou údržbu spojů stroje používejte mazací olej.

PŘEHLED PRODUKTU



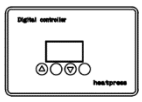


Vypínač napájení

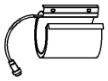


Napájecí zástrčka

Držák

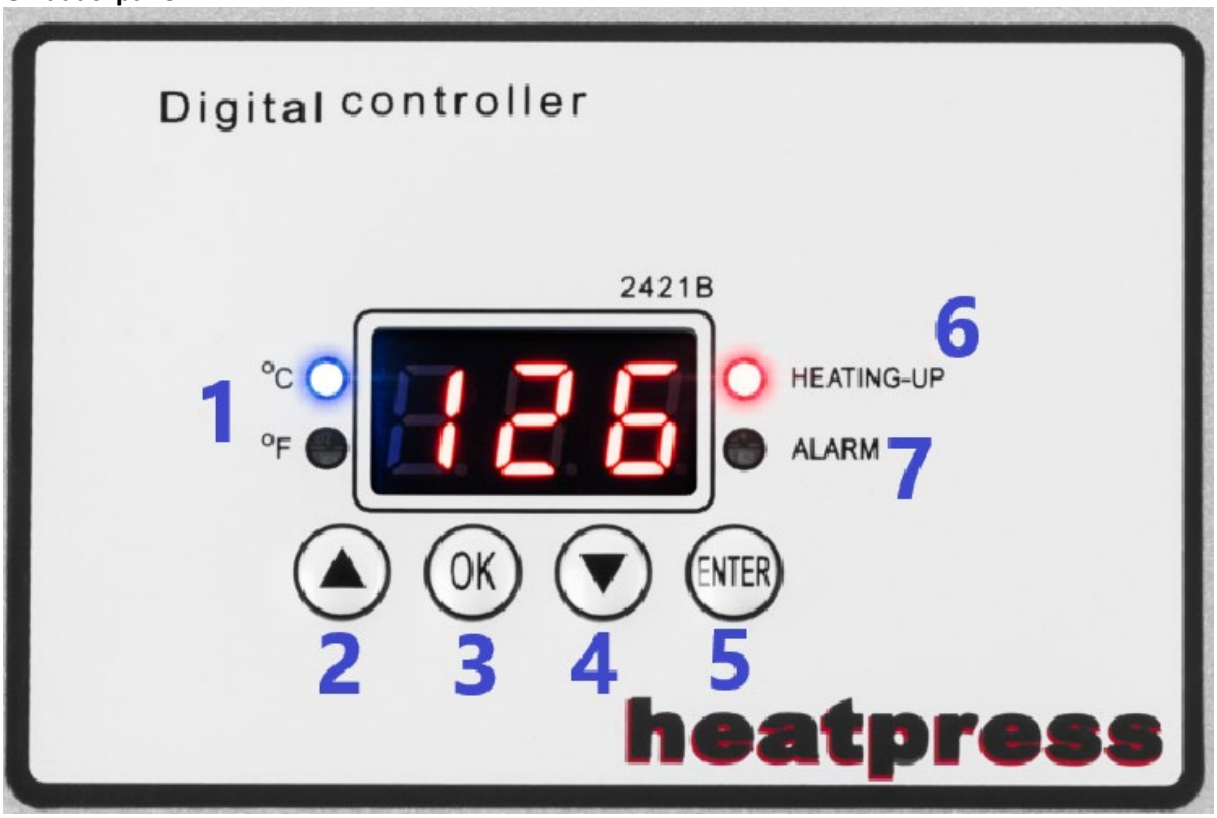


Ovládání



Topné těleso

Ovládací panel



1 – Kontrolky jednotky teploty
2 – Tlačítko pro zvýšení vstupních hodnot
3 – Tlačítko pro ověření zadaných hodnot
4 – Tlačítko pro snížení vstupních hodnot
5 – Tlačítko pro vstup do podnabídky
6 – Kontrolka topení
7 – Kontrolka alarmu

1. Nastavení teploty:
   a. Stiskněte tlačítko „OK“ (3).
   b. Na displeji se zobrazí „P-1“.
   c. Stiskněte šipky „ △ “ (2) nebo „ ▽ “ (4) pro nastavení požadované teploty.

2. Nastavení aktuálního času
   a. Po nastavení teploty stiskněte tlačítko „OK“, na displeji se zobrazí „P-2“.
   b. Stiskněte šipky „ △ “ (2) nebo „ ▽ “ (4) pro nastavení požadovaného času.
   c. Po nastavení času stiskněte tlačítko „OK“.

3. Změna jednotek teploty
   a. Dlouze stiskněte tlačítko „OK“, na displeji se zobrazí „P-3“.
   b. Stisknutím šipek „ △ “ (2) nebo „ ▽ “ (4) přepínáte mezi stupni Celsia a Fahrenheita.
   c. Stiskněte tlačítko „OK“ pro uložení nastavení.

4. Nastavení tlaku

Pokud je mezi šálky a ohřívačem stále mezera, upravte vhodný tlak, dokud ohřívač šálek pevně nezabalí.
Otáčení ve směru hodinových ručiček zvyšuje tlak.
Otáčení proti směru hodinových ručiček snižuje tlak.

5. Doporučená nastavení

Materiál	**Stav stroje**	**Čas**	**Teplota**
Nerezový pohárek	Studená (≤60 °C)	130-150s	170 °C ~ 175 °C
	Horké (＞ 60°C)	90./90.+30	180 °C -185 °C
Porcelánový hrnek	Studená (≤60 °C)	300 let	190 °C ~ 200 °C
	Horké (＞ 60°C)	200. léta	190 °C ~ 200 °C

Kompatibilní průměr: 6,8 ~ 8,7 cm (podle vašeho výběru).
Max. Délka tisku: 12 cm.
Vhodné pro: Většina 11oz nebo různé druhy hrnků.
Poznámka : Výše uvedené parametry jsou pouze orientační, otestujte je, abyste našli nejlepší parametry pro své vlastní hrnky.

Poznámka : Při první operaci se doporučuje upravit teplotu a čas před vložením hrnku. Vzhledem k neznámému ovládání a skutečné příliš dlouhé době lisování je snadné získat opečený obraz.

6. Pracovní metoda
   a. Vyčistěte povrch sklenice a ořízněte obrázek podle svého návrhu.
   b. Sublimační papír pevně připevněte k hrnku tepelnou páskou.
   c. Do středu topného tělesa vložte prázdný hrnek.
   d. Nastavte tlakový knoflík na vhodný tlak, dokud šálek nebo hrnek těsně nedosedne na nahřívací nástavec.
   e. Když teplota dosáhla požadované teploty, vyjměte předehřívací hrnek a vložte hrnek se sublimačním papírem do středu topného tělesa.
   f. Když čas vyprší, zařízení upozorní, kelímky lze vyjmout.

7. Řešení problémů

Chyba	Možná příčina	Lék
Neodpočítává se a teplota se zahřeje jako obvykle	Tlak není vhodný.	Znovu nastavte tlakový knoflík a stiskněte rukojeť, dokud neuslyšíte „cvaknutí“ a nezobrazí se ikona „Počítání času“.
Nezahřívá se nebo se nezahřeje na zobrazenou teplotu.	Nástavec na ohřev hrnku je spálený.	1. Zkontrolujte připojení topného nástavce. 2. Vyměňte topné těleso."
Nedostatek barev, vybledlý obraz.	Kvůli nedostatečné teplotě a době lisování a design není těsný nebo zcela plochý proti hrnku	Upravte teplotu nebo prodlužte dobu ohřevu. Ujistěte se, že je design pevně zajištěn v jedné rovině s hrnkem. Upravte teplotu nebo prodlužte dobu ohřevu.
Tmavý, sytá barva, rozmazaný obraz	Teplota byla příliš vysoká nebo stlačená po dlouhou dobu.	Nastavte nižší teplotu nebo čas. Zkuste více, abyste získali vhodnou teplotu a čas pro svůj hrnek.
Inkoust ze značkovače vytéká na topné těleso hrnku.	Přenosový papír je příliš tenký	Nečistěte vodou, která by mohla způsobit zkrat. Hrnek můžete obalit řeznickým papírem, abyste zabránili přenosu na budoucí projekty, nebo si koupit nové topné těleso hrnku, které chcete vyměnit.

Ce manuel d'utilisation a été traduit à l'aide d'une traduction automatique pour votre confort. Des efforts raisonnables ont été faits pour vous fournir une traduction précise ; cependant, aucune traduction automatique n'est parfaite et ne pourra jamais remplacer les traducteurs humains. La version anglaise est la version officielle de nos manuels d'utilisation. Toute divergence ou différence créée par la traduction n'est pas contraignante et n'a aucun effet juridique à des fins de conformité ou d'application. En cas de questions relatives à l'exactitude des informations contenues dans le manuel d'utilisation, veuillez-vous référer à la version anglaise de ces contenus en tant que version officielle.

Caractéristiques techniques

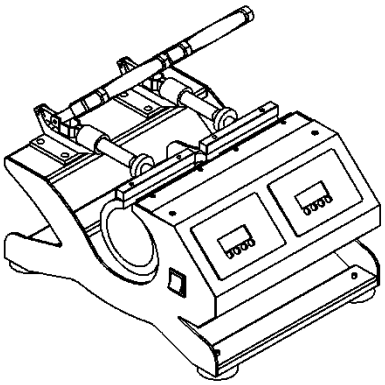
Description du paramètre	Valeur du paramètre
Nom de produit	Presse à chaud pour tasses
Modèle	MSW-C&A HP MX2
Tension nominale [V~] / fréquence [Hz]	230/50
Puissance nominale [W]	600
Température maximale [°C]	250
Indice de protection IP	IP21
Dimensions (largeur x profondeur x hauteur) [mm]	375 x 280 x 385
Poids [kg]	6,81

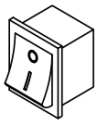
Merci d'avoir choisi notre presse à chaud. Veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation avant d'utiliser le produit. La machine de presse à chaud pour tasses vous permet de transférer des images colorées et du texte d'encre d'impression sublimée et dissoute sur une tasse à sublimation de 11 à 30 oz ou un gobelet fin. Avec cette machine, vous pouvez créer vous-même n'importe quel cadeau personnalisé et élégant pour vos amis et votre famille.

AVERTISSEMENT

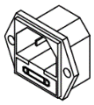
1) Vérifiez la tension avant de l'utiliser.
2) Gardez les enfants éloignés de la machine.
3) Veuillez utiliser du verre, de la céramique, du métal et d'autres matériaux résistants aux hautes températures pour le matériau de la tasse.
4) Les produits en plastique ne doivent pas être pressés à chaud.
5) Utiliser dans un endroit bien ventilé : les vapeurs provenant du processus de chauffage peuvent être irritantes pour les personnes sensibles.
6) Ne pas chauffer sans tasse, car cela réduirait la durée de vie de l'élément de la tasse.
7) Ne touchez pas l'élément chauffant après avoir appuyé pendant le fonctionnement.
8) Ne réglez pas la température au-dessus de 240°C, car cela pourrait provoquer une surchauffe et un arrêt du fonctionnement.
9) N'utilisez pas la machine en continu pendant plus d'une heure et demie, elle doit se reposer pendant 10 à 20 minutes.
10) Débranchez toujours la machine et laissez-la refroidir complètement avant de la manipuler ou de la ranger.
11) Ne nettoyez pas l'élément chauffant de la tasse avec de l'eau.
12) Utiliser de l'huile lubrifiante pour l'entretien régulier des connexions de la machine.

APERÇU DU PRODUIT



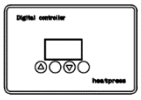


Interrupteur d'alimentation

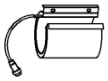


Prise d'alimentation

Poignée

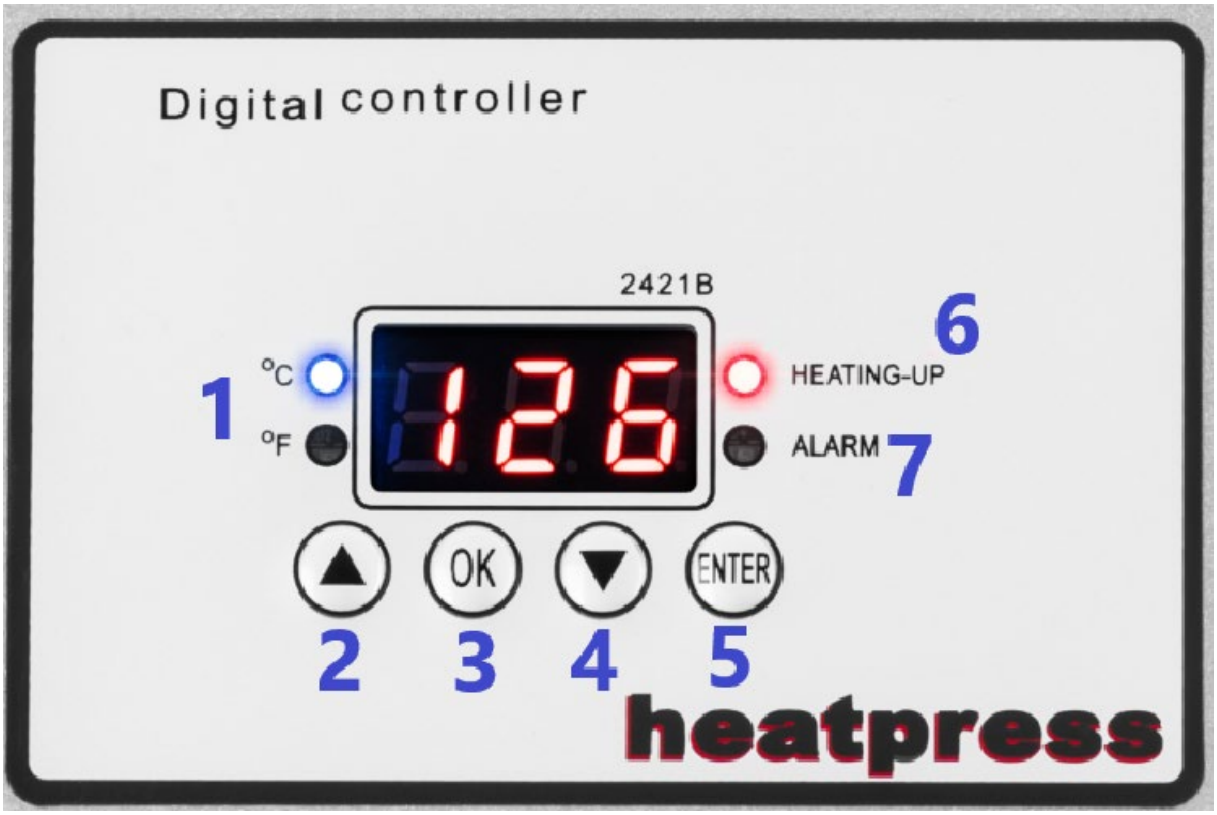


Commande



Élément chauffant

Panneau de commande



1 – Voyants de l'unité de température
2 – Bouton pour augmenter les valeurs d'entrée
3 – Bouton de validation des valeurs saisies
4 – Bouton de diminution des valeurs saisies
5 – Bouton pour entrer dans un sous-menu
6 – Voyant de chauffe
7 – Témoin lumineux d'alarme

1. Réglage de la température :
    a. Appuyez sur le bouton « OK » (3).
    b. L'écran affiche « P-1 ».
    c. Appuyez sur les flèches « △ » (2) ou « ▽ » (4) pour régler la température souhaitée.

2. Réglage de l'heure et de la date
    a. Appuyez sur le bouton « OK » après avoir réglé la température, l'écran affiche « P-2 ».
    b. Appuyez sur les flèches « △ » (2) ou « ▽ » (4) pour régler l'heure souhaitée.
    c. Appuyez sur le bouton « OK » après le réglage de l'heure.

3. Changement d'unités de température
    a. Appuyez longuement sur le bouton « OK », l'écran affichera « P-3 ».
    b. Appuyez sur les flèches « △ » (2) ou « ▽ » (4) pour basculer entre Celsius et Fahrenheit.
    c. Appuyez sur la touche « OK » pour enregistrer les paramètres.

4. Réglage de la pression

S'il reste un espace entre les tasses et le radiateur, ajustez la pression appropriée jusqu'à ce que le radiateur enveloppe fermement la tasse.
La rotation dans le sens des aiguilles d'une montre augmente la pression.
La rotation dans le sens inverse des aiguilles d'une montre réduit la pression.

5. Paramètres recommandés

Matériau	**État de la machine**	**Temps**	**Température**
Gobelet en acier inoxydable	Froid (≤60°C)	130 à 150	170°C ~175°C
	Chaud (＞ 60°C)	Années 90/90+30	180°C -185°C
Tasse en porcelaine	Froid (≤60°C)	Années 300	190°C ~200°C
	Chaud (＞ 60°C)	Années 200	190°C ~200°C

Diamètre compatible : 6,8 ~ 8,7 cm (selon votre choix).
Max. Longueur imprimable : 12 cm.
Convient pour : la plupart des tasses de 11 oz ou divers types de tasses.
Remarque : les paramètres ci-dessus sont fournis à titre indicatif uniquement, veuillez tester pour trouver les meilleurs paramètres pour vos propres tasses.

Remarque : Pour votre première utilisation, il est recommandé de régler la température et le temps avant de poser le mug. En raison de l'opération inhabituelle et du temps de pressage trop long, il est facile d'obtenir une image grillée.

6. Méthode de travail
    a. Nettoyez la surface du gobelet et découpez l'image selon votre conception.
    b. Enveloppez fermement le papier de sublimation fixé contre la tasse avec du ruban chauffant.
    c. Placez une tasse vierge au centre de l'élément chauffant.
    d. Réglez le bouton de pression sur une pression appropriée jusqu'à ce que la tasse ou le mug s'adapte parfaitement à l'accessoire chauffant.

e. Lorsque la température atteint la température souhaitée, retirez la tasse de préchauffage et placez la tasse avec le papier de sublimation au centre de l'élément chauffant.
f. Lorsque le temps est écoulé, l'appareil émet une alarme et les tasses peuvent être retirées.

7. Dépannage

Faute	Cause possible	Remède
Le compte à rebours échoue et la température augmente normalement	La pression n'est pas adaptée.	Réajustez le bouton de pression et appuyez sur la poignée jusqu'à entendre un « clic » et afficher l'icône « Comptage du temps ».
Ne chauffe pas ou ne chauffe pas à la température affichée.	L'accessoire chauffant pour tasse est grillé.	1. Vérifiez les connexions des accessoires de chauffage. 2. Remplacez l'élément chauffant.
Manque de couleur, image décolorée.	En raison de la température et du temps de pressage insuffisants, et du fait que la conception n'est pas serrée ou complètement plate contre la tasse	Réglez la température ou augmentez le temps de chauffe. Assurez-vous que le motif est fermement fixé contre la tasse. Réglez la température ou augmentez le temps de chauffe.
Image floue, couleur foncée et profonde	La température était trop élevée ou appuyée pendant une longue période.	Réglez une température ou une durée plus basse. Essayez davantage pour obtenir la température et le temps appropriés pour votre tasse.
L'encre des projets de marqueur coule sur l'élément chauffant de la tasse.	Le papier transfert est trop fin	Ne pas nettoyer avec de l'eau qui pourrait provoquer un court-circuit. Vous pouvez envelopper une tasse avec du papier de boucherie pour éviter tout transfert sur des projets futurs ou acheter un nouvel élément chauffant pour tasse à remplacer.

Questo manuale di istruzioni è stato tradotto con la traduzione automatica. Ci sforziamo costantemente di fornire una traduzione accurata. Tuttavia, nessuna traduzione automatica è perfetta, né intende sostituire la traduzione umana. Il manuale di istruzioni ufficiale è nella versione inglese. Eventuali discrepanze o differenze create dalla traduzione non sono vincolanti e non hanno alcun effetto legale ai fini della conformità o dell'esecuzione. In caso di domande relative all'accuratezza delle informazioni contenute nel manuale di istruzioni, consultare la versione inglese dei contenuti, in quanto questa è la versione ufficiale.

Dati tecnici

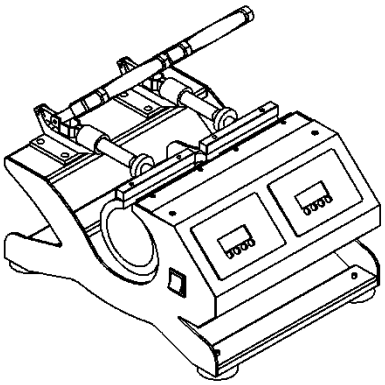
Descrizione del parametro	Valore del parametro
Nome del prodotto	Pressa termica per tazze
Modello	MSW-C&A HP MX2
Tensione nominale [V~] / frequenza [Hz]	230/50
Potenza nominale [W]	600
Temperatura massima [°C]	250
Grado di protezione IP	IP21
Dimensioni (larghezza x profondità x altezza) [mm]	Dimensioni: 375 x 280 x 385
Peso [kg]	6,81

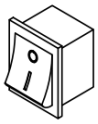
Grazie per aver scelto la nostra pressa a caldo. Si prega di leggere attentamente il manuale d'uso prima di utilizzare il prodotto. La pressa a caldo per tazze consente di trasferire immagini e testi colorati con inchiostro da stampa a sublimazione e disciolto su tazze da 11-30 once o bicchieri sottili. Con questa macchina puoi creare autonomamente regali personalizzati ed eleganti per i tuoi amici e familiari.

AVVERTIMENTO

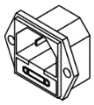
1) Controllare la tensione prima dell'uso.
2) Tenere i bambini lontani dalla macchina.
3) Per la tazza utilizzare vetro, ceramica, metallo e altri materiali resistenti alle alte temperature.
4) I prodotti in plastica non devono essere pressati a caldo.
5) Utilizzare in un'area ben ventilata: i vapori derivanti dal processo di riscaldamento possono essere irritanti per gli individui sensibili.
6) Non riscaldare senza una tazza, poiché ciò ridurrà la durata utile dell'elemento della tazza.
7) Non toccare l'elemento riscaldante dopo averlo premuto mentre è in funzione.
8) Non impostare una temperatura superiore a 240°C, poiché potrebbe surriscaldarsi e smettere di funzionare.
9) Non utilizzare la macchina ininterrottamente per più di 1,5 ore; è necessario lasciarla riposare per 10-20 minuti.
10) Scollegare sempre la macchina e lasciarla raffreddare completamente prima di maneggiarla o riporla.
11) Non pulire l'elemento riscaldante della tazza con acqua.
12) Utilizzare olio lubrificante per la manutenzione ordinaria dei collegamenti della macchina.

PANORAMICA DEL PRODOTTO



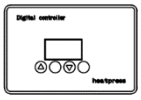


Interruttore di alimentazione

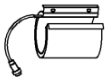


Spina di alimentazione

Maniglia

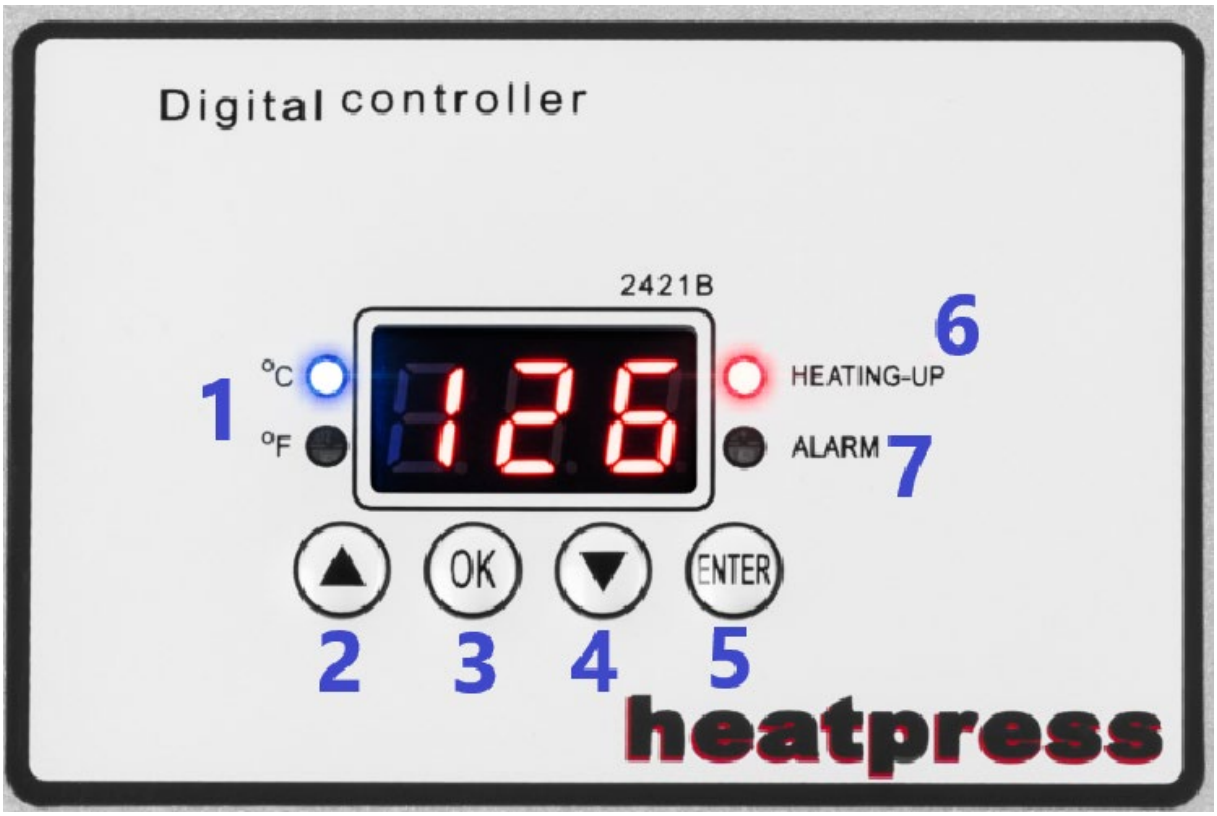


Controllo



Elemento riscaldante

Pannello di controllo



1 – Spie dell'unità di temperatura
2 – Pulsante per aumentare i valori di input
3 – Pulsante di convalida per i valori immessi
4 – Pulsante per diminuire i valori di input
5 – Pulsante per entrare in un sottomenu
6 – Spia luminosa riscaldamento
7 – Spia luminosa di allarme

1. Impostazione della temperatura:
    a. Premere il pulsante “OK” (3).
    b. Il display mostra “P-1”.
    c. Premere le frecce “ △ ” (2) o “ ▽ ” (4) per impostare la temperatura desiderata.

2. Impostazione dell'ora corrente
    a. Dopo aver impostato la temperatura, premere il pulsante “OK”, il display mostra “P-2”.
    b. Premere le frecce “ △ ” (2) o “ ▽ ” (4) per impostare l'ora desiderata.
    c. Dopo aver impostato l'ora, premere il pulsante "OK".

3. Cambiamento delle unità di temperatura
    a. Premere a lungo il pulsante “OK”, il display mostrerà “P-3”.
    b. Premere le frecce “ △ ” (2) o “ ▽ ” (4) per cambiare tra Celsius e Fahrenheit.
    c. Premere il tasto “OK” per salvare le impostazioni.

4. Regolazione della pressione

Se tra le tazze e il riscaldatore c'è ancora spazio, regolare la pressione in modo adeguato finché il riscaldatore non avvolge saldamente la tazza.
La rotazione in senso orario aumenta la pressione.
La rotazione in senso antiorario riduce la pressione.

5. Impostazioni consigliate

Materiale	**Stato della macchina**	**Tempo**	**Temperatura**
Bicchiere in acciaio inossidabile	Freddo (≤60°C)	130~150 secondi	Temperatura di 170°C ~175°C
	Caldo (＞ 60°C)	Anni '90/'90+'30	Temperatura: 180°C - 185°C
Tazza in porcellana	Freddo (≤60°C)	Anni 300	Temperatura: da 190°C a 200°C
	Caldo (＞ 60°C)	Anni 200	Temperatura: da 190°C a 200°C

Diametro compatibile: 6,8 ~ 8,7 cm (a seconda della scelta).
Max. Lunghezza stampabile: 12 cm.
Adatto per: la maggior parte delle tazze da 11 once o vari tipi di tazze.
Nota : i parametri sopra indicati sono solo di riferimento. Effettua delle prove per trovare i parametri migliori per le tue tazze.

Nota : per la prima volta, si consiglia di regolare la temperatura e il tempo prima di posizionare la tazza. A causa del funzionamento insolito e del tempo di pressatura effettivo troppo lungo, è facile ottenere un'immagine tostata.

6. Metodo di lavoro
    a. Pulisci la superficie del bicchiere e ritaglia l'immagine in base al tuo progetto.
    b. Avvolgere la carta per sublimazione saldamente fissandola a filo con la tazza mediante nastro termico.
    c. Posizionare una tazza vuota al centro dell'elemento riscaldante.
    d. Regolare la manopola della pressione su un valore adeguato finché la tazza o il boccale non aderiscano perfettamente all'accessorio riscaldante.

e. Quando la temperatura raggiunge quella desiderata, estrarre la tazza preriscaldata e posizionare la tazza con la carta per sublimazione al centro dell'elemento riscaldante.
f. Quando il tempo è scaduto, il dispositivo emette un allarme e le tazze possono essere rimosse.

7. Risoluzione dei problemi

Colpa	**Possibile causa**	**Rimedio**
Non riesce a fare il conto alla rovescia e la temperatura si è riscaldata normalmente	La pressione non è adatta.	Regolare nuovamente la manopola della pressione e premere la maniglia fino a sentire un "clic" e visualizzare l'icona "Conteggio tempo".
Non si riscalda o non raggiunge la temperatura visualizzata.	L'accessorio per scaldare le tazze è bruciato.	1. Controllare i collegamenti dell'impianto di riscaldamento. 2. Sostituire l'elemento riscaldante."
Mancanza di colore, immagine sbiadita.	A causa della temperatura e del tempo di pressatura insufficienti, il design non è aderente o completamente piatto contro la tazza	Regolare la temperatura o aumentare il tempo di riscaldamento. Assicuratevi che il disegno sia ben fissato a filo con la tazza. Regolare la temperatura o aumentare il tempo di riscaldamento.
Immagine scura, colore intenso, sfocata	La temperatura era troppo alta o è stata premuta a lungo.	Impostare una temperatura o un tempo più bassi. Fai più tentativi per ottenere la temperatura e il tempo adatti alla tua tazza.
L'inchiostro del pennarello cola sull'elemento riscaldante della tazza.	La carta da trasferimento è troppo sottile	Non pulire con acqua perché potrebbe causare un cortocircuito. È possibile avvolgere una tazza con carta da macellaio per evitare che il calore si trasferisca su progetti futuri oppure acquistare un nuovo elemento riscaldante per sostituirlo.

Este manual de instrucciones ha sido traducido automáticamente. Nos esforzamos constantemente por ofrecer una traducción precisa. Sin embargo, ninguna traducción automática es perfecta. Tampoco pretende sustituir a la traducción realizada por un ser humano. El manual de instrucciones oficial es la versión inglesa. Cualquier discrepancia o diferencia en la traducción no es vinculante ni tiene ningún efecto legal a efectos de cumplimiento o ejecución. En caso de duda sobre la exactitud de la información incluida en las instrucciones de uso, consulte la versión inglesa de estos contenidos, ya que esta es la versión oficial.

Características técnicas

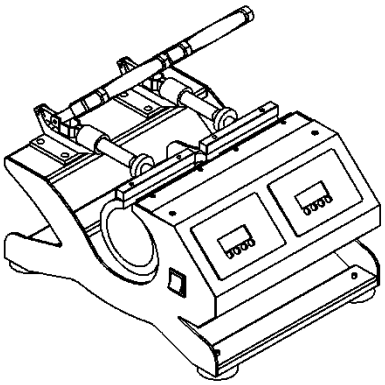
Descripción del parámetro	Valor del parámetro
Nombre del producto	Prensa térmica para tazas
Modelo	MSW-C&A HP MX2
Tensión nominal [V~] / frecuencia [Hz]	230/50
Potencia nominal [W]	600
Temperatura máxima [°C]	250
Grado de protección IP	IP21
Dimensiones (anchura × profundidad × altura) [mm]	375 x 280 x 385
Peso [kg]	6,81

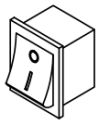
Gracias por elegir nuestra máquina de prensado térmico. Lea atentamente el manual del usuario antes de utilizar el producto. La máquina de prensado térmico de tazas le permite transferir imágenes coloridas y textos de tinta de impresión sublimada y disuelta en tazas de sublimación de 11 a 30 oz o vasos delgados. Con esta máquina, puedes crear cualquier regalo personalizado y elegante para tus amigos y familiares.

ADVERTENCIA

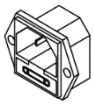
1) Compruebe el voltaje antes de usarlo.
2) Mantenga a los niños alejados de la máquina.
3) Utilice vidrio, cerámica, metal y otros materiales resistentes a altas temperaturas para el material de la taza.
4) Los productos de plástico no deben prensarse en caliente.
5) Úselo en un área bien ventilada: los vapores del proceso de calentamiento pueden ser irritantes para personas sensibles.
6) No caliente sin taza, ya que reducirá la vida útil del elemento de la taza.
7) No toque el elemento calefactor después de presionarlo mientras esté en funcionamiento.
8) No ajuste la temperatura a un nivel superior a 240 °C, ya que puede provocar sobrecalentamiento y dejar de funcionar.
9) No utilice la máquina de forma continua durante más de 1,5 horas, necesita descansar entre 10 y 20 minutos.
10) Desenchufe siempre la máquina y déjela enfriar completamente antes de manipularla o guardarla.
11) No limpie el elemento calentador de la taza con agua.
12) Utilice aceite lubricante para el mantenimiento regular de las conexiones de la máquina.

DESCRIPCIÓN GENERAL DEL PRODUCTO



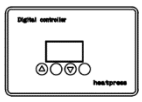


Interruptor de encendido

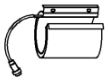


Enchufe de alimentación

Agarradero

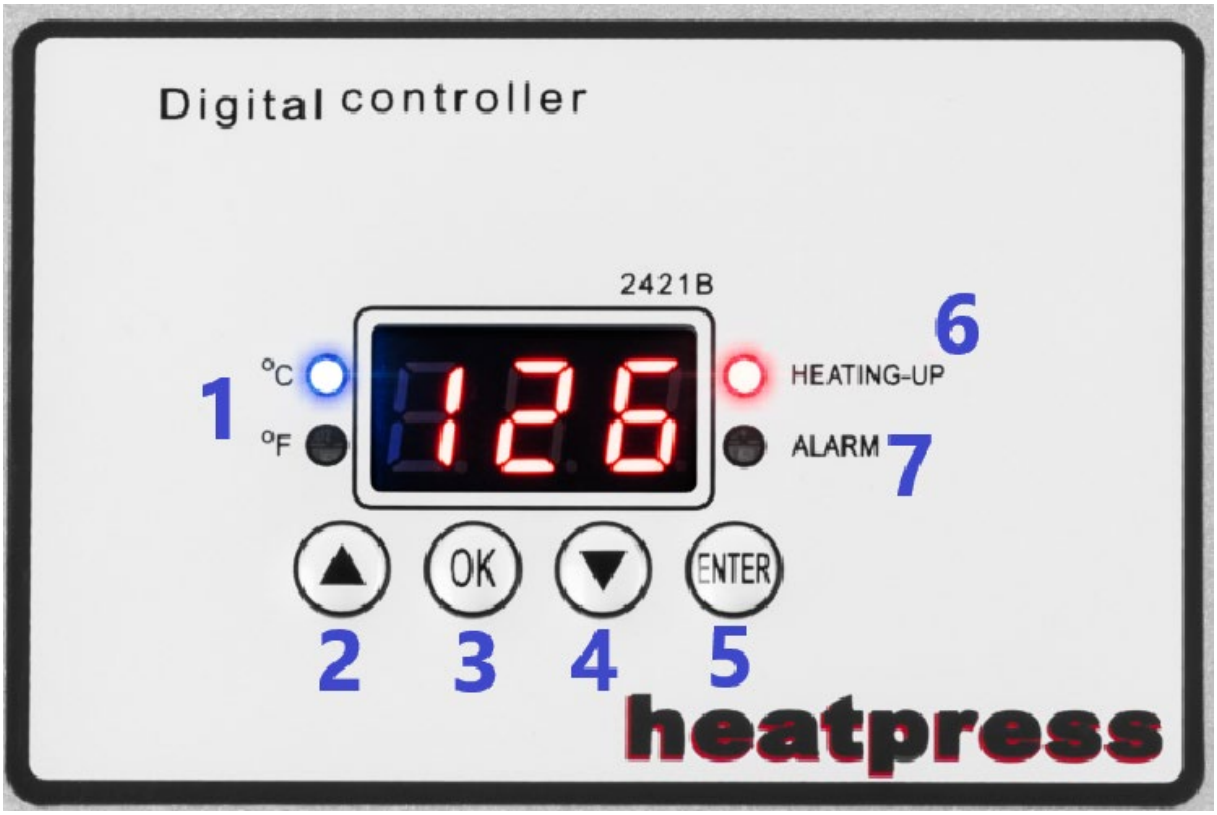


Control



Elemento calefactor

Panel de control



1 – Luces de la unidad de temperatura
2 – Botón para aumentar los valores de entrada
3 – Botón de validación de los valores ingresados
4 – Botón para disminuir los valores de entrada
5 – Botón para entrar a un submenú
6 – Luz indicadora de calentamiento
7 – Luz indicadora de alarma

1. Ajuste de la temperatura:
    a. Pulse el botón “OK” (3).
    b. La pantalla muestra “P-1”.
    c. Presione las flechas “ △ ” (2) o “ ▽ ” (4) para configurar la temperatura deseada.

2. Ajustar la hora y la fecha
    a. Presione el botón “OK” después de configurar la temperatura, la pantalla mostrará “P-2”.
    b. Presione las flechas “ △ ” (2) o “ ▽ ” (4) para configurar el tiempo deseado.
    c. Presione el botón “OK” después de configurar la hora.

3. Cambio de unidades de temperatura
    a. Mantenga presionado el botón “OK”, la pantalla mostrará “P-3”.
    b. Presione las flechas “ △ ” (2) o “ ▽ ” (4) para cambiar entre Celsius y Fahrenheit.
    c. Pulse la tecla “OK” para guardar la configuración.

4. Ajuste de presión

Si aún hay un espacio entre las tazas y el calentador, ajuste la presión adecuada hasta que el calentador envuelva la taza firmemente.
La rotación en el sentido de las agujas del reloj aumenta la presión.
La rotación en sentido antihorario reduce la presión.

5. Configuraciones recomendadas

Material	Estado de la máquina	Tiempo	Temperatura
Vaso de acero inoxidable	Frío (≤60°C)	130 ~ 150 años	170 °C ~ 175 °C
	Caliente (＞ 60°C)	Años 90/años 90+30	180°C - 185°C
Taza de porcelana	Frío (≤60°C)	Años 300	190 °C ~ 200 °C
	Caliente (＞ 60°C)	Años 200	190 °C ~ 200 °C

Diámetro compatible: 6,8 ~ 8,7 cm (según su elección).
Máx. Largo imprimible: 12cm.
Adecuado para: la mayoría de tazas de 11 oz o de varios tipos.
Nota : Los parámetros anteriores son solo de referencia, realice una prueba para encontrar los mejores parámetros para sus propias tazas.

Nota : Para su primera operación, se recomienda ajustar la temperatura y el tiempo antes de colocar la taza. Debido a la operación poco habitual y al tiempo de presión demasiado prolongado, es fácil obtener una imagen tostada.

6. Metodología de trabajo
    a. Limpie la superficie del vaso y corte la imagen según su diseño.
    b. Envuelva el papel de sublimación firmemente y asegúrelo contra la taza con cinta térmica.
    c. Coloque una taza vacía en el centro del elemento calefactor.
    d. Ajuste la perilla de presión a una presión adecuada hasta que la taza o tazón encaje perfectamente contra el accesorio de calentamiento.
    e. Cuando la temperatura alcance la deseada, saque la taza precalentada y coloque la taza con el papel de sublimación en el centro del elemento calefactor.

f. Cuando se acabe el tiempo, el dispositivo emitirá una alarma y se podrán retirar las tazas.

7. Solución de problemas

Falla	Posible causa	Recurso
No se realiza la cuenta regresiva y la temperatura se calienta normalmente.	La presión no es adecuada.	Reajuste la perilla de presión y presione el mango hasta escuchar un sonido de “clic” y mostrar el ícono de “Conteo de tiempo”.
No se calienta o no se calienta hasta la temperatura mostrada.	El accesorio para calentar la taza está quemado.	1. Verifique las conexiones del accesorio de calefacción. 2. Reemplace el elemento calefactor."
Falta de color, imagen descolorida.	Debido a la temperatura y el tiempo de prensado insuficientes, y el diseño no queda ajustado ni completamente plano contra la taza.	Ajuste la temperatura o aumente el tiempo de calentamiento. Asegúrese de que el diseño esté firmemente fijado contra la taza. Ajuste la temperatura o aumente el tiempo de calentamiento.
Imagen borrosa, color oscuro y profundo	La temperatura era demasiado alta o se presionó durante mucho tiempo.	Establezca una temperatura o un tiempo más bajo. Intente más para obtener la temperatura y el tiempo adecuados para su taza.
La tinta de los marcadores se proyecta sobre el elemento calentador de la taza.	El papel de transferencia es demasiado fino	No limpiar con agua ya que puede provocar un cortocircuito. Puedes envolver una taza con papel de estraza para evitar que se transfiera a proyectos futuros o comprar un nuevo elemento calefactor para reemplazarlo.

Kérjük, vegye figyelembe, hogy ez a használati útmutató gépi fordítással készült. Arra törekszünk, hogy a fordítások a lehető legpontosabbak legyenek, azonban egyetlen gépi fordítás sem tökéletes, és nem is célja, hogy helyettesítse az emberi fordítást. A hivatalos használati útmutató az angol nyelvű változat. A fordításban keletkezett eltérések vagy különbségek nem kötelező érvényűek, és nincs jogi hatásuk a megfelelőség vagy a végrehajtás szempontjából. Ha bármilyen kérdés merül fel a használati útmutatóban szereplő információk pontosságával kapcsolatban, kérjük, hivatkozzon ezen tartalmak angol nyelvű változatára, amely a hivatalos változat.

Műszaki adatok

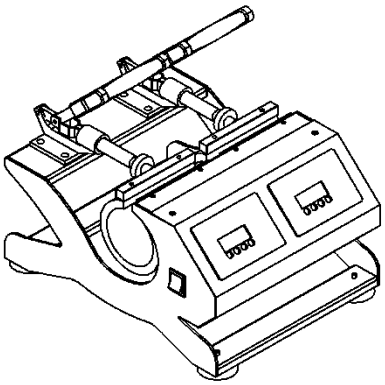
Paraméter leírása	Paraméter értéke
Precíziós mérleg	Bögre hősajtó
Modell	MSW-C&A HP MX2
Névleges feszültség [V~] / frekvencia [Hz]	230/50
Névleges teljesítmény [W]	600
Maximális hőmérséklet [°C]	250
Védelmi fokozat IP	IP21
Méretek [szélesség x mélység x magasság; mm]	375 x 280 x 385
Tömeg [kg]	6,81

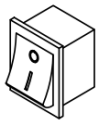
Köszönjük, hogy a hőlégnyomógépünket választotta. Kérjük, a termék használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót. A bögre hőlégnyomó gép lehetővé teszi, hogy színes képeket és szöveget szublimáló és oldott nyomdafestéket vigyen fel 11-30oz szublimációs bögrére vagy vékony pohárra. Ezzel a géppel bármilyen stílusos, személyre szabott ajándékot készíthet barátainak és családtagjainak.

FIGYELMEZTETÉS

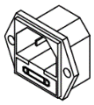
1) Használat előtt ellenőrizze a feszültséget.
2) Tartsa távol a gyerekeket a géptől.
3) Kérjük, hogy a csésze anyagához üveg, kerámia, fém és egyéb magas hőmérsékletnek ellenálló anyagokat használjon.
4) A műanyag termékeket nem szabad melegen préselni.
5) Jól szellőztetett helyen használja - a fűtési folyamatból származó gőzök irritálhatják az érzékeny személyeket.
6) Ne melegítsen bögre nélkül, mert ez csökkenti a bögreelem élettartamát.
7) Működés közben ne érintse meg a fűtőelemet a megnyomás után.
8) Ne állítsa a hőmérsékletet 240°C-nál magasabbra, mert túlmelegedhet és leállhat a működés.
9) Ne használja a gépet folyamatosan több mint 1,5 órán keresztül, 10-20 percig pihentetni kell.
10) Mindig húzza ki a készüléket a konnektorból, és hagyja teljesen kihűlni, mielőtt kezelné vagy tárolná.
11) Ne tisztítsa a bögre fűtőelemét vízzel.
12) Használjon kenőolajat a gépkapcsolatok rendszeres karbantartásához.

TERMÉK ÁTTEKINTÉS



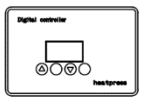


Tápkapcsoló

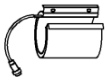


Tápcsatlakozó

Fogantyú

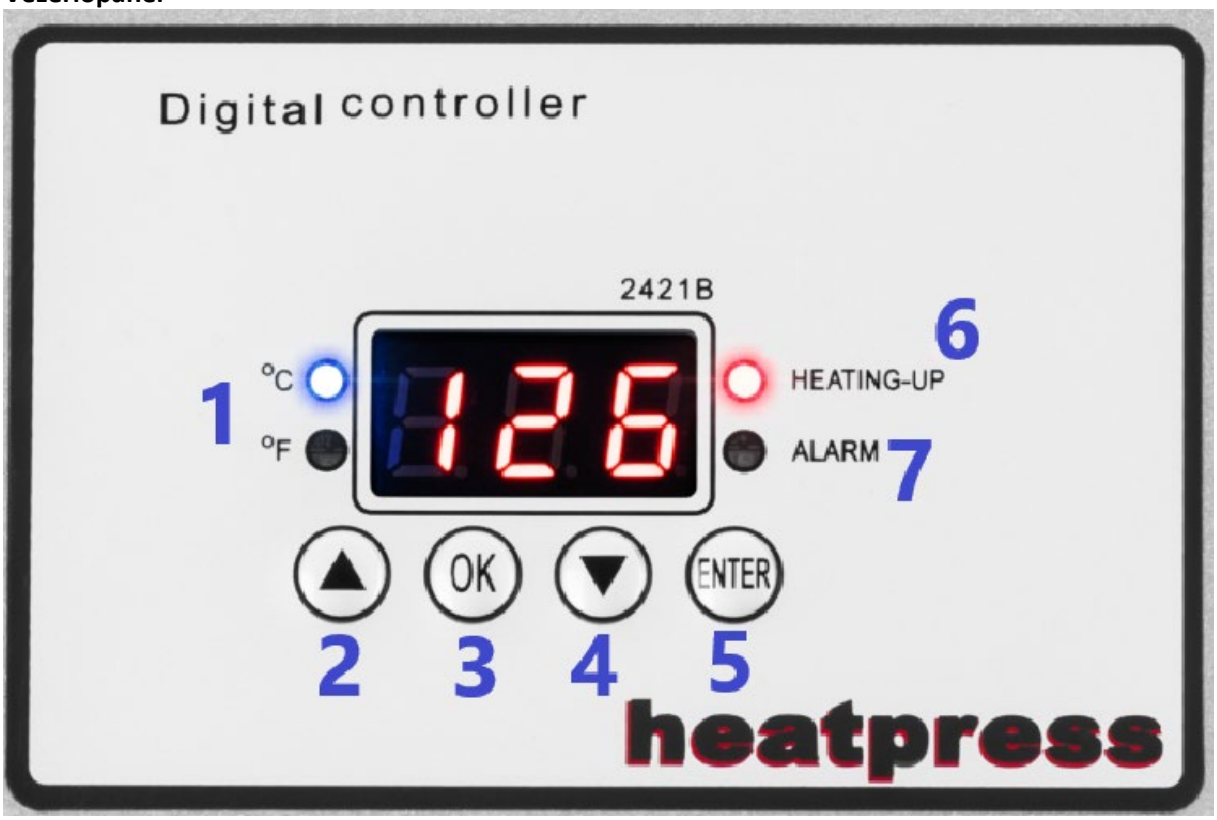


Vezérlő



Fűtőelem

Vezérlőpanel



1 – Hőmérséklet-egység lámpák
2 – A bemeneti értékek növelésére szolgáló gomb
3 – Érvényesítés gomb a megadott értékekhez
4 – A bemeneti értékek csökkentésére szolgáló gomb
5 – Gomb az almenübe való belépéshez
6 – Fűtésjelző lámpa
7 – Riasztásjelző lámpa

1. A hőmérséklet beállítása:
   a. Nyomja meg az „OK” gombot (3).
   b. A kijelzőn a „P-1” felirat látható.
   c. Nyomja meg a „ △ ” (2) vagy „ ▽ ” (4) nyilakat a kívánt hőmérséklet beállításához.

2. Az idő beállítása
   a. Nyomja meg az „OK” gombot a hőmérséklet beállítása után, a kijelzőn a „P-2” felirat látható.
   b. Nyomja meg a „ △ ” (2) vagy „ ▽ ” (4) nyilakat a kívánt idő beállításához.
   c. Nyomja meg az „OK” gombot az idő beállítása után.

3. A hőmérséklet mértékegységeinek változása
   a. Nyomja meg hosszan az „OK” gombot, a kijelzőn a „P-3” jelenik meg.
   b. Nyomja meg a „ △ ” (2) vagy „ ▽ ” (4) nyilakat a Celsius és Fahrenheit közötti váltáshoz.
   c. Nyomja meg az „OK” gombot a beállítások mentéséhez.

4. Nyomás beállítás

Ha még mindig van rés a csészék és a melegítő között, állítsa be a megfelelő nyomást, amíg a melegítő szorosan be nem burkolja a csészét.
Az óramutató járásával megegyező irányú forgatás növeli a nyomást.
Az óramutató járásával ellentétes forgás csökkenti a nyomást.

5. Ajánlott beállítások

Anyag	**Gép állapota**	**Idő**	**Hőmérséklet**
Rozsdamentes pohár	Hideg (≤60°C)	130-150-es évek	170-175 °C
	Forró (＞ 60°C)	90-es/90-es+30-as évek	180-185 °C
Porcelán bögre	Hideg (≤60°C)	300-as évek	190°C ~ 200°C
	Forró (＞ 60°C)	200-as évek	190°C ~ 200°C

Kompatibilis átmérő: 6,8 ~ 8,7 cm (az Ön választása szerint).
Max. Nyomtatható hossz: 12 cm.
Alkalmas: A legtöbb 11 oz-os vagy különféle bögrékhez.
Megjegyzés : A fenti paraméterek csak tájékoztató jellegűek, kérjük, tesztelje, hogy megtalálja a legjobb paramétereket saját bögréihez.

Megjegyzés : Az első művelethez javasoljuk, hogy a bögre behelyezése előtt állítsa be a hőmérsékletet és az időt. Az ismeretlen működés és a tényleges túl hosszú préselési idő miatt könnyen pirított képet kaphatunk.

6. Munkamódszer
   a. Tisztítsa meg a pohár felületét, és vágja le a képet a terv szerint.
   b. Tekerje a szublimációs papírt szilárdan a bögréhez egy melegítőszalaggal.
   c. Helyezzen egy üres bögrét a fűtőelem közepére.
   d. Állítsa a nyomógombot megfelelő nyomásra, amíg a csésze vagy bögre szorosan nem illeszkedik a fűtőelemhez.
   e. Amikor a hőmérséklet elérte a kívánt hőmérsékletet, vegye ki az előmelegítő bögrét, és tegye a bögrét a szublimációs papírral a fűtőelem közepére.

f. Ha lejár az idő, a készülék riaszt, a csészék kivehetők.

7. Hibaelhárítás

Hiba	Lehetséges ok	Jogorvoslat
A visszaszámlálás sikertelen, és a hőmérséklet normál módon felmelegszik	A nyomás nem megfelelő.	Állítsa be újra a nyomásgombot, és nyomja meg a fogantyút, amíg egy „kattanó” hangot nem hall, és meg nem jelenik az „Időszámlálás” ikon.
Nem melegszik fel, vagy nem melegszik fel a kijelzett hőmérsékletre.	A bögre melegítő tartozéka kiégett.	1. Ellenőrizze a fűtőelem csatlakozásait. 2. Cserélje ki a fűtőelemet."
Színhiány, fakult kép.	Az elégtelen hőmérséklet és nyomási idő miatt, valamint a kialakítás nem feszes vagy teljesen sík a bögréhez	Állítsa be a hőmérsékletet vagy növelje a fűtési időt. Győződjön meg arról, hogy a minta szilárdan rögzítve van a bögrével egy síkban. Állítsa be a hőmérsékletet vagy növelje a fűtési időt.
Sötétített, mély színű, elmosódott kép	A hőmérséklet túl meleg volt, vagy hosszú ideig nyomás alatt volt.	Állítson be alacsonyabb hőmérsékletet vagy időt. Próbáljon többet, hogy megfelelő hőmérsékletet és időt érjen el a bögréhez.
A jelölőből származó tinta a bögre fűtőelemére ömlik.	A transzferpapír túl vékony	Ne tisztítsa vízzel, mert rövidzárlatot okozhat. Becsomagolhat egy bögrét hentespapírral, hogy elkerülje a jövőbeli projektekre való áthelyezést, vagy vásárolhat új bögre fűtőelemet a cseréhez.

Bemærk at denne brugervejledning er maskinoversat. Skønt der er blevet gjort en stor arbejdsindsats for at få oversættelserne så præcise som muligt, er ingen maskineoversættelser perfekte, og er heller ikke ment som erstatning for en menneskelig oversættelse. Den officielle brugervejledning er den engelske version. Vi hæfter ikke juridisk for misforståelser som følge af maskinelle fejloversættelser Såfremt der opstår tvivl om meningen, henviser vi til den engelske brugsanvisning da dette er den officielle version.

Tekniske data

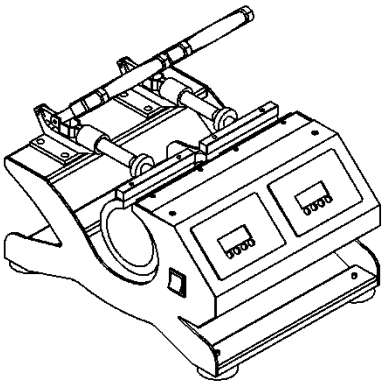
Parameterbeskrivelse	Parameterværdi
Produktnavn	Krus varmepresse
Model	MSW-C&A HP MX2
Nominel spænding [V~] / frekvens [Hz]	230/50
Nominel effekt[W]	600
Maks. temperatur [°C]	250
Beskyttelsesgrad IP	IP21
Dimensioner (bredde x dybde x højde) [mm]	375 x 280 x 385
Vægt [kg]	6,81

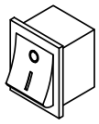
Tak, fordi du valgte vores varmepressemaskine. Læs brugervejledningen omhyggeligt, før du tager produktet i brug. Krusets varmepressemaskine giver dig mulighed for at overføre farverige billeder og tekst med sublimering og opløst trykfarve på 11-30oz sublimeringskrus eller tynde drikkeglas. Med denne maskine kan du lave enhver stilfuld personlig gave til dine venner og familie.

ADVARSEL

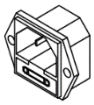
1) Kontrollér spændingen, før du bruger den.
2) Hold børn væk fra maskinen.
3) Brug glas, keramik, metal og andre højtemperaturbestandige materialer til koppens materiale.
4) Plastprodukter må ikke varmpresses.
5) Brug i et godt ventileret område - dampe fra opvarmningsprocessen kan være irriterende for følsomme personer.
6) Opvarm ikke uden et krus, da det vil reducere kruselementets levetid.
7) Rør ikke ved varmeelementet, når du har trykket på det, mens det er i drift.
8) Indstil ikke temperaturen højere end 240°C, da det kan forårsage overophedning og holde op med at virke.
9) Brug ikke maskinen uafbrudt i mere end 1,5 time, den skal hvile i 10 - 20 minutter.
10) Træk altid stikket ud af maskinen, og lad den køle helt af, før den håndteres eller opbevares.
11) Rengør ikke krusvarmeelementet med vand.
12) Brug smøreolie til regelmæssig vedligeholdelse af maskinforbindelser.

PRODUKTOVERSIGT



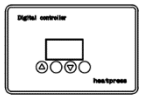


Strømafbryder

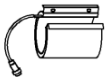


Strømstik

Håndtag

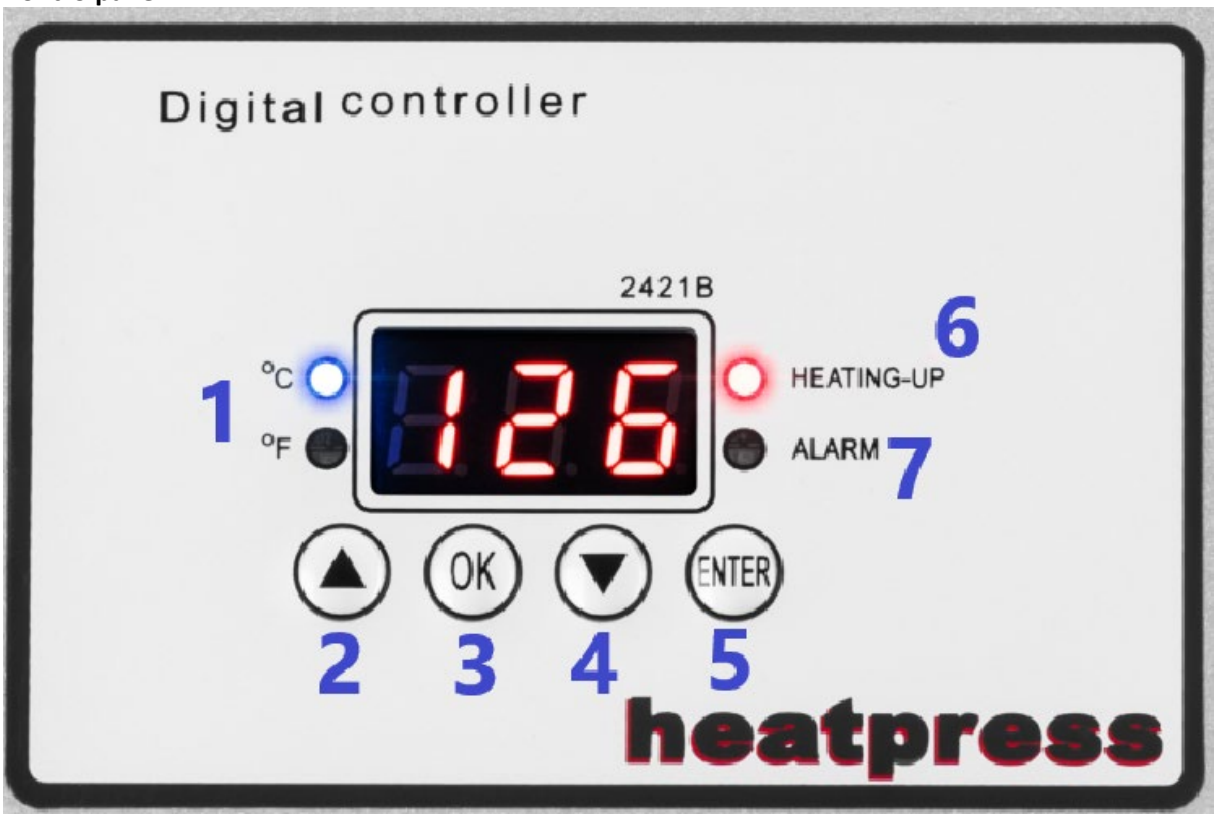


Betjening



Varmeelement

Kontrolpanel



1 – Temperaturenheden lyser
2 – Knap til at øge inputværdierne
3 – Valideringsknap for indtastede værdier
4 – Knap til at reducere inputværdierne
5 – Knap til at åbne en undermenu
6 – Indikatorlys for varme
7 – Alarmindikatorlys

1. Indstilling af temperaturen:
   a. Tryk på knappen "OK" (3).
   b. Displayet viser "P-1".
   c. Tryk på pilene " △ " (2) eller " ▽ " (4) for at indstille den ønskede temperatur.

2. Indstilling af det aktuelle klokkeslæt
   a. Tryk på knappen "OK" efter indstilling af temperaturen, displayet viser "P-2".
   b. Tryk på pilene " △ " (2) eller " ▽ " (4) for at indstille den ønskede tid.
   c. Tryk på "OK"-knappen efter tidsindstilling.

3. Ændring af temperaturenheder
   a. Tryk længe på "OK"-knappen, displayet vil vise "P-3".
   b. Tryk på pilene " △ " (2) eller " ▽ " (4) for at skifte mellem Celsius og Fahrenheit.
   c. Tryk på knappen "OK" for at gemme indstillingerne.

4. Trykjustering

Hvis der stadig er et mellemrum mellem kopper og varmelegeme, skal du justere et passende tryk, indtil varmelegemet omslutter koppen tæt.
Rotation med uret øger trykket.
Rotation mod uret reducerer trykket.

5. Anbefalede indstillinger

Materiale	**Maskinstatus**	**Tid**	**Temperatur**
Rustfri tumbler	Kold (≤60°C)	130'erne ~ 150'erne	170°C ~175°C
	Varmt (˜ 60°C)	90'erne/90'erne+30'erne	180°C -185°C
Porcelæns krus	Kold (≤60°C)	300-tallet	190°C ~200°C
	Varmt (˜ 60°C)	200'erne	190°C ~200°C

Kompatibel diameter: 6,8 ~ 8,7 cm (ifølge dit valg).
Maks. Printbar længde: 12 cm.
Velegnet til: De fleste 11 oz eller forskellige slags krus.
Bemærk : Ovenstående parametre er kun til reference, prøv venligst for at finde de bedste parametre til dine egne krus.

Bemærk : Til din første operation anbefales det, at du justerer temperaturen og tiden, før du sætter kruset på. På grund af den ukendte betjening og den faktiske pressetid for længe, er det nemt at få et ristet billede.

6. Arbejdsmetode
   a. Rengør tumblerens overflade og klip billedet ud i henhold til dit design.
   b. Pak sublimeringspapiret godt fast, så det flugter med kruset med varmetape.
   c. Sæt et blankt krus i midten af varmeelementet.
   d. Juster trykknappen til et passende tryk, indtil koppen eller kruset passer tæt mod varmetilbehøret.
   e. Når temperaturen var ved at nå den ønskede temperatur, tages forvarmningskruset ud og kruset med sublimeringspapiret sættes i midten af varmeelementet.
   f. Når tiden er gået, alarmerer enheden, kopperne kan fjernes.

7. Problemløsning

Fejl	Mulig årsag	Afhjælpning
Kan ikke tælle ned og temperaturen opvarmes som normalt	Trykket er ikke egnet.	Juster trykknappen igen, og tryk på håndtaget, indtil du hører en "klik"-lyd og viser "Time Counting"-ikonet.
Opvarmes ikke eller varmes ikke op til den viste temperatur.	Krusvarmetilbehøret er udbrændt.	1. Kontroller varmetilslutningsforbindelser. 2. Udskift varmeelementet."
Mangel på farve, falmet billede.	På grund af den utilstrækkelige temperatur og pressetid, og designet er ikke tæt eller helt fladt mod kruset	Juster temperaturen eller øg opvarmningstiden. Sørg for, at designet er godt fastgjort flugtende mod kruset. Juster temperaturen eller øg opvarmningstiden.
Mørket, dyb farve, sløret billede	Temperaturen var for varm eller presset i lang tid.	Indstil en lavere temperatur eller tid. Prøv mere for at få den passende temperatur og tid til dit krus.
Blæk fra markør projicerer blødninger på krusvarmeelementet.	Overførselspapiret er for tyndt	Rengør ikke med vand, der kan forårsage kortslutning. Du kan pakke et krus med slagterpapir for at forhindre overførsel til fremtidige projekter eller købe et nyt krusvarmeelement til udskiftning.

Tämä käyttöopas on käännetty konekääntäjän avulla. Olemme pyrkineet tarjoamaan mahdollisimman tarkan käännöksen. Automaattisten käännösten laatu ei kuitenkaan ole täydellinen, eikä sen ole tarkoitus korvata ihmisten tekemiä käännöksiä. Virallinen käyttöopas on englanninkielinen versio. Käännöksessä mahdollisesti esiintyvät ristiriitaisuudet tai erot viralliseen versioon eivät ole sitovia, eikä niillä ole oikeudellista vaikutusta ohjeiden noudattamisen tai täytäntöönpanon osalta. Jos jokin käyttöohjeen sisältämien tietojen tarkkuuteen liittyvä seikka askarruttaa sinua, käänny käyttöohjeiden virallisen englanninkielisen version puoleen.

Tekniset tiedot

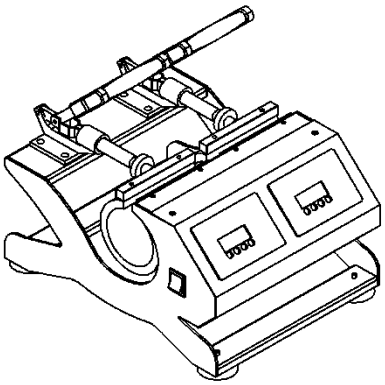
Parametrin kuvaus	Parametrin arvo
Tuotteen nimi	Mukin lämpöpuristin
Malli	MSW-C&A HP MX2
Nimellisjännite [V~] / taajuus [Hz]	230/50
Nimellisteho [W]	600
Korkein lämpötila [°C]	250
Suojausluokka IP	IP21
Mitat [leveys x syvyys x korkeus; mm]	375 x 280 x 385
Paino [kg]	6,81

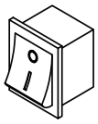
Kiitos, että valitsit lämpöpuristuskoneemme. Lue käyttöohje huolellisesti ennen tuotteen käyttöä. Mukilämpöpuristin mahdollistaa värikkäiden kuvien ja tekstin siirtämisen sublimoituvasta ja liuenneesta painomusteesta 11-30 unssin sublimaatiomukille tai ohuelle juomapullolle. Tällä koneella voit tehdä itse minkä tahansa tyylikkään yksilöllisen lahjan ystävillesi ja perheellesi.

VAROITUS

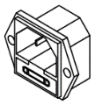
1) Tarkista jännite ennen käyttöä.
2) Pidä lapset poissa koneen luota.
3) Käytä kupin materiaalina lasia, keraamia, metallia ja muita korkeita lämpötiloja kestäviä materiaaleja.
4) Muovituotteita ei saa kuumapuristaa.
5) Käytä hyvin ilmastoidussa tilassa – lämmitysprosessin höyryt voivat ärsyttää herkkiä henkilöitä.
6) Älä lämmitä ilman mukia, koska se lyhentää mukielementin käyttöikää.
7) Älä koske lämmityselementtiin painamisen jälkeen käytön aikana.
8) Älä aseta lämpötilaa korkeammaksi kuin 240°C, koska se voi aiheuttaa ylikuumenemisen ja lakata toimimasta.
9) Älä käytä konetta yhtäjaksoisesti yli 1,5 tuntia, sen täytyy levätä 10-20 minuuttia.
10) Irrota kone aina pistorasiasta ja anna sen jäähtyä täysin ennen käsittelyä tai varastointia.
11) Älä puhdista mukin lämmityselementtiä vedellä.
12) Käytä voiteluöljyä koneen liitäntöjen säännölliseen huoltoon.

TUOTTEEN YLEISKATSAUS



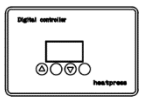


Virtakytkin

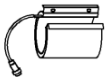


Virtapistoke

Kahva

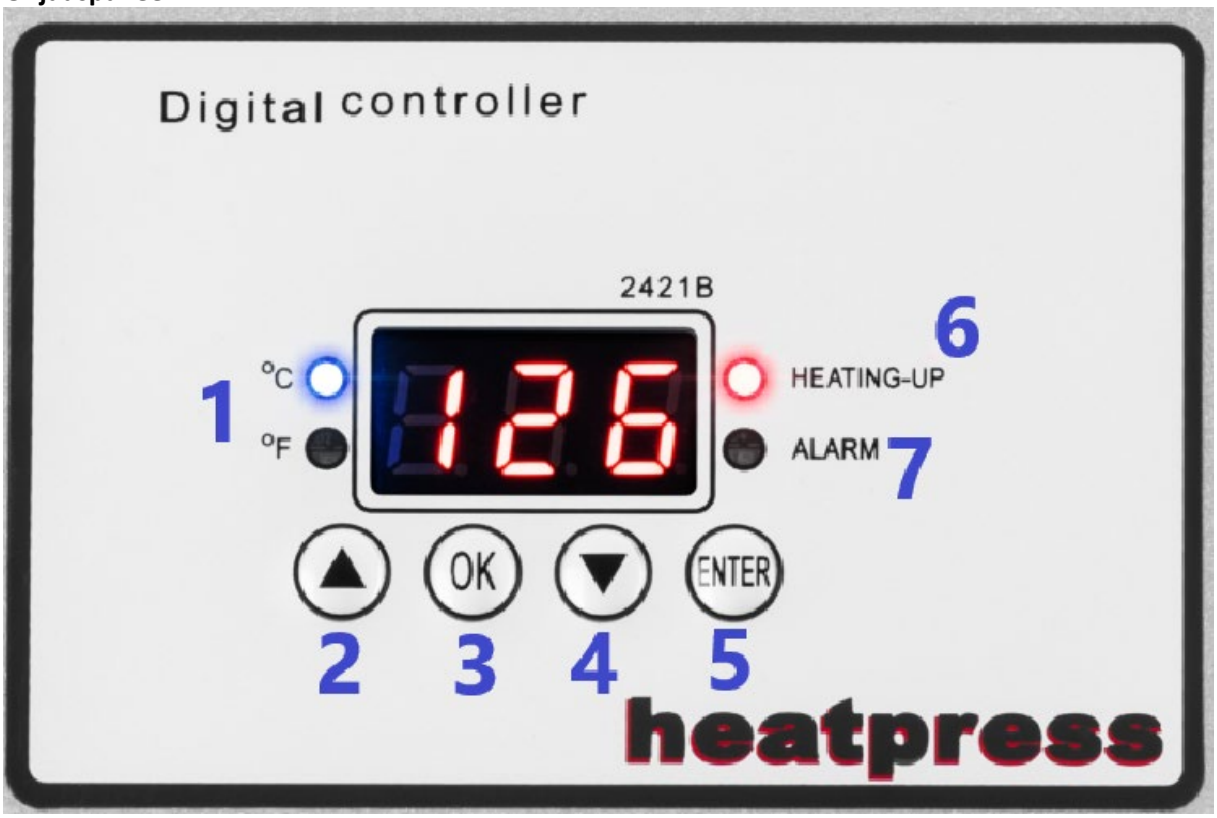


Ohjaus



Lämmityselementti

Ohjauspaneeli



1 – Lämpötilayksikön valot
2 – Painike syöttöarvojen suurentamiseen
3 – Syötettyjen arvojen vahvistuspainike
4 – Painike syötearvojen pienentämiseen
5 – Painike, jolla pääset alivalikkoon
6 – Lämmön merkkivalo
7 – Hälytyksen merkkivalo

1. Lämpötilan asetus:
    a. Paina “OK”-painiketta (3).
    b. Näytössä näkyy "P-1".
    c. Paina nuolia “ △ ” (2) tai “ ▽ ” (4) asettaaksesi halutun lämpötilan.

2. Kellonajan asettaminen
    a. Paina “OK”-painiketta lämpötilan asettamisen jälkeen, näytössä näkyy “P-2”.
    b. Aseta haluamasi aika painamalla nuolia “ △ ” (2) tai “ ▽ ” (4).
    c. Paina “OK”-painiketta ajan asettamisen jälkeen.

3. Lämpötilayksiköiden muutos
    a. Paina pitkään “OK”-painiketta, näytössä näkyy “P-3”.
    b. Paina nuolia “ △ ” (2) tai “ ▽ ” (4) vaihtaaksesi Celsiuksen ja Fahrenheitin välillä.
    c. Tallenna asetukset painamalla “OK”-painiketta.

4. Paineen säätö

Jos kuppien ja lämmittimen välillä on vielä rakoa, säädä sopivaa painetta, kunnes lämmitin peittää kupin tiukasti.
Myötäpäivään pyöriminen lisää painetta.
Vastapäivään pyöriminen vähentää painetta.

5. Suositellut asetukset

Materiaali	**Koneen tila**	**Aika**	**Lämpötila**
Ruostumaton juomalasi	Kylmä (≤60°C)	130-150-luvulla	170 °C - 175 °C
	Kuuma (＞ 60°C)	90/90+30	180 - 185 °C
Posliinimuki	Kylmä (≤60°C)	300s	190°C ~ 200°C
	Kuuma (＞ 60°C)	200-luku	190°C ~ 200°C

Yhteensopiva halkaisija: 6,8 ~ 8,7 cm (valintasi mukaan).
Maks. Tulostettava pituus: 12 cm.
Sopii: Useimpiin 11 unssin tai erilaisiin mukeihin.
Huomautus : Yllä olevat parametrit ovat vain viitteellisiä, testaa löytääksesi parhaat parametrit omille mukeillesi.

Huomautus : Ensimmäisessä käyttökerrassa on suositeltavaa säätää lämpötilaa ja aikaa ennen mukin laittamista. Tuntemattoman toiminnan ja todellisen liian pitkän puristusajan vuoksi on helppo saada paahdettua kuvaa.

6. Työtapa
    a. Puhdista juomalipin pinta ja leikkaa kuva mallisi mukaan.
    b. Kääri sublimaatiopaperi tiukasti tasaisesti mukia vasten lämpöteipillä.
    c. Aseta tyhjä muki lämmityselementin keskelle.
    d. Säädä painenuppi sopivalle paineelle, kunnes kuppi tai muki asettuu tiukasti lämmityslaitetta vasten.
    e. Kun lämpötila oli saavuttanut halutun lämpötilan, ota esilämmitysmuki pois ja aseta sublimaatiopaperilla varustettu muki lämmityselementin keskelle.
    f. Kun aika on kulunut, laite hälyttää, kupit voidaan poistaa.

7. Ongelmien ratkaiseminen

Vika	Mahdollinen syy	Korjaustoimenpide
Laskeminen ei onnistu ja lämpötila nousi normaalisti	Paine ei ole sopiva.	Säädä painenuppia uudelleen ja paina kahvaa, kunnes kuulet "naksahduksen" ja "Time Counting" -kuvakkeen tulee näkyviin.
Ei lämpene tai ei lämpene näytössä olevaan lämpötilaan.	Mukin lämmityskiinnitys on palanut.	1. Tarkista lämmitysliittimen liitännät. 2. Vaihda lämmityselementti."
Värin puute, haalistunut kuva.	Riittämättömän lämpötilan ja puristusajan vuoksi, eikä muotoilu ole tiukka tai täysin tasainen mukia vasten	Säädä lämpötilaa tai pidennä lämmitysaikaa. Varmista, että kuvio on kiinnitetty tiukasti samalle tasolle mukia vasten. Säädä lämpötilaa tai pidennä lämmitysaikaa.
Tummennettu, syvä väri, sumea kuva	Lämpötila oli liian kuuma tai paineistettu pitkään.	Aseta alhaisempi lämpötila tai aika. Yritä enemmän saadaksesi sopivan lämpötilan ja ajan mukillesi.
Tussista tuleva muste heijastuu mukin lämmityselementtiin.	Siirtopaperi on liian ohutta	Älä puhdista vedellä, joka voi aiheuttaa oikosulun. Voit kääriä mukin teuraspaperiin estääksesi siirtymisen tuleviin projekteihin tai ostaa uuden mukin lämmityselementin tilalle.

Deze gebruikershandleiding is voor uw gemak vertaald met behulp van automatische vertaling. Er is redelijk wat inspanning geleverd voor het zo nauwkeurig verstrekken van een accurate vertaling; alleen is geen enkele geautomatiseerde vertaling perfect en het is ook niet de bedoeling dat zij menselijke vertalers gaan vervangen. De officiële gebruikershandleiding is de Engelse versie. Discrepanties of verschillen in de vertaling zijn niet bindend en hebben geen rechtsgevolgen voor naleving of handhaving. Bij vragen over de juistheid van de informatie in de gebruikershandleiding wordt verwezen naar de Engelse versie van die inhoud, die de officiële versie is.

Technische gegevens

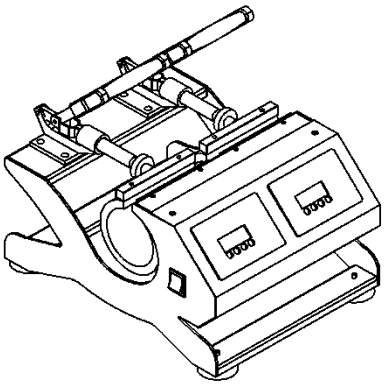
Beschrijving parameter	Waarde parameter
Productnaam	Mok hittepers
Model	MSW-C&A HP MX2
Nominale spanning [V~] / frequentie [Hz]	230/50
Nominaal vermogen [W]	600
Maximale temperatuur [°C]	250
Beschermingsgraad IP	IP21
Afmetingen [breedte x diepte x hoogte; mm]	375x280x385
Gewicht [kg]	6,81

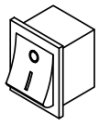
Hartelijk dank dat u voor onze warmtepersmachine hebt gekozen. Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het product gebruikt. Met de warmtepers voor mokken kunt u kleurrijke afbeeldingen en tekst van sublimatie- en opgeloste drukinkt overbrengen op een sublimatiemok of smalle beker van 11-30oz. Met deze machine kunt u zelf stijlvolle, persoonlijke cadeaus maken voor uw vrienden en familie.

WAARSCHUWING

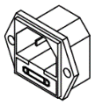
1) Controleer de spanning voordat u het apparaat gebruikt.
2) Houd kinderen uit de buurt van het apparaat.
3) Gebruik voor de beker glas, keramiek, metaal en andere hittebestendige materialen.
4) Kunststofproducten mogen niet heet geperst worden.
5) Gebruik het product in een goed geventileerde ruimte. De dampen die vrijkomen bij het verwarmen, kunnen irriterend zijn voor gevoelige personen.
6) Verwarm niet zonder mok, omdat dit de levensduur van het mokelement verkort.
7) Raak het verwarmingselement niet aan nadat u erop hebt gedrukt terwijl het apparaat in werking is.
8) Stel de temperatuur niet hoger in dan 240°C, omdat dit oververhitting en defecten kan veroorzaken.
9) Gebruik het apparaat niet langer dan 1,5 uur achter elkaar. Laat het apparaat 10 tot 20 minuten rusten.
10) Haal altijd de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen voordat u het aanraakt of opbergt.
11) Maak het verwarmingselement van de mok niet schoon met water.
12) Gebruik smeerolie voor het regelmatige onderhoud van de machineverbindingen.

PRODUCT OVERZICHT



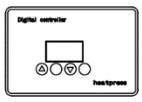


Stroomschakelaar

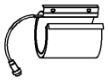


Stekker

Handvat

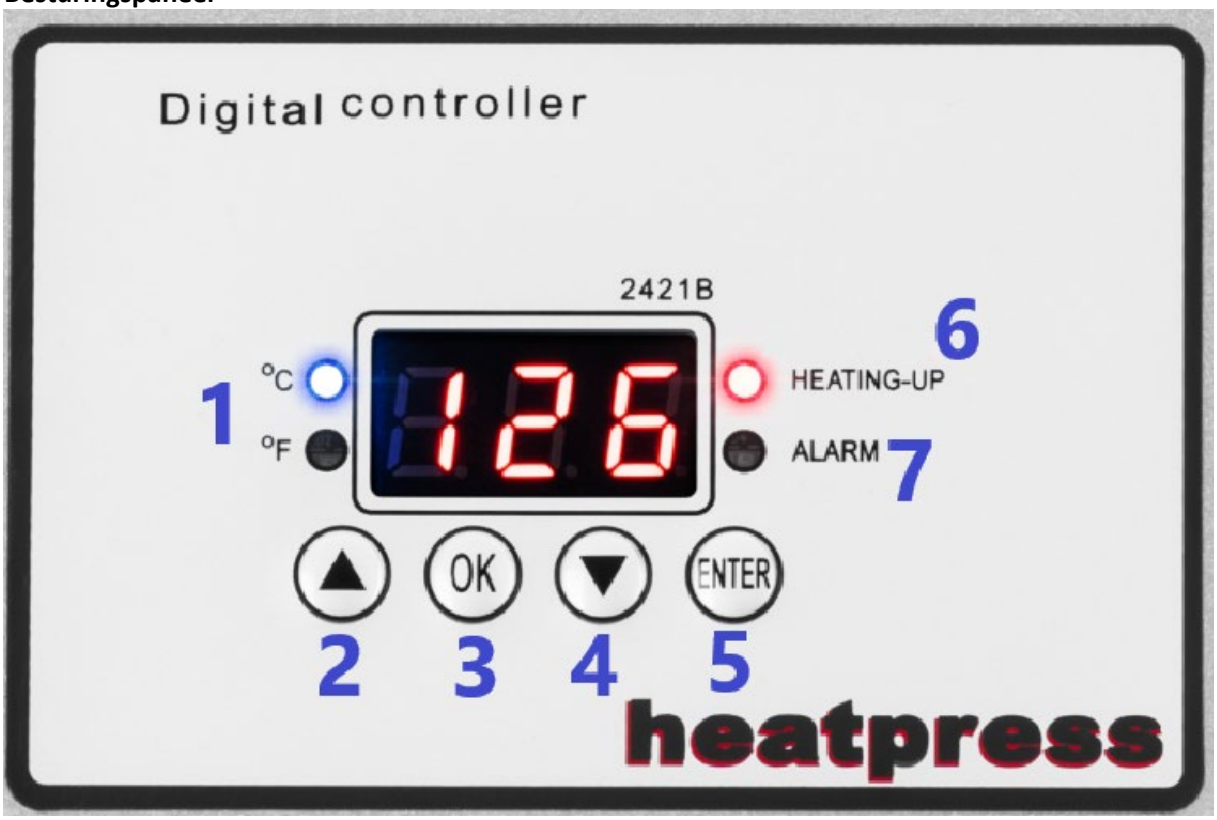


Beheerder



Verwarmingselement

Besturingspaneel



1 – Temperatuureenheidlampjes
2 – Knop voor het verhogen van de invoerwaarden
3 – Validatieknop voor ingevoerde waarden
4 – Knop voor het verlagen van de invoerwaarden
5 – Knop om een submenu te openen
6 – Verwarmingsindicatielampje
7 – Alarmindicatielampje

1. Temperatuur instellen:
    a. Druk op de knop “OK” (3).
    b. Het display geeft “P-1” weer.
    c. Druk op de pijltjes “ △ ” (2) of “ ▽ ” (4) om de gewenste temperatuur in te stellen.

2. De tijd instellen
    a. Druk op de “OK”-knop nadat u de temperatuur hebt ingesteld. Het display toont “P-2”.
    b. Druk op de pijltjes “ △ ” (2) of “ ▽ ” (4) om de gewenste tijd in te stellen.
    c. Druk op de knop “OK” nadat u de tijd hebt ingesteld.

3. Verandering van temperatuureenheden
    a. Druk lang op de “OK”-knop, het display toont “P-3”.
    b. Druk op de pijltjestoetsen “ △ ” (2) of “ ▽ ” (4) om te wisselen tussen Celsius en Fahrenheit.
    c. Druk op de toets “OK” om de instellingen op te slaan.

4. Drukaanpassing

Als er nog steeds ruimte is tussen de cups en het verwarmingselement, pas dan de druk aan totdat het verwarmingselement de cup strak omsluit.
Draaien met de klok mee verhoogt de druk.
Door tegen de klok in te draaien, wordt de druk verlaagd.

5. Aanbevolen instellingen

Materiaal	Machinestatus	Tijd	Temperatuur
Roestvrijstalen beker	Koud (≤60°C)	130s~150s	170°C~175°C
	Heet (＞ 60°C)	90s/90s+30s	180°C-185°C
Porseleinen Mok	Koud (≤60°C)	300s	190°C~200°C
	Heet (＞ 60°C)	200s	190°C~200°C

Compatibele diameter: 6,8 ~ 8,7 cm (naar keuze).
Max. Afdrukbare lengte: 12 cm.
Geschikt voor: De meeste 11oz of verschillende soorten mokken.
Let op : de bovenstaande parameters zijn alleen ter referentie. Test zelf de beste parameters voor uw mokken.

Let op : Bij de eerste handeling raden wij u aan de temperatuur en tijd aan te passen voordat u de mok erop zet. Omdat het proces onbekend is en het persproces te lang duurt, kan er gemakkelijk een verbrand beeld ontstaan.

6. Werkwijze
    a. Maak het oppervlak van de beker schoon en snijd de afbeelding uit volgens uw ontwerp.
    b. Wikkel het sublimatiepapier stevig en strak tegen de mok aan met hittetape.
    c. Plaats een lege mok in het midden van het verwarmingselement.
    d. Stel de drukregelaar in op de juiste druk, totdat de kop of mok goed aansluit op het verwarmingselement.
    e. Zodra de temperatuur de gewenste waarde heeft bereikt, haalt u de voorverwarmde mok eruit en plaatst u de mok met het sublimatiepapier in het midden van het verwarmingselement.

f. Zodra de tijd om is, geeft het apparaat een alarm en kunnen de bekers worden verwijderd.

7. Problemen oplossen

Schuld	Mogelijke oorzaak	Remedie
Telt niet af en de temperatuur stijgt zoals normaal	De druk is niet geschikt.	Stel de drukknop opnieuw in en druk op de hendel totdat u een klikgeluid hoort en het pictogram 'Tijd tellen' wordt weergegeven.
Warmt niet op of verwarmt niet tot de weergegeven temperatuur.	Het verwarmingselement van de mok is doorgebrand.	1. Controleer de aansluitingen van de verwarmingsaansluiting. 2. Vervang het verwarmingselement."
Gebrek aan kleur, vervaagd beeld.	Vanwege de onvoldoende temperatuur en perstijd, en het ontwerp is niet strak of volledig vlak tegen de mok	Pas de temperatuur aan of verleng de opwarmtijd. Zorg ervoor dat het ontwerp stevig en strak tegen de mok aan zit. Pas de temperatuur aan of verleng de opwarmtijd.
Verduisterd, diep van kleur, wazig beeld	De temperatuur was te hoog of te hoog gedurende een lange tijd.	Stel een lagere temperatuur of tijd in. Probeer het nog eens om de juiste temperatuur en tijd voor uw mok te krijgen.
Inkt van markers loopt door op het verwarmingselement van de mok.	Het transferpapier is te dun	Maak het apparaat niet schoon met water, omdat dit kortsluiting kan veroorzaken. U kunt een mok in bakpapier wikkelen om te voorkomen dat de vlek op toekomstige projecten terechtkomt. U kunt ook een nieuw verwarmingselement voor de mok kopen ter vervanging.

Denne bruksanvisningen er oversatt ved hjelp av maskinoversettelse. Det er gjort rimelige anstrengelser for å gi en nøyaktig oversettelse, men ingen automatisk oversettelse er perfekt, og det er heller ikke meningen at den skal erstatte menneskelige oversettere. Den offisielle bruksanvisningen er den engelske versjonen. Eventuelle uoverensstemmelser eller forskjeller i oversettelsen er ikke bindende og har ingen juridisk virkning med hensyn til overholdelse eller håndhevelse. Hvis det oppstår spørsmål knyttet til nøyaktigheten av informasjonen i brukerhåndboken, henvises det til den engelske versjonen av innholdet, som er den offisielle versjonen.

Tekniske data

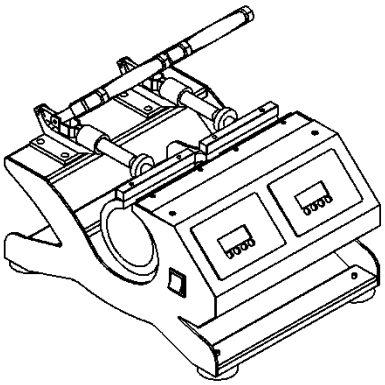
Beskrivelse av parameter	Parameterverdi
Produktnavn	Krus Heat Press
Modell	MSW-C&A HP MX2
Nominell spenning [V~] / frekvens [Hz]	230/50
Nominell effekt [W]	600
Maks temperatur [°C]	250
Kapslingsgrad IP	IP21
Mål [bredde x dybde x høyde; mm].	375 x 280 x 385
Vekt [kg]	6.81

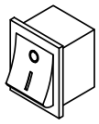
Takk for at du valgte vår varmepressemaskin. Les bruksanvisningen nøye før du bruker produktet. Krusvarmepressemaskinen lar deg overføre fargerike bilder og tekst av sublimerende og oppløst trykksverte på 11-30oz sublimeringskrus eller skinny tumbler. Med denne maskinen kan du gjøre en stilig personlig gave til venner og familier.

ADVARSEL

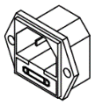
1) Sjekk spenningen før du bruker den.
2) Hold barn unna maskinen.
3) Vennligst bruk glass, keramikk, metall og andre høytemperaturbestandige materialer for koppmaterialet.
4) Plastprodukter skal ikke varmpresses.
5) Bruk i et godt ventilert område – damp fra oppvarmingsprosessen kan være irriterende for sensitive personer.
6) Ikke varm opp uten krus, da det vil redusere kruselementets levetid.
7) Ikke berør varmeelementet etter pressing mens det er i drift.
8) Ikke still inn temperaturen høyere enn 240°C, da det kan føre til overoppheting og slutte å virke.
9) Ikke bruk maskinen kontinuerlig i mer enn 1,5 time, den må hvile i 10 - 20 minutter.
10) Trekk alltid ut støpselet til maskinen og la den avkjøles helt før håndtering eller oppbevaring.
11) Ikke rengjør krusvarmeelementet med vann.
12) Bruk smøreolje for regelmessig vedlikehold av maskinkoblinger.

PRODUKTOVERSIKT



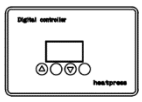


Strømbryter

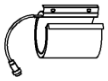


Strømplugg

Håndtak

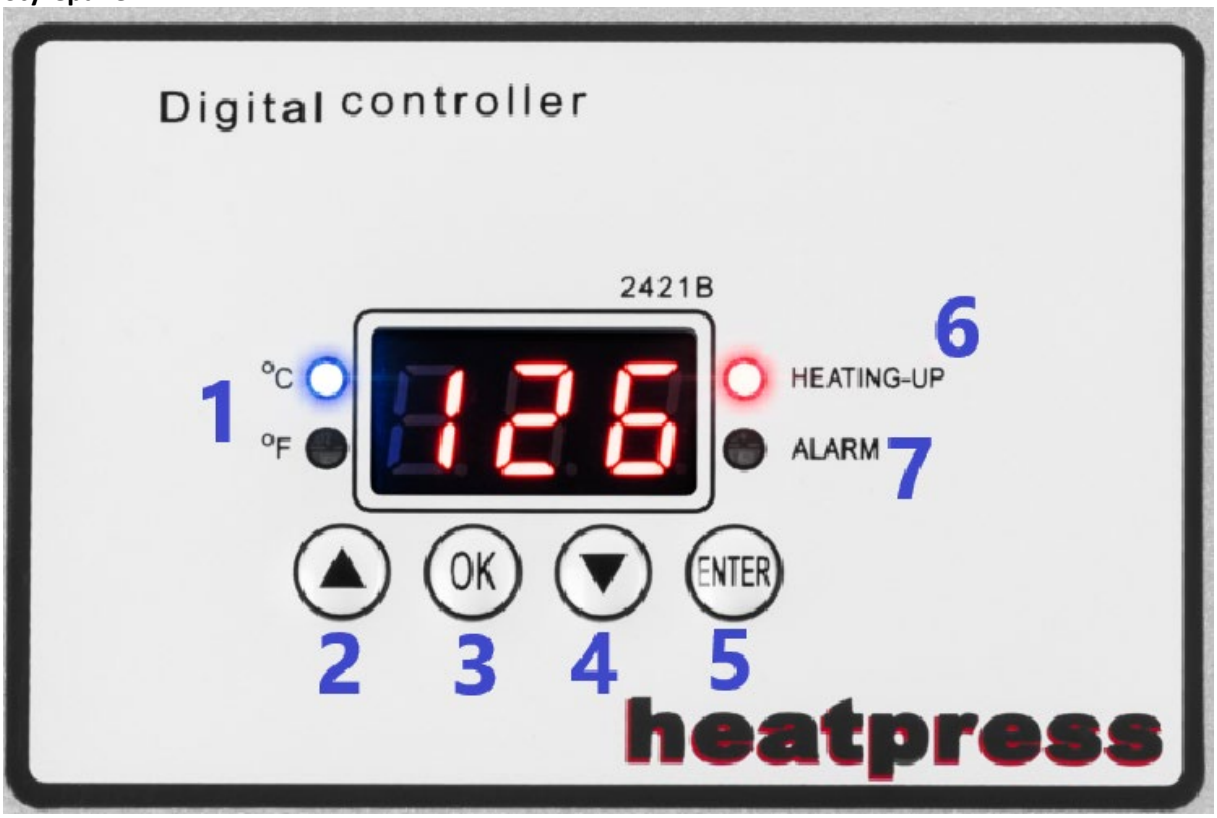


Styring



Varmeelement

Styrepanel



1 – Temperaturenheten lyser
2 – Knapp for å øke inngangsverdiene
3 – Valideringsknapp for angitte verdier
4 – Knapp for å redusere inngangsverdiene
5 – Knapp for å gå inn i en undermeny
6 – Indikatorlampe for varme
7 – Alarmindikatorlys

1. Stille inn temperaturen:
    a. Trykk på "OK"-knappen (3).
    b. Displayet viser "P-1".
    c. Trykk på pilene “ △ ” (2) eller “ ▽ ” (4) for å stille inn ønsket temperatur.

2. Stille inn tiden
    a. Trykk på “OK”-knappen etter innstilling av temperaturen, displayet viser “P-2”.
    b. Trykk på pilene “ △ ” (2) eller “ ▽ ” (4) for å stille inn ønsket tid.
    c. Trykk på "OK"-knappen etter tidsinnstillingen.

3. Endring av temperaturenheter
    a. Trykk lenge på "OK"-knappen, displayet vil vise "P-3".
    b. Trykk på pilene “ △ ” (2) eller “ ▽ ” (4) for å skifte mellom Celsius og Fahrenheit.
    c. Trykk på "OK"-tasten for å lagre innstillingene.

4. Trykkjustering

Hvis det fortsatt er et gap mellom kopper og varmeapparat, juster passende trykk til varmeapparatet pakker koppen tett.
Rotasjon med klokken øker trykket.
Rotasjon mot klokken reduserer trykket.

5. Anbefalte innstillinger

Materiale	**Maskinstatus**	**Tid**	**Temperatur**
Rustfri glass	Kaldt (≤60°C)	130-150-tallet	170°C ~175°C
	Varmt (~ 60°C)	90/90+30-tallet	180°C -185°C
Porselenskrus	Kaldt (≤60°C)	300-tallet	190°C ~200°C
	Varmt (~ 60°C)	200-tallet	190°C ~200°C

Kompatibel diameter: 6,8 ~ 8,7 cm (i henhold til ditt valg).
Maks. Utskrivbar lengde: 12 cm.
Passer for: De fleste 11oz eller forskjellige typer krus.
Merk : Parametrene ovenfor er kun for referanse, vennligst test for å finne de beste parametrene for dine egne krus.

Merk : For den første operasjonen, anbefales det at du justerer temperaturen og tiden før du setter på kruset. På grunn av den uvante operasjonen og den faktiske pressetiden for lenge, er det lett å få et ristet bilde.

6. Arbeidsmetode
    a. Rengjør glassflaten og kutt bildet i henhold til ditt design.
    b. Pakk sublimeringspapiret godt festet inntil kruset med varmetape.
    c. Sett et blankt krus i midten av varmeelementet.
    d. Juster trykkknappen til et passende trykk til koppen eller kruset passer tett mot varmetilbehøret.
    e. Når temperaturen nådde ønsket temperatur, tar du ut forvarmekruset og setter kruset med sublimeringspapiret i midten av varmeelementet.
    f. Når tiden er ute, alarmerer enheten, koppene kan tas ut.

7. Løsning av problemer

Feil	Mulig årsak	Middel
Klarer ikke å telle ned og temperaturen varmes opp som normalt	Trykket er ikke egnet.	Juster trykkknappen på nytt og trykk på håndtaket til du hører en "klikk"-lyd og viser "Time Counting"-ikonet.
Klarer ikke å varme opp eller varmes ikke opp til den viste temperaturen.	Krusvarmefeste er utbrent.	1. Kontroller tilkoblinger for varmetilbehør. 2. Bytt varmeelementet."
Mangel på farger, falmet bilde.	På grunn av utilstrekkelig temperatur og pressetid, og designet er ikke tett eller helt flatt mot kruset	Juster temperaturen eller øk oppvarmingstiden. Sørg for at designet er godt festet i flukt mot kruset. Juster temperaturen eller øk oppvarmingstiden.
Mørkere, dype farger, uskarpt bilde	Temperaturen var for varm eller trykket lenge.	Still inn en lavere temperatur eller tid. Prøv mer for å få passende temperatur og tid for kruset ditt.
Blekk fra markøren projiserer blø på krusvarmeelementet.	Overføringspapiret er for tynt	Ikke rengjør med vann som kan forårsake kortslutning. Du kan pakke inn et krus med slakterpapir for å forhindre overføring til fremtidige prosjekter eller kjøpe et nytt krusvarmeelement for å erstatte.

För din bekvämlighet har denna bruksanvisning översatts med hjälp av maskinöversättning. Rimliga ansträngningar har gjorts för att tillhandahålla en korrekt översättning, men ingen automatiserad översättning är perfekt och är inte heller avsedd att ersätta mänskliga översättare. Den officiella bruksanvisningen är den engelska versionen. Eventuella avvikelser eller skillnader som kan ha uppstått i översättningen är inte bindande och har ingen rättslig verkan för efterlevnads- eller verkställighetsändamål. Om det uppstår frågor om huruvida informationen i användarhandboken är korrekt, hänvisar vi till den engelska versionen av innehållet, som är den officiella versionen.

Tekniska data

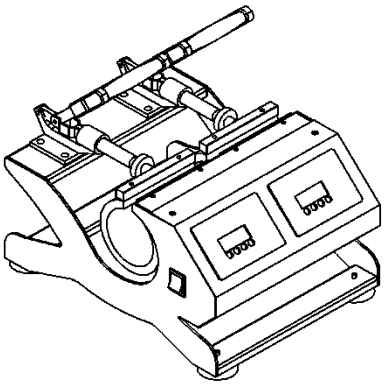
Parameterbeskrivning	Parametervärde
Produktnamn	Mugg Värmepress
Modell	MSW-C&A HP MX2
Nominell spänning [V~] / frekvens [Hz]	230/50
Nominell effekt [W]	600
Max temperatur [°C]	250
IP-skyddsklass (Kapslingsklass)	IP21
Mått [bredd x djup x höjd; mm]	375 x 280 x 385
Vikt [kg]	6,81

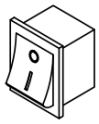
Tack för att du valde vår värmepressmaskin. Läs bruksanvisningen noggrant innan du använder produkten. Muggvärmepressmaskinen låter dig överföra färgglada bilder och text av sublimerande och upplöst tryckfärg på 11-30oz sublimeringsmugg eller skinny tumbler. Med den här maskinen kan du göra en snygg personlig present till dina vänner och familjer.

VARNING

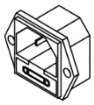
1) Kontrollera spänningen innan du använder den.
2) Håll barn borta från maskinen.
3) Använd glas, keramik, metall och andra högtemperaturbeständiga material för koppmaterialet.
4) Plastprodukter får inte varmpressas.
5) Använd i ett välventilerat utrymme – ångor från uppvärmningsprocessen kan vara irriterande för känsliga personer.
6) Värm inte upp utan mugg, eftersom det minskar livslängden på muggelementet.
7) Rör inte vid värmeelementet efter tryckning under drift.
8) Ställ inte in temperaturen högre än 240°C, eftersom det kan orsaka överhettning och sluta fungera.
9) Använd inte maskinen kontinuerligt i mer än 1,5 timmar, den behöver vila i 10 - 20 minuter.
10) Koppla alltid ur maskinen och låt den svalna helt innan du hanterar eller förvarar den.
11) Rengör inte muggvärmeelementet med vatten.
12) Använd smörjolja för regelbundet underhåll av maskinanslutningar.

PRODUKTÖVERSIKT



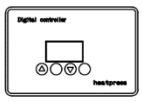


Strömbrytare

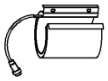


Strömkontakt

Handtag

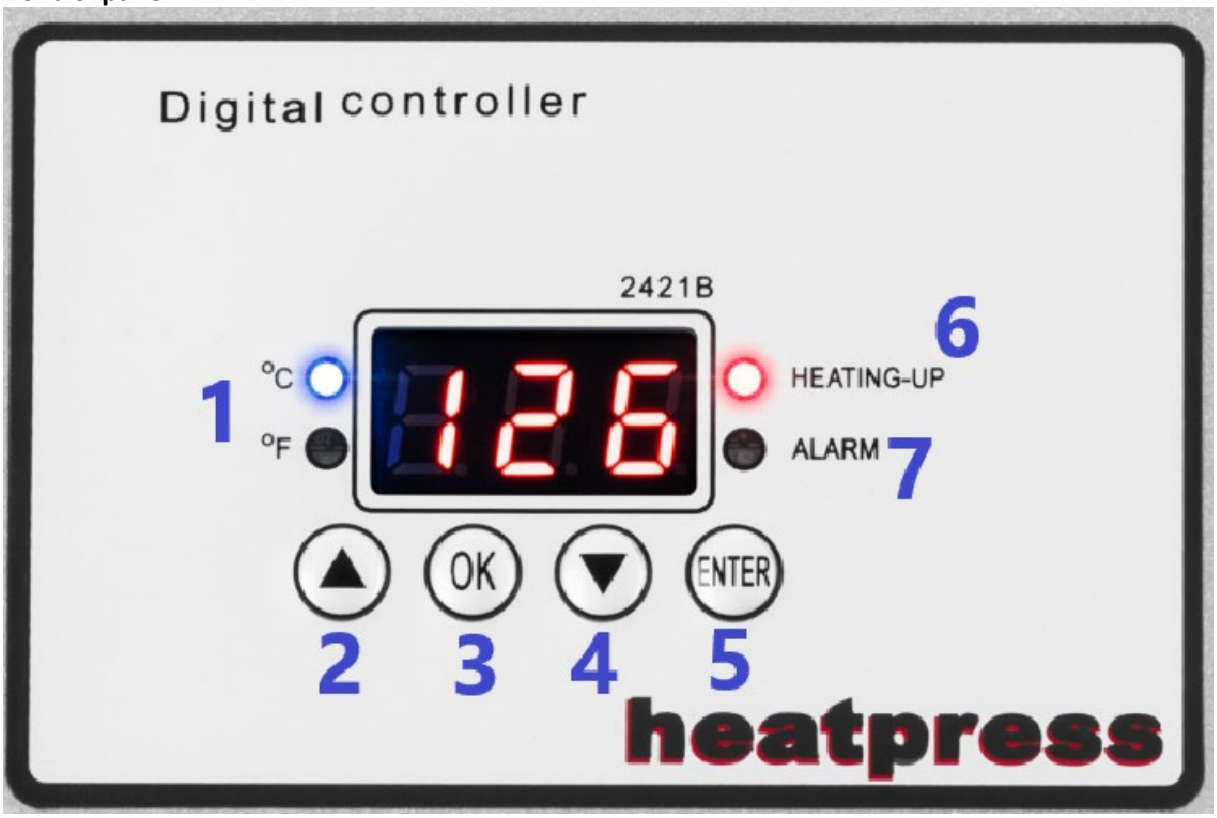


Kontroller



Värmeelement

Kontrollpanel



1 – Temperaturenheten lyser
2 – Knapp för att öka ingångsvärdena
3 – Valideringsknapp för inmatade värden
4 – Knapp för att minska ingångsvärdena
5 – Knapp för att öppna en undermeny
6 – Indikeringslampa för värme
7 – Larmindikatorlampa

1. Ställa in temperaturen:
   a. Tryck på knappen "OK" (3).
   b. Displayen visar "P-1".
   c. Tryck på pilarna “ △ ” (2) eller “ ▽ ” (4) för att ställa in önskad temperatur.

2. Ställa in tiden
   a. Tryck på “OK”-knappen efter inställning av temperaturen, displayen visar “P-2”.
   b. Tryck på pilarna “ △ ” (2) eller “ ▽ ” (4) för att ställa in önskad tid.
   c. Tryck på "OK"-knappen efter tidsinställning.

3. Ändring av temperaturenheter
   a. Tryck länge på "OK"-knappen, displayen visar "P-3".
   b. Tryck på pilarna “ △ ” (2) eller “ ▽ ” (4) för att växla mellan Celsius och Fahrenheit.
   c. Tryck på knappen "OK" för att spara inställningarna.

4. Tryckjustering

Om det fortfarande finns ett mellanrum mellan koppar och värmare, justera lämpligt tryck tills värmaren omsluter koppen tätt.
Medurs rotation ökar trycket.
Rotation moturs minskar trycket.

5. Rekommenderade inställningar

Material	**Maskinstatus**	**Tid**	**Temperatur**
Rostfri tumlare	Kallt (≤60°C)	130-150-tal	170°C ~175°C
	Varmt (~ 60°C)	90/90+30-tal	180°C -185°C
Porslinsmugg	Kallt (≤60°C)	300-tal	190°C ~200°C
	Varmt (~ 60°C)	200-tal	190°C ~200°C

Kompatibel diameter: 6,8 ~ 8,7 cm (enligt ditt val).
Max Utskrivbar längd: 12 cm.
Lämplig för: De flesta 11oz eller olika typer av muggar.
Obs : Parametrarna ovan är endast för referens, testa för att hitta de bästa parametrarna för dina egna muggar.

Obs : För din första operation rekommenderas det att du justerar temperaturen och tiden innan du sätter i muggen. På grund av den obekanta operationen och den faktiska presstiden för länge är det lätt att få en rostad bild.

6. Arbetssätt
   a. Rengör tumlarens yta och klipp ut bilden enligt din design.
   b. Linda sublimeringspapperet ordentligt säkrat mot muggen med värmetejp.
   c. Sätt en tom mugg i mitten av värmeelementet.
   d. Justera tryckvredet till lämpligt tryck tills koppen eller muggen passar tätt mot värmetillsatsen.
   e. När temperaturen nådde önskad temperatur, ta ut förvärmningsmuggen och sätt muggen med sublimeringspapperet i mitten av värmeelementet.
   f. När tiden är ute larmar enheten, kopparna kan tas bort.

7. Felsökning

Fel	Möjlig orsak	Avhjälpa
Misslyckas med att räkna ner och temperaturen värmdes upp som vanligt	Trycket är inte lämpligt.	Justera tryckknappen igen och tryck på handtaget tills du hör ett "klick"-ljud och visar "Time Counting"-ikonen.
Kan inte värmas upp eller värms inte upp till den visade temperaturen.	Muggvärmefästet är utbränt.	1. Kontrollera anslutningarna för värmetillsatsen. 2. Byt ut värmeelementet."
Brist på färg, blekt bild.	På grund av den otillräckliga temperaturen och presstiden, och designen är inte tät eller helt platt mot muggen	Justera temperaturen eller öka uppvärmningstiden. Se till att designen sitter ordentligt fast mot muggen. Justera temperaturen eller öka uppvärmningstiden.
Mörkad, djup färg, suddig bild	Temperaturen var för varm eller under lång tid.	Ställ in en lägre temperatur eller tid. Försök mer för att få rätt temperatur och tid för din mugg.
Bläck från markören projicerar blödningar på muggens värmeelement.	Överföringspapperet är för tunt	Rengör inte med vatten som kan orsaka kortslutning. Du kan slå in en mugg med slaktpapper för att förhindra överföring till framtida projekt eller köpa ett nytt muggvärmeelement att byta ut.

Este Manual do Utilizador foi traduzido para sua conveniência através de tradução automática. Foram feitos esforços razoáveis para fornecer uma tradução exata; no entanto, nenhuma tradução automática é perfeita nem se destina a substituir os tradutores humanos. O Manual do Utilizador oficial é a versão em inglês. Quaisquer discrepâncias ou diferenças criadas na tradução não são vinculativas e não têm qualquer efeito jurídico para efeitos de cumprimento ou execução. Se surgirem questões relacionadas com a exatidão das informações contidas no Manual do Utilizador, consulte a versão inglesa desses conteúdos, que é a versão oficial.

Dados técnicos

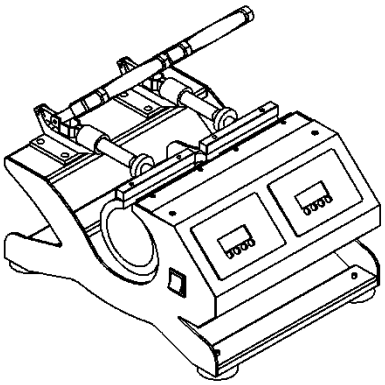
Descrição do parâmetro	Valor do parâmetro
Nome do produto	Prensa Térmica para Canecas
Modelo	RSU-C&A HP MX2
Tensão nominal [V~] / frequência [Hz]	230/50
Potência nominal [W]	600
Temperatura máxima [°C]	250
Grau de proteção IP	IP21
Dimensões [largura x profundidade x altura; mm]	375 x 280 x 385
Peso [kg]	6,81

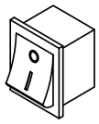
Obrigado por escolher nossa máquina de prensa térmica. Leia atentamente o manual do usuário antes de utilizar o produto. A máquina de prensa térmica para canecas permite que você transfira imagens coloridas e textos de tinta de impressão sublimada e dissolvida para canecas de sublimação de 11-30 onças ou copos finos. Com esta máquina, você pode criar qualquer presente personalizado e estiloso para seus amigos e familiares.

AVISO

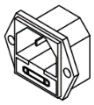
1) Verifique a voltagem antes de usar.
2) Mantenha as crianças afastadas da máquina.
3) Use vidro, cerâmica, metal e outros materiais resistentes a altas temperaturas para o material do copo.
4) Produtos plásticos não devem ser prensados a quente.
5) Use em uma área bem ventilada – os vapores do processo de aquecimento podem ser irritantes para pessoas sensíveis.
6) Não aqueça sem uma caneca, pois isso reduzirá a vida útil do elemento da caneca.
7) Não toque no elemento de aquecimento após pressioná-lo durante a operação.
8) Não ajuste a temperatura acima de 240 °C, pois isso pode causar superaquecimento e parar de funcionar.
9) Não utilize a máquina continuamente por mais de 1,5 hora, ela precisa descansar por 10 a 20 minutos.
10) Sempre desligue a máquina e deixe-a esfriar completamente antes de manuseá-la ou guardá-la.
11) Não limpe o elemento de aquecimento da caneca com água.
12) Use óleo lubrificante para manutenção regular das conexões da máquina.

VISÃO GERAL DO PRODUTO



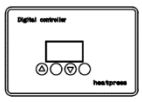


Interruptor de energia

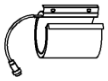


Plugue de energia

Pega

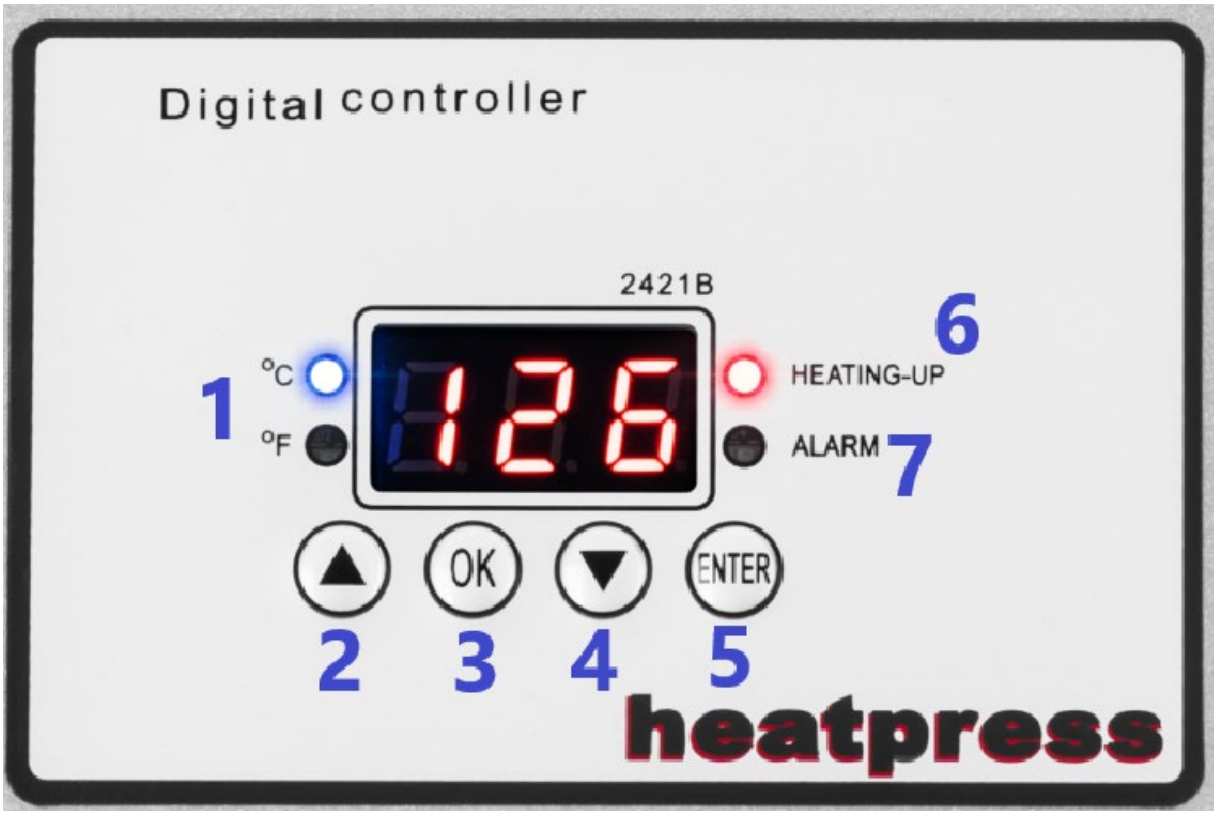


Controlador



Elemento de aquecimento

Painel de controlo



1 – Luzes da unidade de temperatura
2 – Botão para aumentar os valores de entrada
3 – Botão de validação para valores inseridos
4 – Botão para diminuir os valores de entrada
5 – Botão para entrar em um submenu
6 – Luz indicadora de aquecimento
7 – Luz indicadora de alarme

1. Ajuste da temperatura:
   a. Pressione o botão “OK” (3).
   b. O visor mostra “P-1”.
   c. Pressione as setas “ △ ” (2) ou “ ▽ ” (4) para definir a temperatura desejada.

2. Definir a hora
   a. Pressione o botão “OK” após definir a temperatura, o visor mostra “P-2”.
   b. Pressione as setas “ △ ” (2) ou “ ▽ ” (4) para definir o tempo desejado.
   c. Pressione o botão “OK” após definir o tempo.

3. Mudança de unidades de temperatura
   a. Pressione longamente o botão “OK”, o visor mostrará “P-3”.
   b. Pressione as setas “ △ ” (2) ou “ ▽ ” (4) para alternar entre Celsius e Fahrenheit.
   c. Pressione a tecla “OK” para salvar as configurações.

4. Ajuste de pressão

Se ainda houver um espaço entre os copos e o aquecedor, ajuste a pressão adequada até que o aquecedor envolva o copo firmemente.
A rotação no sentido horário aumenta a pressão.
A rotação no sentido anti-horário reduz a pressão.

5. Configurações recomendadas

Material	**Status da máquina**	**Tempo**	**Temperatura**
Copo de aço inoxidável	Frio (≤60°C)	130s~150s	170°C ~175°C
	Quente (＞ 60°C)	Anos 90/90+30	180°C -185°C
Caneca de porcelana	Frio (≤60°C)	Anos 300	190°C ~200°C
	Quente (＞ 60°C)	Anos 200	190°C ~200°C

Diâmetro compatível: 6,8 ~ 8,7 cm (de acordo com sua escolha).
Quantidade Comprimento para impressão: 12 cm.
Adequado para: A maioria das canecas de 11 oz ou vários tipos de canecas.
Observação : os parâmetros acima são apenas para referência. Teste para encontrar os melhores parâmetros para suas canecas.

Observação : para sua primeira operação, é recomendável que você ajuste a temperatura e o tempo antes de colocar a caneca. Devido à operação pouco familiar e ao tempo de prensagem muito longo, é fácil obter uma imagem tostada.

6. Método de trabalho
   a. Limpe a superfície do copo e corte a imagem conforme seu design.
   b. Enrole o papel de sublimação firmemente preso à caneca com fita térmica.
   c. Coloque uma caneca vazia no centro do elemento de aquecimento.
   d. Ajuste o botão de pressão para uma pressão adequada até que a xícara ou caneca se encaixe perfeitamente no acessório de aquecimento.
   e. Quando a temperatura atingir o valor desejado, retire a caneca de pré-aquecimento e coloque a caneca com o papel de sublimação no centro do elemento de aquecimento.
   f. Quando o tempo acabar, o dispositivo emite um alarme e os copos podem ser removidos.

7. Resolução de problemas

Falta	Possível causa	Remédio
Não consegue fazer a contagem regressiva e a temperatura sobe normalmente	A pressão não é adequada.	Reajuste o botão de pressão e pressione a alça até ouvir um “clique” e exibir o ícone “Contagem de tempo”.
Não aquece ou não aquece até a temperatura exibida.	O acessório de aquecimento da caneca está queimado.	1. Verifique as conexões do acessório de aquecimento. 2. Substitua o elemento de aquecimento."
Falta de cor, imagem desbotada.	Devido à temperatura e tempo de prensagem insuficientes, e o design não é firme ou completamente plano contra a caneca	Ajuste a temperatura ou aumente o tempo de aquecimento. Certifique-se de que o desenho esteja firmemente preso à caneca. Ajuste a temperatura ou aumente o tempo de aquecimento.
Cor escura e profunda, imagem desfocada	A temperatura estava muito alta ou pressionada por muito tempo.	Defina uma temperatura ou tempo mais baixo. Tente mais para obter a temperatura e o tempo adequados para sua caneca.
A tinta dos projetos com marcadores vaza para o elemento de aquecimento da caneca.	O papel de transferência é muito fino	Não limpe com água, pois isso pode causar curto-circuito. Você pode embrulhar uma caneca com papel pardo para evitar transferência para projetos futuros ou comprar um novo elemento de aquecimento para substituir.

Táto používateľská príručka bola preložená pomocou strojového prekladu. Vynaložili sme primeranú snahu o poskytnutie presného prekladu, avšak žiadny automatický preklad nie je dokonalý a nemá nahradiť ľudských prekladateľov. Oficiálna používateľská príručka je v anglickom jazyku. Akékoľvek nezrovnalosti alebo rozdiely, ku ktorým došlo v procese prekladu, nie sú záväzné a nemajú žiadny právny účinok na účely dodržiavania alebo presadzovania predpisov. Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa presnosti informácií obsiahnutých v používateľskej príručke, pozrite si jej anglickú verziu, ktorá predstavuje oficiálnu verziu.

Technické údaje

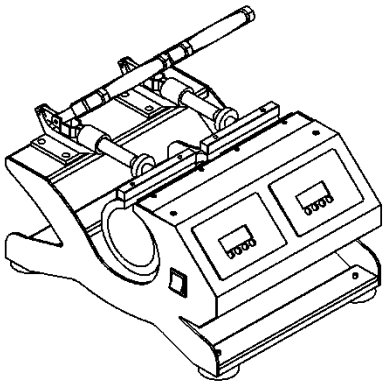
Popis parametra	Hodnota parametra
Názov produktu	Hrnčekový tepelný lis
Model	MSW-C&A HP MX2
Menovité napätie [V~]/frekvencia [Hz]	230/50
Menovitý výkon [W]	600
Maximálna teplota [°C]	250
Stupeň ochrany IP	IP21
Rozmery [šírka x hĺbka x výška; mm]	375 x 280 x 385
Hmotnosť [kg]	6,81

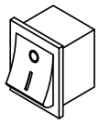
Ďakujeme, že ste si vybrali náš tepelný lis. Pred použitím produktu si pozorne prečítajte návod na použitie. Tepelný lis na hrnčeky vám umožňuje prenášať farebné obrázky a text sublimujúcej a rozpustenej tlačovej farby na 11-30oz sublimačný hrnček alebo tenký pohár. S týmto strojom si môžete vyrobiť akýkoľvek štýlový personalizovaný darček pre svojich priateľov a rodiny.

POZOR

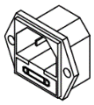
1) Pred použitím skontrolujte napätie.
2) Udržujte deti mimo dosahu stroja.
3) Na materiál pohára použite sklo, keramiku, kov a iné materiály odolné voči vysokej teplote.
4) Plastové výrobky sa nesmú lisovať za tepla.
5) Použitie v dobre vetranom priestore – výpary z procesu zahrievania môžu byť pre citlivé osoby dráždivé.
6) Nezohrievajte bez hrnčeka, pretože to zníži životnosť prvku hrnčeka.
7) Nedotýkajte sa vykurovacieho telesa po stlačení počas prevádzky.
8) Nenastavujte teplotu vyššiu ako 240 °C, pretože by mohlo dôjsť k prehriatiu a zastaveniu činnosti.
9) Stroj nepoužívajte nepretržite dlhšie ako 1,5 hodiny, potrebuje odpočívať 10 - 20 minút.
10) Pred manipuláciou alebo uskladnením stroj vždy odpojte a nechajte ho úplne vychladnúť.
11) Ohrievacie teleso hrnčeka nečistite vodou.
12) Na pravidelnú údržbu spojov stroja používajte mazací olej.

PREHĽAD PRODUKTOV



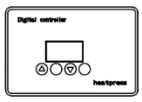


Vypínač napájania

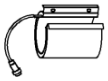


Napájacia zástrčka

Rukoväť

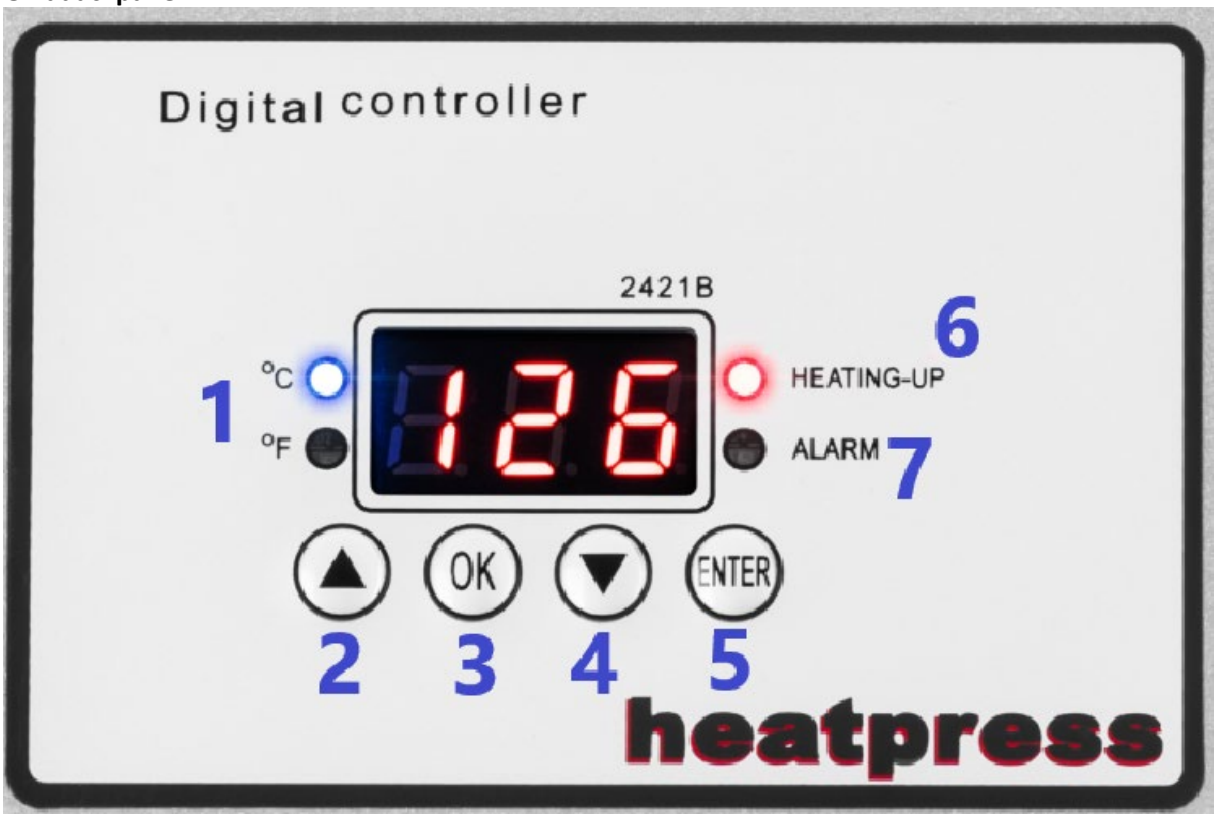


Ovládač



Vyhrievacie teleso

Ovládací panel



1 – Kontrolky jednotky teploty
2 – Tlačidlo na zvýšenie vstupných hodnôt
3 – Validačné tlačidlo pre zadané hodnoty
4 – Tlačidlo na zníženie vstupných hodnôt
5 – Tlačidlo pre vstup do podponuky
6 – Kontrolka ohrevu
7 – Kontrolka alarmu

1. Nastavenie teploty:
   a. Stlačte tlačidlo „OK“ (3).
   b. Na displeji sa zobrazí „P-1“.
   c. Stlačením šípok „ △ “ (2) alebo „ ▽ “ (4) nastavte požadovanú teplotu.

2. Nastavenie času
   a. Po nastavení teploty stlačte tlačidlo „OK“, na displeji sa zobrazí „P-2“.
   b. Stlačením šípok „ △ “ (2) alebo „ ▽ “ (4) nastavte požadovaný čas.
   c. Po nastavení času stlačte tlačidlo „OK“.

3. Zmena jednotiek teploty
   a. Dlho stlačte tlačidlo „OK“, na displeji sa zobrazí „P-3“.
   b. Stlačením šípok „ △ “ (2) alebo „ ▽ “ (4) prepínate medzi stupňami Celzia a Fahrenheita.
   c. Stlačením tlačidla „OK“ uložíte nastavenia.

4. Nastavenie tlaku

Ak je medzi šálkami a ohrievačom stále medzera, upravte vhodný tlak, kým ohrievač pevne nezabalí šálku.
Otáčanie v smere hodinových ručičiek zvyšuje tlak.
Otáčanie proti smeru hodinových ručičiek znižuje tlak.

5. Odporúčané nastavenia

Materiál	**Stav stroja**	**Čas**	**Teplota**
Nerezový pohár	Studená (≤60 °C)	130 až 150 s	170 °C ~ 175 °C
	Horúce (＞ 60°C)	90./90.+30	180 °C -185 °C
Porcelánový hrnček	Studená (≤60 °C)	300-te roky	190 °C ~ 200 °C
	Horúce (＞ 60°C)	200-te roky	190 °C ~ 200 °C

Kompatibilný priemer: 6,8 ~ 8,7 cm (podľa vášho výberu).
Max. DÍžka tlače: 12 cm.
Vhodné pre: Väčšina 11oz alebo rôzne druhy hrnčekov.
Poznámka : Vyššie uvedené parametre sú len orientačné, vyskúšajte, aby ste našli najlepšie parametre pre svoje vlastné hrnčeky.

Poznámka : Pri prvej operácii sa odporúča, aby ste pred vložením hrnčeka upravili teplotu a čas. Kvôli neznámej prevádzke a skutočne príliš dlhému času lisovania je ľahké získať opečený obraz.

6. Pracovná metóda
   a. Vyčistite povrch pohára a vyrežte obrázok podľa vášho návrhu.
   b. Sublimačný papier pevne pripevnite k hrnčeku tepelnou páskou.
   c. Do stredu vykurovacieho telesa vložte prázdny hrnček.
   d. Nastavte gombík tlaku na vhodný tlak, kým šálka alebo hrnček tesne nedosadnú na ohrievací nástavec.
   e. Keď teplota dosiahla požadovanú teplotu, vyberte predhrievací hrnček a vložte hrnček so sublimačným papierom do stredu ohrievacieho telesa.
   f. Keď uplynie čas, zariadenie vydá alarm, poháre je možné vybrať.

7. Riešenie problémov

Chyba	Možná príčina	Náprava
Odpočítavanie zlyhá a teplota sa zahreje ako normálne	Tlak nie je vhodný.	Opätovne nastavte gombík tlaku a stlačte rukoväť, kým nezačujete „cvaknutie“ a nezobrazí sa ikona „Počítanie času“.
Nezohrieva sa alebo sa nezohrieva na zobrazenú teplotu.	Nástavec na ohrev hrnčeka je vypálený.	1. Skontrolujte pripojenia vykurovacieho nadstavca. 2. Vymeňte vykurovacie teleso."
Nedostatok farieb, vyblednutý obraz.	Kvôli nedostatočnej teplote a času lisovania a dizajn nie je tesný alebo úplne plochý voči hrnčeku	Upravte teplotu alebo predĺžte čas ohrevu. Uistite sa, že dizajn je pevne zaistený v jednej rovine s hrnčekom. Upravte teplotu alebo predĺžte čas ohrevu.
Tmavý, sýta farba, rozmazaný obraz	Teplota bola príliš vysoká alebo dlho stlačená.	Nastavte nižšiu teplotu alebo čas. Skúste viac, aby ste dosiahli vhodnú teplotu a čas pre váš hrnček.
Atrament zo značkovacieho projekcie vyteká na vykurovacie teleso hrnčeka.	Prenosový papier je príliš tenký	Nečistite vodou, ktorá môže spôsobiť skrat. Hrnček môžete zabaliť mäsiarskym papierom, aby ste zabránili jeho prenosu na budúce projekty, alebo si môžete kúpiť nové vykurovacie teleso hrnčeka na výmenu.

Това ръководство за потребителя е преведено за ваше удобство с помощта на машинен превод. Положени са разумни усилия за осигуряване на точен превод; нито един автоматичен превод обаче не е перфектен, нито е предназначен да замени човешки преводачи. Официалното ръководство за потребителя е английската версия. Всички несъответствия или разлики, създадени в превода, не са обвързващи и нямат правно действие за целите на съответствието или прилагането. Ако възникнат въпроси, свързани с точността на информацията, съдържаща се в ръководството за потребителя, моля, вижте английската версия на това съдържание, която е официалната версия.

Технически данни

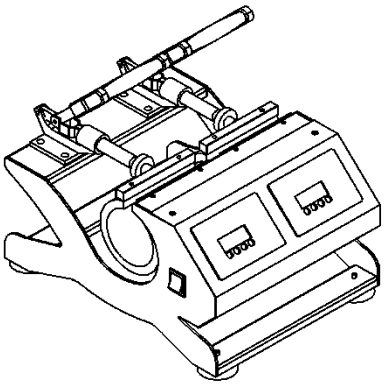
Описание на параметъра	Стойност на параметъра
Име на продукта	Топлинна преса за чаша
Модел	MSW-C&A HP MX2
Номинално напрежение [V~] / честота [Hz]	230/50
Номинална мощност [W]	600
Максимална температура [°C]	250
Степен на защита IP	IP21
Размери [ширина x дълбочина x височина; mm]	375 x 280 x 385
Тегло [kg]	6,81

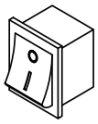
Благодарим ви, че избрахте нашата термопресова машина. Моля, прочетете внимателно ръководството за употреба, преди да използвате продукта. Машината за топлинно пресоване на чаши ви позволява да прехвърляте цветни картини и текст от сублимирано и разтворено печатарско мастило върху 11-30oz сублимационна чаша или тънка чаша. С тази машина можете да направите сам всеки стилен персонализиран подарък за вашите приятели и семейства.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

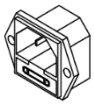
1) Проверете напрежението, преди да го използвате.
2) Дръжте децата далеч от машината.
3) Моля, използвайте стъкло, керамика, метал и други устойчиви на висока температура материали за материала на чашата.
4) Пластмасовите продукти не трябва да бъдат горещо пресовани.
5) Използвайте в добре проветриво помещение – изпаренията от процеса на нагряване може да раздразнят чувствителните хора.
6) Не загрявайте без чаша, тъй като това ще намали експлоатационния живот на елемента за чаша.
7) Не докосвайте нагревателния елемент след натискане, докато работи.
8) Не задавайте температура по-висока от 240°C, тъй като това може да доведе до прегряване и спиране на работата.
9) Не използвайте машината непрекъснато повече от 1,5 часа, тя трябва да почине за 10 - 20 минути.
10) Винаги изключвайте машината от контакта и я оставяйте да се охлади напълно, преди да боравите с нея или да я съхранявате.
11) Не почиствайте нагревателния елемент на чашата с вода.
12) Използвайте смазочно масло за редовна поддръжка на връзките на машината.

ПРЕГЛЕД НА ПРОДУКТА



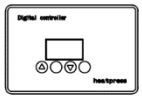


Превключвател на захранването

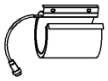


Щепсел

Дръжка

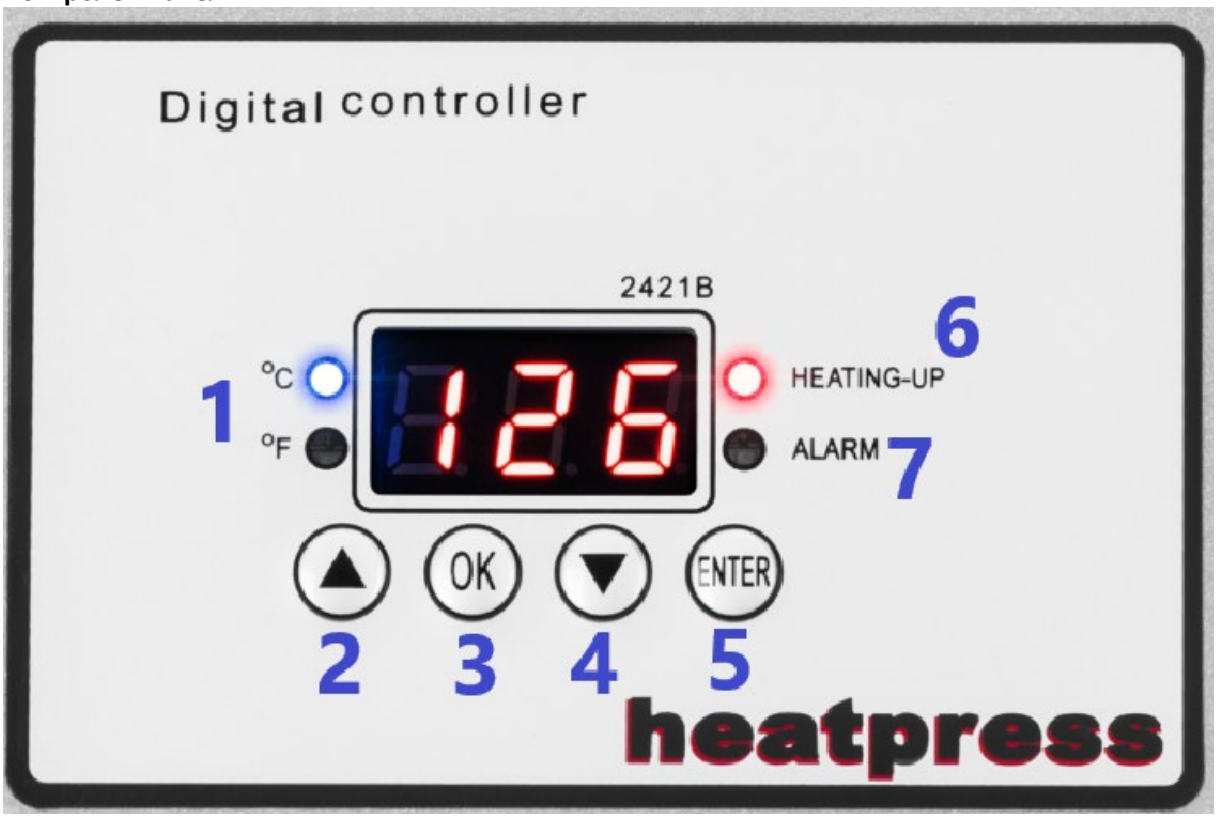


Контролер



Нагревателен елемент

Контролен панел



1 – Свети единица за температура
2 – Бутон за увеличаване на въведените стойности
3 – Бутон за проверка на въведени стойности
4 – Бутон за намаляване на въведените стойности
5 – Бутон за влизане в подменю
6 – Светлинен индикатор за отопление
7 – Светлинен индикатор за аларма

1. Настройка на температурата:
    a. Натиснете бутона “OK” (3).
    b. Дисплеят показва “P-1”.
    c. Натиснете стрелките “ △ ” (2) или “ ▽ ” (4), за да зададете желаната температура.

2. Настройка на времето
    a. Натиснете бутона “OK” след настройка на температурата, дисплеят показва “P-2”.
    b. Натиснете стрелките “ △ ” (2) или “ ▽ ” (4), за да зададете желаното време.
    c. Натиснете бутона “OK” след настройка на времето.

3. Промяна на температурните единици
    a. Натиснете продължително бутона “OK”, на дисплея ще се покаже “P-3”.
    b. Натиснете стрелките “ △ ” (2) или “ ▽ ” (4), за да превключите между Целзий и Фаренхайт.
    c. Натиснете бутона „OK“, за да запазите настройките.

4. Регулиране на налягането

Ако все още има празнина между чашите и нагревателя, регулирайте подходящото налягане, докато нагревателят обвие чашата плътно.
Въртенето по посока на часовниковата стрелка увеличава налягането.
Въртенето обратно на часовниковата стрелка намалява налягането.

5. Препоръчителни настройки

Материал	**Състояние на машината**	**време**	**температура**
Неръждаема чаша	Студено (≤60°C)	130-150-те	170°C ~175°C
	Горещо (＞ 60°C)	90-те/90-те+30-те	180°C -185°C
Порцеланова чаша	Студено (≤60°C)	300-те	190°C ~200°C
	Горещо (＞ 60°C)	200-те	190°C ~200°C

Съвместим диаметър: 6,8 ~ 8,7 см (Според вашия избор).
Макс. Дължина за печат: 12 см.
Подходящо за: повечето 11oz или различни видове чаши.
Забележка : Параметрите по-горе са само за справка, моля, тествайте, за да намерите най-добрите параметри за вашите собствени чаши.

Забележка : За първата ви работа се препоръчва да регулирате температурата и времето, преди да поставите чашата. Поради непознатата операция и действителното време на натискане за твърде дълго, лесно е да получите препечено изображение.

6. Метод на работа
    a. Почистете повърхността на чашата и изрежете изображението според вашия дизайн.
    b. Увийте хартията за сублимация, здраво закрепена към чашата с топлинна лента.
    c. Поставете празна чаша в центъра на нагревателния елемент.
    d. Регулирайте копчето за натиск до подходящо налягане, докато чашата или халбата прилепне плътно към нагревателната приставка.

e. Когато температурата достигне желаната температура, извадете чашата за предварително нагряване и поставете чашата със сублимационната хартия в центъра на нагревателния елемент.
f. Когато времето изтече, устройството алармира, чашите могат да бъдат извадени.

7. Отстраняване на неизправности

Грешка	**Възможна причина**	**средство за защита**
Не успява да отброи и температурата се загрява както обикновено	Налягането не е подходящо.	Регулирайте отново копчето за натиск и натиснете ръкохватката, докато чуете звук „щракване“ и изведете иконата „Отброяване на времето“.
Не загрява или не загрява до показаната температура.	Приставката за нагряване на чаша е изгоряла.	1. Проверете връзките на приспособленията за отопление. 2. Сменете нагревателния елемент."
Липса на цвят, избледняло изображение.	Поради недостатъчната температура и времето за пресоване дизайнът не е стегнат или напълно плосък към чашата	Регулирайте температурата или увеличете времето за нагряване. Уверете се, че дизайнът е здраво закрепен към чашата. Регулирайте температурата или увеличете времето за нагряване.
Затъмнен, дълбок цвят, замъглено изображение	Температурата беше твърде висока или натисната за дълго време.	Задайте по-ниска температура или време. Опитайте повече, за да получите подходящата температура и време за вашата чаша.
Мастилото от маркерите се процежда върху нагревателния елемент на чашата.	Трансферната хартия е твърде тънка	Не почиствайте с вода, която може да причини късо съединение. Можете да увиете чаша с месарска хартия, за да предотвратите прехвърлянето й върху бъдещи проекти, или да купите нов нагревателен елемент за чаша, който да смените.

Αυτό το εγχειρίδιο χρήστη έχει μεταφραστεί για τη διευκόλυνσή σας χρησιμοποιώντας αυτόματη μετάφραση. Έχουν γίνει εύλογες προσπάθειες για την παροχή ακριβούς μετάφρασης. Ωστόσο, καμία αυτοματοποιημένη μετάφραση δεν είναι τέλεια ούτε προορίζεται να αντικαταστήσει τους ανθρώπινους μεταφραστές. Το επίσημο εγχειρίδιο χρήστη είναι η αγγλική έκδοση. Τυχόν ασυμφωνίες ή διαφορές που δημιουργούνται στη μετάφραση δεν είναι δεσμευτικές και δεν έχουν νομική ισχύ για σκοπούς συμμόρφωσης ή επιβολής. Εάν προκύψουν ερωτήσεις σχετικά με την ακρίβεια των πληροφοριών που περιέχονται στο Εγχειρίδιο χρήσης, ανατρέξτε στην αγγλική έκδοση αυτών των περιεχομένων που είναι η επίσημη έκδοση.

Τεχνικά στοιχεία

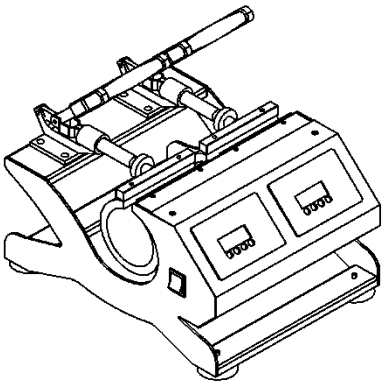
Περιγραφή παραμέτρων	Τιμή παραμέτρου
Όνομα προϊόντος	Πρέσα θερμότητας κούπας
Μοντέλο	MSW-C&A HP MX2
Ονομαστική τάση [V~] / συχνότητα [Hz]	230/50
Ονομαστική ισχύς [W]	600
Μέγιστη θερμοκρασία [°C]	250
Διαβάθμιση προστασίας IP	IP21
Διαστάσεις [πλάτος x βάθος x ύψος; mm]	375 x 280 x 385
Βάρος [kg]	6,81

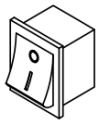
Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε το μηχάνημα θερμικής πίεσης. Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Το μηχάνημα θερμικής πίεσης κούπας σάς επιτρέπει να μεταφέρετε πολύχρωμες εικόνες και κείμενο μελανιού εκτύπωσης με εξάχνωση και διαλυμένο σε κούπα εξάχνωσης 11-30 ουγκιών ή κοκαλιάρικο ποτήρι. Με αυτό το μηχάνημα, μπορείτε να κάνετε DIY οποιοδήποτε κομψό εξατομικευμένο δώρο για τους φίλους και την οικογένειά σας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

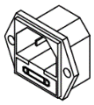
1) Ελέγξτε την τάση πριν τη χρησιμοποιήσετε.
2) Κρατήστε τα παιδιά μακριά από το μηχάνημα.
3) Χρησιμοποιήστε γυαλί, κεραμικό, μέταλλο και άλλα υλικά ανθεκτικά σε υψηλές θερμοκρασίες για το υλικό Κυπέλλου.
4) Τα πλαστικά προϊόντα δεν πρέπει να συμπιέζονται εν θερμώ.
5) Χρήση σε καλά αεριζόμενο χώρο – οι ατμοί από τη διαδικασία θέρμανσης μπορεί να είναι ερεθιστικοί για ευαίσθητα άτομα.
6) Μην ζεσταίνετε χωρίς κούπα, καθώς θα μειώσει τη διάρκεια ζωής του στοιχείου της κούπας.
7) Μην αγγίζετε το θερμαντικό στοιχείο αφού το πιέσετε ενώ βρίσκεται σε λειτουργία.
8) Μη ρυθμίζετε τη θερμοκρασία πάνω από 240°C, καθώς μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση και να σταματήσει να λειτουργεί.
9) Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα συνεχώς για περισσότερο από 1,5 ώρα, χρειάζεται να ξεκουραστεί για 10 - 20 λεπτά.
10) Πάντα να αποσυνδέετε το μηχάνημα από την πρίζα και να το αφήνετε να κρυώσει εντελώς πριν το χειριστείτε ή το αποθηκεύσετε.
11) Μην καθαρίζετε το θερμαντικό στοιχείο της κούπας με νερό.
12) Χρησιμοποιήστε λιπαντικό για την τακτική συντήρηση των συνδέσεων του μηχανήματος.

ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ



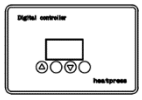


Διακόπτης τροφοδοσίας

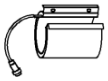


Βύσμα ρεύματος

Λαβή

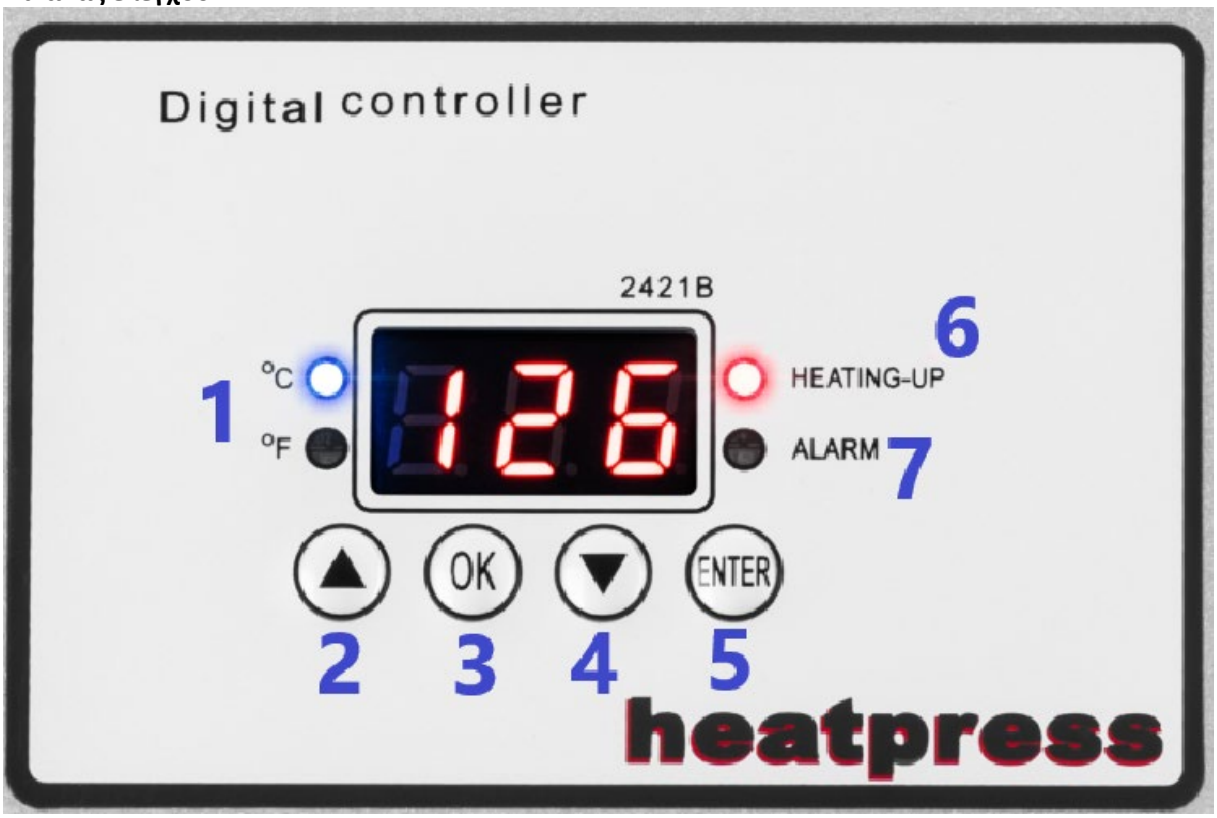


Ελεγκτής



Στοιχείο θέρμανσης

Πίνακας ελέγχου



1 – Φώτα μονάδας θερμοκρασίας
2 – Κουμπί για την αύξηση των τιμών εισόδου
3 – Κουμπί επικύρωσης για τις εισαγόμενες τιμές
4 – Κουμπί για τη μείωση των τιμών εισόδου
5 – Κουμπί για είσοδο σε υπομενού
6 – Ενδεικτική λυχνία θέρμανσης
7 – Ενδεικτική λυχνία συναγερμού

1. Ρύθμιση θερμοκρασίας:
   a. Πατήστε το κουμπί «OK» (3).
   b. Η οθόνη δείχνει "P-1".
   c. Πατήστε τα βέλη “ △ ” (2) ή “ ▽ ” (4) για να ρυθμίσετε την επιθυμητή θερμοκρασία.

2. Ρύθμιση της ώρας
   a. Πατήστε το κουμπί "OK" μετά τη ρύθμιση της θερμοκρασίας, η οθόνη εμφανίζει "P-2".
   b. Πατήστε τα βέλη “ △ ” (2) ή “ ▽ ” (4) για να ρυθμίσετε την επιθυμητή ώρα.
   c. Πατήστε το κουμπί «OK» μετά τη ρύθμιση του χρόνου.

3. Αλλαγή μονάδων θερμοκρασίας
   a. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί "OK", στην οθόνη θα εμφανιστεί "P-3".
   b. Πατήστε τα βέλη “ △ ” (2) ή “ ▽ ” (4) για εναλλαγή μεταξύ Κελσίου και Φαρενάιτ.
   c. Πατήστε το πλήκτρο «OK» για να αποθηκεύσετε τις ρυθμίσεις.

4. Ρύθμιση πίεσης

Εάν εξακολουθεί να υπάρχει κενό μεταξύ των φλιτζανιών και της θερμάστρας, τότε ρυθμίστε την κατάλληλη πίεση έως ότου η θερμάστρα τυλίξει σφιχτά το κύπελλο.
Η δεξιόστροφη περιστροφή αυξάνει την πίεση.
Η αριστερόστροφη περιστροφή μειώνει την πίεση.

5. Προτεινόμενες ρυθμίσεις

Υλικό	**Κατάσταση μηχανήματος**	**Φορά**	**Θερμοκρασία**
Ανοξείδωτο ποτήρι	Κρύο (≤60°C)	130-150	170°C ~175°C
	Ζεστό (＞ 60°C)	Δεκαετίες 90/90+30	180°C -185°C
Κούπα πορσελάνης	Κρύο (≤60°C)	300	190°C ~200°C
	Ζεστό (＞ 60°C)	δεκαετία του 200	190°C ~200°C

Συμβατή διάμετρος: 6,8 ~ 8,7 cm (Ανάλογα με την επιλογή σας).
Μέγ. Μήκος εκτύπωσης: 12 cm.
Κατάλληλο για: Τις περισσότερες κούπες 11 oz ή διάφορα είδη.
Σημείωση : Οι παραπάνω παράμετροι είναι μόνο για αναφορά, ελέγξτε για να βρείτε τις καλύτερες παραμέτρους για τις δικές σας κούπες.

Σημείωση : Για την πρώτη σας λειτουργία, συνιστάται να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία και τον χρόνο πριν τοποθετήσετε την κούπα. Λόγω της άγνωστης λειτουργίας και του πραγματικού χρόνου πίεσης για πολύ μεγάλο χρονικό διάστημα, είναι εύκολο να αποκτήσετε μια φρυγανισμένη εικόνα.

6. Μέθοδος εργασίας
   a. Καθαρίστε την επιφάνεια του ποτηριού και κόψτε την εικόνα σύμφωνα με το σχέδιό σας.
   b. Τυλίξτε το χαρτί εξάχνωσης που έχει στερεωθεί καλά πάνω στην κούπα με θερμαντική ταινία.
   c. Βάλτε μια κενή κούπα στο κέντρο της αντίστασης.
   d. Ρυθμίστε το κουμπί πίεσης σε κατάλληλη πίεση έως ότου το φλιτζάνι ή η κούπα εφαρμόζουν άνετα στο εξάρτημα θέρμανσης.

e. Όταν η θερμοκρασία φτάσει στην επιθυμητή θερμοκρασία, βγάλτε την κούπα προθέρμανσης και βάλτε την κούπα με το χαρτί εξάχνωσης στο κέντρο της αντίστασης.
f. Όταν τελειώσει ο χρόνος, η συσκευή ειδοποιεί, τα κύπελλα μπορούν να αφαιρεθούν.

7. Αντιμετώπιση προβλημάτων

Σφάλμα	**Πιθανή αιτία**	**Θεραπεία**
Αποτυγχάνει η αντίστροφη μέτρηση και η θερμοκρασία θερμαίνεται κανονικά	Η πίεση δεν είναι κατάλληλη.	Ρυθμίστε ξανά το κουμπί πίεσης και πατήστε τη λαβή μέχρι να ακούσετε έναν ήχο «κλικ» και να εμφανιστεί το εικονίδιο «Μέτρηση χρόνου».
Αποτυγχάνει να θερμανθεί ή δεν θερμαίνεται στην εμφανιζόμενη θερμοκρασία.	Το εξάρτημα θέρμανσης της κούπας έχει καεί.	1. Ελέγξτε τις συνδέσεις των προσαρτημάτων θέρμανσης. 2. Αντικαταστήστε το θερμαντικό στοιχείο."
Έλλειψη χρώματος, ξεθωριασμένη εικόνα.	Λόγω της ανεπαρκούς θερμοκρασίας και του χρόνου πίεσης και η σχεδίαση δεν είναι σφιχτή ή εντελώς επίπεδη στην κούπα	Ρυθμίστε τη θερμοκρασία ή αυξήστε το χρόνο θέρμανσης. Βεβαιωθείτε ότι το σχέδιο είναι καλά στερεωμένο πάνω στην κούπα. Ρυθμίστε τη θερμοκρασία ή αυξήστε το χρόνο θέρμανσης.
Σκούρο, βαθύ χρώμα, θολή εικόνα	Η θερμοκρασία ήταν πολύ ζεστή ή πιεσμένη για μεγάλο χρονικό διάστημα.	Ρυθμίστε χαμηλότερη θερμοκρασία ή χρόνο. Προσπαθήστε περισσότερο για να έχετε την κατάλληλη θερμοκρασία και χρόνο για την κούπα σας.
Το μελάνι από τις προεξοχές του δείκτη αιμορραγεί στο θερμαντικό στοιχείο της κούπας.	Το χαρτί μεταφοράς είναι πολύ λεπτό	Μην καθαρίζετε με νερό που μπορεί να προκαλέσει βραχυκύκλωμα. Μπορείτε να τυλίξετε μια κούπα με χαρτί κρεοπωλείου για να αποφύγετε τη μεταφορά σε μελλοντικά έργα ή να αγοράσετε μια νέα αντίσταση θέρμανσης κούπας.

Ovaj korisnički priručnik je preveden radi vaše udobnosti korištenjem strojnog prijevoda. Uloženi su razumni napori da se osigura točan prijevod; međutim, nijedan automatizirani prijevod nije savršen niti mu je namjera zamijeniti ljudske prevoditelje. Službeni korisnički priručnik je engleska verzija. Sve nedosljednosti ili razlike nastale u prijevodu nisu obvezujuće i nemaju pravni učinak u svrhu usklađenosti ili provedbe. Ako se pojave bilo kakva pitanja vezana uz točnost informacija sadržanih u korisničkom priručniku, pogledajte englesku verziju tih sadržaja koja je službena verzija.

Tehnički podaci

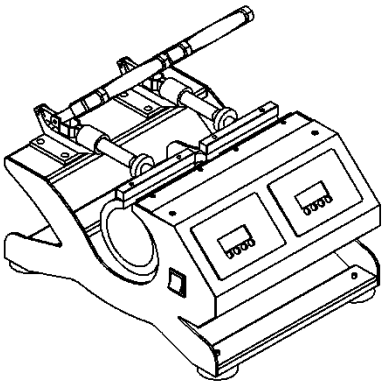
Opis parametra	Vrijednost parametra
Naziv proizvoda	Toplinska preša za šalicu
Model	MSW-C&A HP MX2
Nazivni napon [V~] / frekvencija [Hz]	230/50
Nazivna snaga [W]	600
Maksimalna temperatura [°C]	250
Stupanj zaštite IP	IP21
Dimenzije [širina x dubina x visina; mm]	375 x 280 x 385
Težina [kg]	6,81

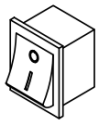
Zahvaljujemo što ste odabrali naš stroj za toplinsko prešanje. Prije uporabe proizvoda pažljivo pročitajte korisnički priručnik. Stroj za toplinsko prešanje šalica omogućuje vam prijenos šarenih slika i teksta sublimacione i otopljene tiskarske tinte na sublimacijsku šalicu od 11-30oz ili usku čašu. S ovim strojem možete napraviti DIY bilo koji stilski personalizirani dar za svoje prijatelje i obitelj.

UPOZORENJE

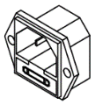
1) Prije uporabe provjerite napon.
2) Držite djecu dalje od stroja.
3) Koristite staklo, keramiku, metal i druge materijale otporne na visoke temperature za materijal za šalice.
4) Plastični proizvodi ne smiju biti vruće prešani.
5) Koristite u dobro prozračenom prostoru – pare iz procesa zagrijavanja mogu iritirati osjetljive osobe.
6) Nemojte zagrijavati bez šalice, jer će to smanjiti životni vijek elementa šalice.
7) Nemojte dodirivati grijaći element nakon pritiska dok radi.
8) Nemojte postavljati temperaturu višu od 240°C jer može doći do pregrijavanja i prekida rada.
9) Nemojte koristiti stroj neprekidno dulje od 1,5 sata, mora se odmarati 10 - 20 minuta.
10) Uvijek isključite stroj iz struje i ostavite ga da se potpuno ohladi prije rukovanja ili skladištenja.
11) Ne čistite grijač šalice vodom.
12) Koristite ulje za podmazivanje za redovito održavanje priključaka stroja.

PREGLED PROIZVODA



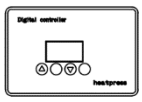


Prekidač napajanja

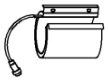


Utikač za napajanje

Ručka

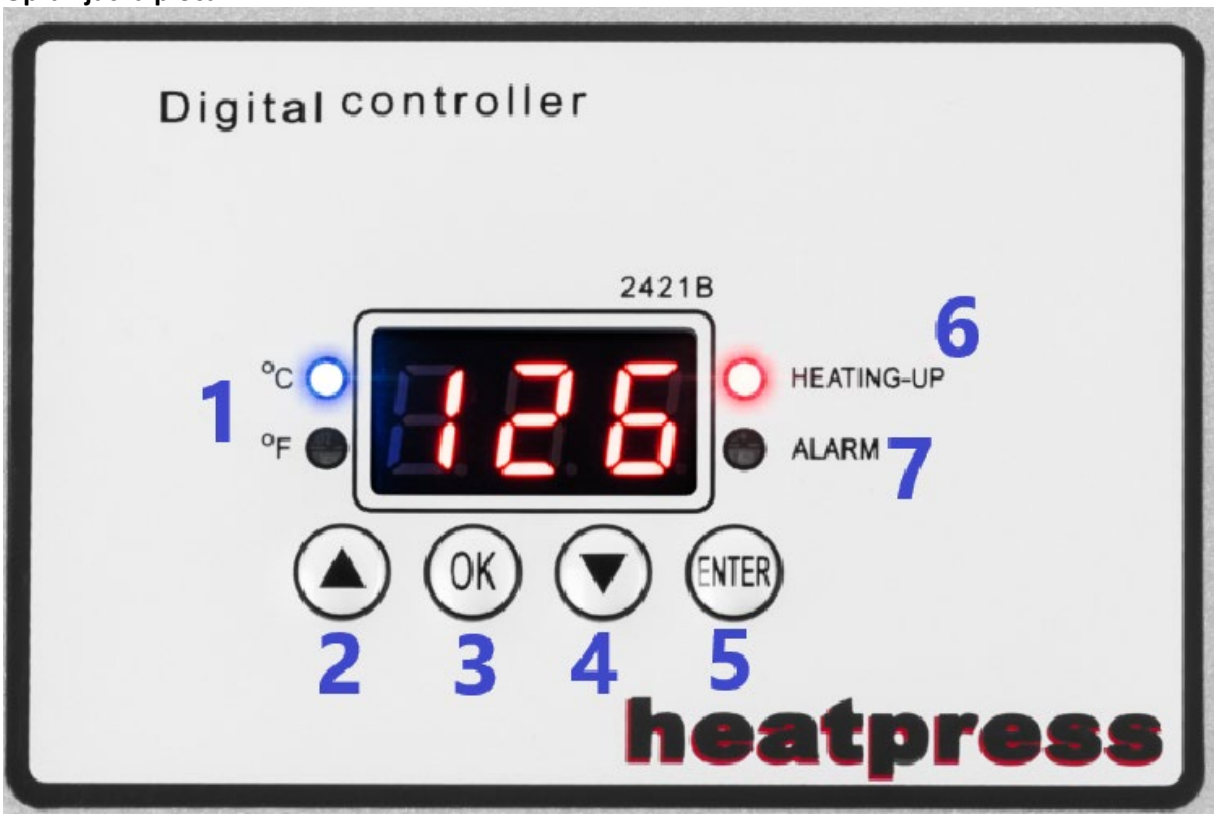


Kontrolor



Grijaći element

Upravljačka ploča



1 – Svijetli jedinica za temperaturu
2 – Gumb za povećanje ulaznih vrijednosti
3 – Gumb za provjeru valjanosti unesenih vrijednosti
4 – Gumb za smanjenje ulaznih vrijednosti
5 – Gumb za ulazak u podizbornik
6 – Indikator grijanja
7 – Svjetlo indikatora alarma

1. Podešavanje temperature:
    a. Pritisnite tipku “OK” (3).
    b. Na zaslonu se prikazuje "P-1".
    c. Pritisnite strelice “ △ ” (2) ili “ ▽ ” (4) za postavljanje željene temperature.

2. Postavljanje vremena
    a. Pritisnite tipku “OK” nakon postavljanja temperature, zaslon prikazuje “P-2”.
    b. Pritisnite strelice “ △ ” (2) ili “ ▽ ” (4) za postavljanje željenog vremena.
    c. Pritisnite tipku “OK” nakon postavljanja vremena.

3. Promjena jedinica temperature
    a. Dugo pritisnite gumb "OK", na zaslonu će se prikazati "P-3".
    b. Pritisnite strelice “ △ ” (2) ili “ ▽ ” (4) za promjenu između Celzijusa i Fahrenheita.
    c. Pritisnite tipku "OK" za spremanje postavki.

4. Podešavanje tlaka

Ako još uvijek postoji razmak između šalica i grijača, prilagodite odgovarajući tlak dok grijač čvrsto ne omota šalicu.
Okretanje u smjeru kazaljke na satu povećava pritisak.
Rotacija u smjeru suprotnom od kazaljke na satu smanjuje pritisak.

5. Preporučene postavke

Materijal	**Status stroja**	**Vrijeme**	**Temperatura**
Čaša od nehrđajućeg čelika	Hladno (≤60°C)	130-150-ih	170°C ~175°C
	Vruće (＞ 60°C)	90-e/90-e+30-e	180°C -185°C
Porculanska šalica	Hladno (≤60°C)	300-ih	190°C ~ 200°C
	Vruće (＞ 60°C)	200-ih	190°C ~ 200°C

Kompatibilni promjer: 6,8 ~ 8,7 cm (prema vašem izboru).
Maks. Dužina za ispis: 12 cm.
Prikladno za: većinu šalica od 11 oz ili razne vrste.
Napomena : gore navedeni parametri služe samo kao referenca, testirajte kako biste pronašli najbolje parametre za svoje šalice.

Napomena : Za vašu prvu radnju, preporučuje se da podesite temperaturu i vrijeme prije stavljanja šalice. Zbog nepoznatog rada i predugog stvarnog vremena prešanja, lako je dobiti pečenu sliku.

6. Metoda rada
    a. Očistite površinu čaše i izrežite sliku prema svom dizajnu.
    b. Zamotajte papir za sublimaciju čvrsto u ravnini sa šalicom toplinskom trakom.
    c. Stavite praznu šalicu u sredinu grijaćeg elementa.
    d. Podesite gumb za pritisak na prikladan pritisak dok šalica ili šalica čvrsto ne prisjedne uz dodatak za grijanje.
    e. Kada je temperatura dosegla željenu temperaturu, izvadite šalicu za predgrijavanje i stavite šalicu sa sublimacijskim papirom u sredinu grijača.
    f. Kada vrijeme istekne, uređaj se oglasi, šalice se mogu ukloniti.

7. Rješavanje problema

Greška	Mogući uzrok	Pravni lijek
Ne uspijeva odbrojavati i temperatura se normalno zagrijava	Pritisak nije prikladan.	Ponovno namjestite gumb za pritisak i pritisnite ručicu dok ne čujete zvuk "klik" i ne prikažete ikonu "Brojanje vremena".
Ne zagrijava se ili se ne zagrijava do prikazane temperature.	Dodatak za grijanje šalica je izgorio.	1. Provjerite priključke za grijanje. 2. Zamijenite grijaći element."
Nedostatak boje, izblijedjela slika.	Zbog nedovoljne temperature i vremena prešanja, dizajn nije čvrsto ili potpuno ravno uz šalicu	Podesite temperaturu ili povećajte vrijeme zagrijavanja. Provjerite je li dizajn čvrsto pričvršćen u ravnini sa šalicom. Podesite temperaturu ili povećajte vrijeme zagrijavanja.
Zatamnjena, duboka boja, zamućena slika	Temperatura je bila previsoka ili dugo pritiskana.	Postavite nižu temperaturu ili vrijeme. Pokušajte više kako biste dobili odgovarajuću temperaturu i vrijeme za svoju šalicu.
Tinta iz markera curi na grijač šalice.	Prijenosni papir je pretanak	Nemojte čistiti vodom koja može uzrokovati kratki spoj. Možete omotati šalicu mesarskim papirom kako biste spriječili prijenos na buduće projekte ili kupiti novi grijač šalice za zamjenu.

Šis vartotojo vadovas buvo išverstas jūsų patogumui naudojant mašininį vertimą. Buvo dedamos pagrįstos pastangos siekiant pateikti tikslų vertimą; tačiau joks automatinis vertimas nėra tobulas ir nėra skirtas pakeisti žmonių vertėjus. Oficialus vartotojo vadovas yra anglų kalba. Bet kokie vertime sukurti neatitikimai ar skirtumai nėra įpareigojantys ir neturi teisinės galios atitikties ar vykdymo tikslais. Jei kyla klausimų, susijusių su vartotojo vadove pateiktos informacijos tikslumu, žr. to turinio versiją anglų kalba, kuri yra oficiali versija.

Techniniai duomenys

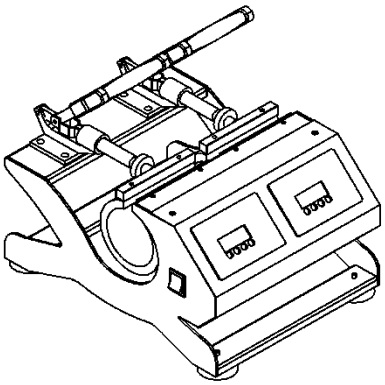
Parametrų aprašymas	Parametrų reikšmė
Produkto pavadinimas	Puodelio šilumos presas
Modelis	MSW-C&A HP MX2
Nominali įtampa [V~] / dažnis [Hz]	230/50
Nominali galia [W]	600
Maksimali temperatūra [°C]	250
Apsaugos klasė IP	IP21
Matmenys [plotis x gylis x aukštis; mm]	375 x 280 x 385
Svoris [kg]	6,81

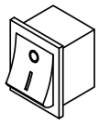
Dėkojame, kad pasirinkote mūsų karšto preso mašiną. Prieš naudodami gaminį, atidžiai perskaitykite vartotojo vadovą. Puodelių šiluminio presavimo aparatas leidžia perkelti spalvingus sublimuojančio ir ištirpusio spausdinimo rašalo paveikslėlius ir tekstą ant 11–30 uncijų sublimacinio puodelio ar plono puodelio. Su šia mašina galite pasidaryti bet kokią stilingą individualizuotą dovaną savo draugams ir šeimoms.

ĮSPĖJIMAS

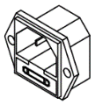
1) Prieš naudodami patikrinkite įtampą.
2) Saugokite vaikus nuo mašinos.
3) Puodelių medžiagai naudokite stiklą, keramiką, metalą ir kitas aukštai temperatūrai atsparias medžiagas.
4) Plastikiniai gaminiai neturi būti karštai spaudžiami.
5) Naudokite gerai vėdinamoje patalpoje – šildymo metu susidarę garai gali dirginti jautrius asmenis.
6) Nešildykite be puodelio, nes tai sumažins puodelio elemento tarnavimo laiką.
7) Nelieskite kaitinimo elemento paspaudę veikimo metu.
8) Nenustatykite aukštesnės nei 240°C temperatūros, nes tai gali perkaisti ir nustoti veikti.
9) Nenaudokite mašinos nepertraukiamai ilgiau nei 1,5 valandos, jai reikia pailsėti 10 - 20 minučių.
10) Visada ištraukite aparatą iš elektros tinklo ir leiskite jam visiškai atvėsti prieš tvarkydami arba padėdami į sandėliuką.
11) Nevalykite puodelio kaitinimo elemento vandeniu.
12) Reguliariai mašinos jungčių priežiūrai naudokite tepalinę alyvą.

PRODUKTŲ APŽVALGA



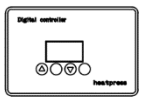


Maitinimo jungiklis

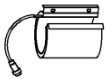


Maitinimo kištukas

Rankena

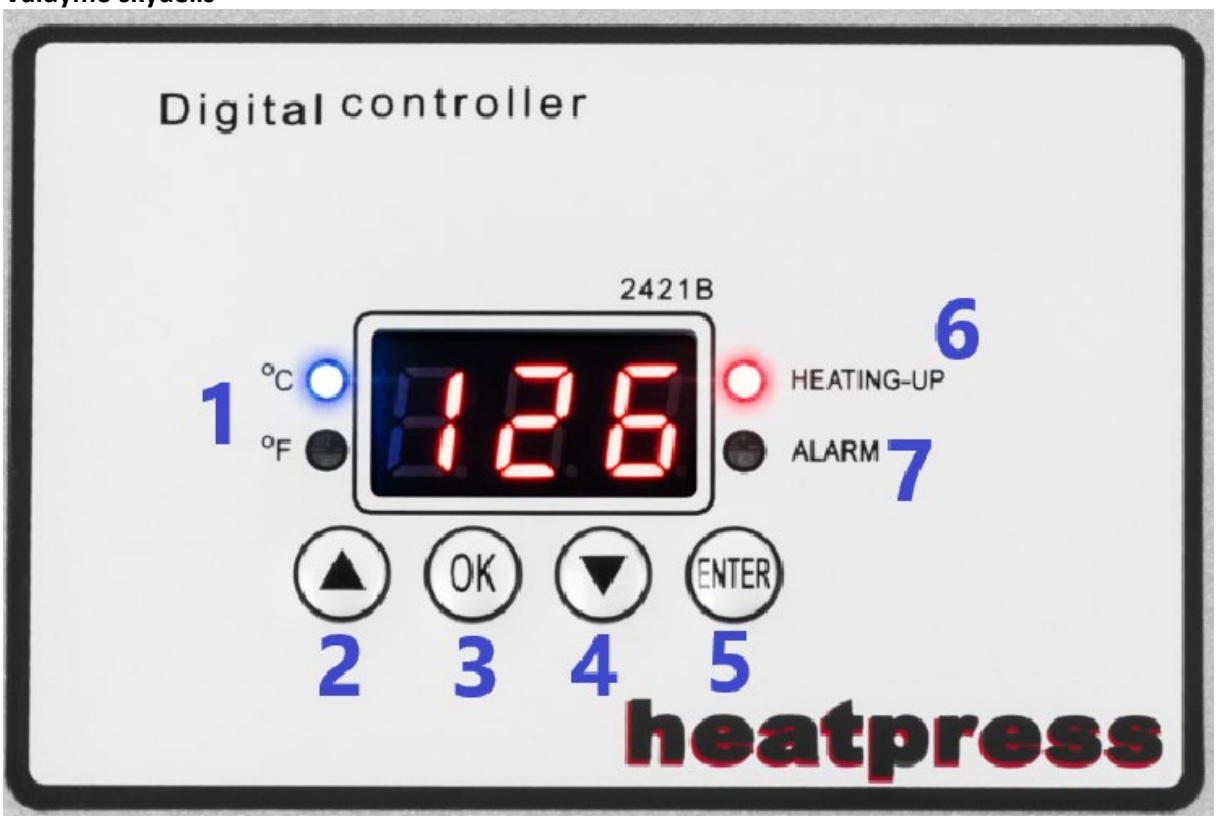


Valdiklis



Šildymo elementas

Valdymo skydelis



1 – Temperatūros vieneto lemputės
2 – mygtukas, skirtas padidinti įvesties vertes
3 – Įvestų verčių patvirtinimo mygtukas
4 – įvesties verčių mažinimo mygtukas
5 – mygtukas, skirtas įvesti antrinį meniu
6 – šildymo indikatoriaus lemputė
7 – pavojaus signalo lemputė

1. Temperatūros nustatymas:
    a. Paspauskite mygtuką „OK“ (3).
    b. Ekrane rodoma „P-1“.
    c. Norėdami nustatyti pageidaujamą temperatūrą, paspauskite rodykles „ △ “ (2) arba „ ▽ “ (4).

2. Laiko nustatymas
    a. Nustačius temperatūrą, paspauskite mygtuką „OK“, ekrane pasirodys „P-2“.
    b. Norėdami nustatyti norimą laiką, paspauskite rodykles „ △ “ (2) arba „ ▽ “ (4).
    c. Nustačius laiką, paspauskite mygtuką „OK“.

3. Temperatūros vienetų keitimas
    a. Ilgai paspauskite mygtuką „OK“, ekrane pasirodys „P-3“.
    b. Paspauskite rodykles „ △ “ (2) arba „ ▽ “ (4), kad pakeistumėte Celsijaus ir Farenheito laipsnius.
    c. Norėdami išsaugoti nustatymus, paspauskite mygtuką „Gerai“.

4. Slėgio reguliavimas

Jei tarp puodelių ir šildytuvo vis dar yra tarpas, sureguliuokite tinkamą slėgį, kol šildytuvas tvirtai apvynios puodelį.
Sukimas pagal laikrodžio rodyklę padidina slėgį.
Sukimasis prieš laikrodžio rodyklę sumažina slėgį.

5. Rekomenduojami nustatymai

Medžiaga	**Mašinos būsena**	**Laikas**	**Temperatūra**
Nerūdijantis stiklainis	Šaltas (≤60°C)	130-150	170°C ~ 175°C
	Karšta (＞ 60°C)	90/90+30s	180°C -185°C
Porcelianinis Puodelis	Šaltas (≤60°C)	300-ųjų	190°C ~ 200°C
	Karšta (＞ 60°C)	200-ųjų	190°C ~ 200°C

Suderinamas skersmuo: 6,8 ~ 8,7 cm (pagal jūsų pasirinkimą).
Maks. Spausdinimo ilgis: 12 cm.
Tinka: Daugumai 11 uncijų arba įvairių rūšių puodelių.
Pastaba : Aukščiau pateikti parametrai yra tik nuoroda, išbandykite, kad rastumėte geriausius savo puodelių parametrus.

Pastaba : atliekant pirmą operaciją, prieš dedant puodelį rekomenduojama reguliuoti temperatūrą ir laiką. Dėl nepažįstamo veikimo ir per ilgo spaudimo laiko nesunku gauti apskrudusį vaizdą.

6. Darbo metodas
    a. Nuvalykite stiklinės paviršių ir iškirpkite vaizdą pagal savo dizainą.
    b. Apvyniokite sublimacinį popierių, tvirtai pritvirtintą prie puodelio šilumos juosta.
    c. Į šildymo elemento centrą įdėkite tuščią puodelį.
    d. Sureguliuokite slėgio rankenėlę iki tinkamo slėgio, kol puodelis arba puodelis tvirtai priglus prie šildymo priedo.
    e. Kai temperatūra pasieks norimą temperatūrą, išimkite pašildymo puodelį, o puodelį su sublimaciniu popieriumi padėkite į kaitinimo elemento centrą.
    f. Pasibaigus laikui, prietaisas žadina, puodelius galima išimti.

7. Trikčių šalinimas

Gedimas	Galima priežastis	Priemonė
Nepavyksta skaičiuoti ir temperatūra įkaista kaip įprasta	Slėgis netinka.	Iš naujo sureguliuokite slėgio rankenėlę ir spauskite rankenėlę, kol išgirsite spragtelėjimą ir pasirodys piktograma „Laiko skaičiavimas“.
Nepavyksta įkaisti arba neįkaista iki rodomos temperatūros.	Puodelio šildymo priedas perdegęs.	1. Patikrinkite šildymo priedų jungtis. 2. Pakeiskite kaitinimo elementą.
Trūksta spalvų, išblukęs vaizdas.	Dėl nepakankamos temperatūros ir spaudimo laiko, dizainas nėra sandarus arba visiškai prigludęs prie puodelio	Sureguliuokite temperatūrą arba padidinkite šildymo laiką. Įsitikinkite, kad dizainas yra tvirtai pritvirtintas prie puodelio. Sureguliuokite temperatūrą arba padidinkite šildymo laiką.
Patamsintas, sodrių spalvų, neryškus vaizdas	Temperatūra buvo per karšta arba slėgė ilgą laiką.	Nustatykite žemesnę temperatūrą arba laiką. Stenkitės daugiau, kad puodeliui būtų tinkama temperatūra ir laikas.
Rašalas iš žymeklio išsilieja ant puodelio kaitinimo elemento.	Perkėlimo popierius per plonas	Nevalykite vandeniu, nes gali įvykti trumpasis jungimas. Galite apvynioti puodelį mėsiniu popieriumi, kad neperkeltumėte į būsimus projektus, arba nusipirkti naują puodelio šildymo elementą, kurį norite pakeisti.

Acest manual de utilizare a fost tradus pentru confortul dumneavoastră, folosind traducerea automată. S-au făcut eforturi rezonabile pentru a oferi o traducere corectă; cu toate acestea, nicio traducere automată nu este perfectă și nici nu are scopul de a înlocui traducătorii umani. Manualul de utilizare oficial este versiunea în limba engleză. Orice discrepanțe sau diferențe create în traducere nu sunt obligatorii și nu au niciun efect juridic în scopuri de conformitate sau de aplicare. Dacă apar întrebări legate de acuratețea informațiilor conținute în Manualul de utilizare, vă rugăm să consultați versiunea în limba engleză a acelor conținuturi, care este versiunea oficială.

Date tehnice

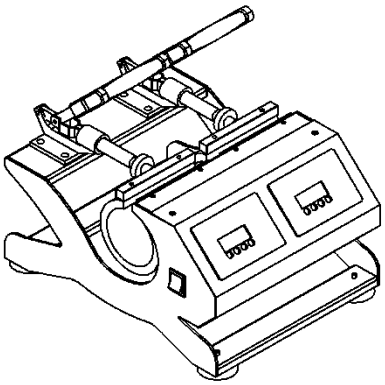
Descrierea parametrilor	Valoarea parametrului
Numele produsului	Presă de căldură pentru cană
Model	MSW-C&A HP MX2
Tensiune nominală [V~] / frecvență [Hz]	230/50
Putere nominală [W]	600
Temperatura maximă [°C]	250
Grad de protecție IP	IP21
Dimensiuni [latime x adancime x inaltime; mm]	375 x 280 x 385
Greutate [kg]	6,81

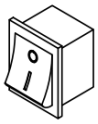
Vă mulțumim că ați ales mașina noastră de presă termică. Vă rugăm să citiți cu atenție manualul de utilizare înainte de a utiliza produsul. Aparatul de presare cu căldură pentru cani vă permite să transferați imagini colorate și text cu cerneala de imprimare sublimată și dizolvată pe o cană de sublimare de 11-30 oz sau un pahar subțire. Cu această mașină, puteți realiza orice cadou personalizat elegant pentru prietenii și familiile dvs.

AVERTIZARE

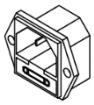
1) Verificați tensiunea înainte de a o folosi.
2) Țineți copiii departe de mașină.
3) Vă rugăm să utilizați sticlă, ceramică, metal și alte materiale rezistente la temperaturi înalte pentru materialul Cupei.
4) Produsele din plastic nu trebuie presate la cald.
5) Utilizarea într-o zonă bine ventilată – vaporii din procesul de încălzire pot fi iritanti pentru persoanele sensibile.
6) Nu încălziți fără cană, deoarece aceasta va reduce durata de viață a elementului cănii.
7) Nu atingeți elementul de încălzire după ce ați apăsat în timpul funcționării.
8) Nu setați temperatura mai mare de 240°C, deoarece poate provoca supraîncălzire și poate opri funcționarea.
9) Nu utilizați mașina în mod continuu mai mult de 1,5 ore, trebuie să se odihnească timp de 10 - 20 de minute.
10) Deconectați întotdeauna aparatul și lăsați-l să se răcească complet înainte de manipulare sau depozitare.
11) Nu curățați elementul de încălzire al cănii cu apă.
12) Utilizați ulei lubrifiant pentru întreținerea regulată a conexiunilor la mașină.

PREZENTARE GENERALĂ A PRODUSULUI



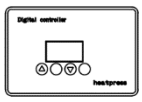


Comutator de alimentare

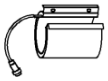


Priza de alimentare

Mâner

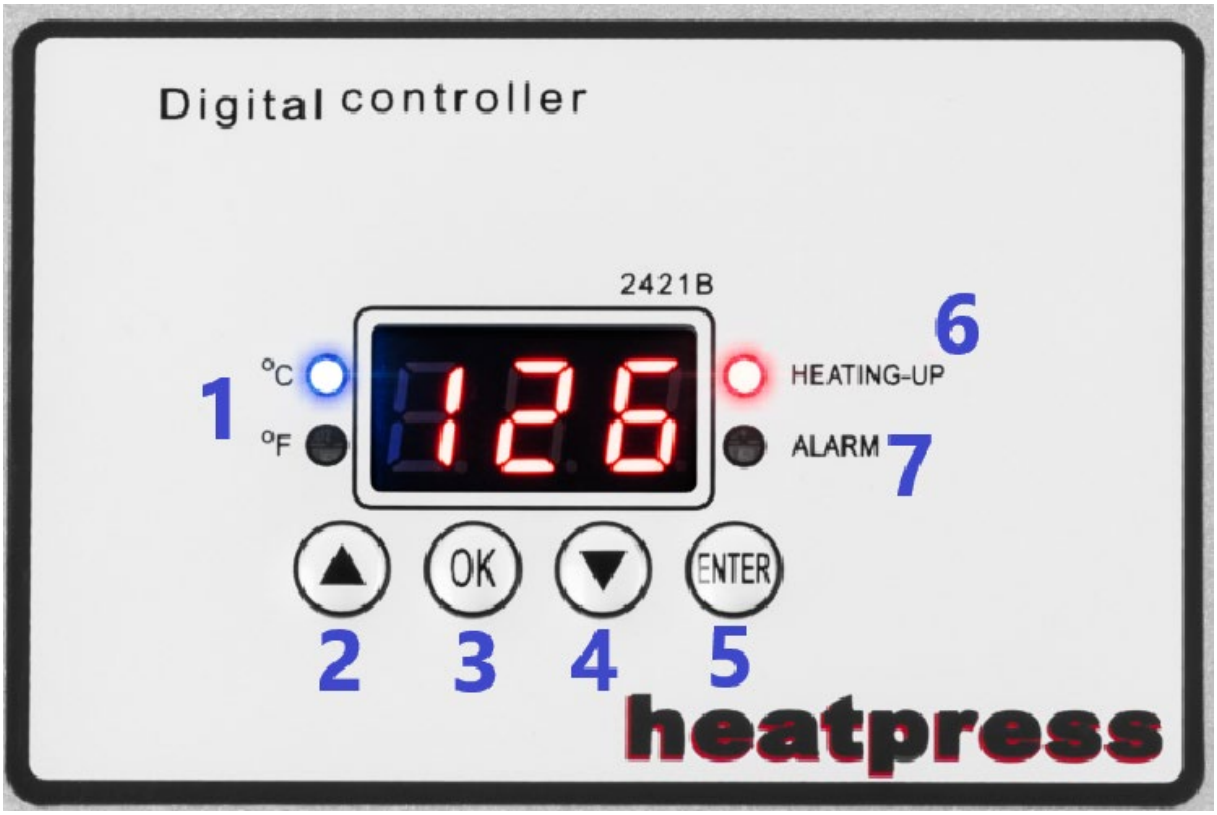


Controlor



Element de încălzire

Panou de control



1 – Se luminează unitatea de temperatură
2 – Buton pentru creșterea valorilor de intrare
3 – Buton de validare pentru valorile introduse
4 – Buton pentru scăderea valorilor de intrare
5 – Buton pentru a intra într-un submeniu
6 – Indicator luminos de încălzire
7 – Indicator luminos de alarmă

1. Setarea temperaturii:
    a. Apăsați butonul „OK” (3).
    b. Afișajul arată „P-1”.
    c. Apăsați săgețile „ △ ” (2) sau „ ▽ ” (4) pentru a seta temperatura dorită.

2. Setarea orei
    a. Apăsați butonul „OK” după setarea temperaturii, afișajul arată „P-2”.
    b. Apăsați săgețile „ △ ” (2) sau „ ▽ ” (4) pentru a seta ora dorită.
    c. Apăsați butonul „OK” după setarea orei.

3. Schimbarea unităților de temperatură
    a. Apăsați lung butonul „OK”, afișajul va afișa „P-3”.
    b. Apăsați săgețile „ △ ” (2) sau „ ▽ ” (4) pentru a schimba între Celsius și Fahrenheit.
    c. Apăsați butonul „OK” pentru a salva setările.

4. Reglarea presiunii

Dacă există încă un spațiu între pahare și încălzitor, atunci reglați presiunea potrivită până când încălzitorul înfășoară cupa strâns.
Rotirea în sensul acelor de ceasornic crește presiunea.
Rotirea în sens invers acelor de ceasornic reduce presiunea.

5. Setări recomandate

Material	**Stare mașină**	**Timp**	**Temperatură**
Pahar inoxidabil	Rece (≤60°C)	130s~150s	170°C ~175°C
	fierbinte (〉60°C)	anii 90/90+30	180°C -185°C
Cana de portelan	Rece (≤60°C)	300 de ani	190°C ~200°C
	fierbinte (〉60°C)	200 de ani	190°C ~200°C

Diametru compatibil: 6,8 ~ 8,7 cm (după alegerea dvs.).
Max. Lungime imprimabilă: 12 cm.
Potrivit pentru: Cele mai multe căni de 11 oz sau diferite tipuri.
Notă : Parametrii de mai sus sunt doar pentru referință, vă rugăm să testați pentru a găsi cei mai buni parametri pentru propriile căni.

Notă : Pentru prima operațiune, este recomandat să reglați temperatura și timpul înainte de a pune cana. Datorită operațiunii necunoscute și a timpului real de presare pentru prea mult timp, este ușor să obțineți o imagine prăjită.

6. Metoda de lucru
    a. Curățați suprafața paharului și tăiați imaginea conform designului dvs.
    b. Înfășurați hârtia de sublimare bine fixată la nivel de cană cu bandă termică.
    c. Puneți o cană goală în centrul elementului de încălzire.
    d. Reglați butonul de presiune la o presiune adecvată până când cana sau cana se potrivește perfect pe accesoriul de încălzire.
    e. Când temperatura atingea temperatura dorită, scoateți cana de preîncălzit și puneți cana cu hârtie de sublimare în centrul elementului de încălzire.
    f. Când timpul expiră, dispozitivul alarmează, cupele pot fi scoase.

7. Depanare

Vina	Cauza posibila	Remediu
Numărătoarea inversă nu reușește și temperatura s-a încălzit normal	Presiunea nu este potrivită.	Reglați din nou butonul de presiune și apăsați mânerul până când se aude un sunet de „clic” și se afișează pictograma „Numără timp”.
Nu se încălzește sau nu se încălzește la temperatura afișată.	Accesorul pentru încălzirea cănii este ars.	1. Verificați conexiunile atașamentului de încălzire. 2. Înlocuiți elementul de încălzire."
Lipsă de culoare, imagine estompată.	Din cauza temperaturii insuficiente și a timpului de presare, iar designul nu este strâns sau complet plat pe cană	Reglați temperatura sau măriți timpul de încălzire. Asigurați-vă că designul este bine fixat la nivel de cană. Reglați temperatura sau măriți timpul de încălzire.
Întunecat, culoare profundă, imagine neclară	Temperatura a fost prea caldă sau presată mult timp.	Setați o temperatură sau un timp mai scăzut. Încercați mai mult pentru a obține temperatura și timpul potrivite pentru cana dvs.
Cerneala de la marker se scurge pe elementul de încălzire al cănii.	Hârtia de transfer este prea subțire	Nu curățați cu apă care poate provoca un scurtcircuit. Puteți împacheta o cană cu hârtie de măcelar pentru a preveni transferul în proiecte viitoare sau puteți cumpăra un nou element de încălzire pentru cană de înlocuit.

Ta uporabniški priročnik je bil za vaše udobje preveden s strojnim prevajanjem. Vloženi so bili razumni napori, da se zagotovi točen prevod; vendar noben avtomatiziran prevod ni popoln niti ni namenjen nadomestitvi človeških prevajalcev. Uradni uporabniški priročnik je angleška različica. Kakršna koli neskladja ali razlike, ustvarjene v prevodu, niso zavezujoče in nimajo pravnega učinka za namene skladnosti ali uveljavljanja. Če se pojavijo kakršna koli vprašanja v zvezi s točnostjo informacij v uporabniškem priročniku, si oglejte angleško različico te vsebine, ki je uradna različica.

Tehnični podatki

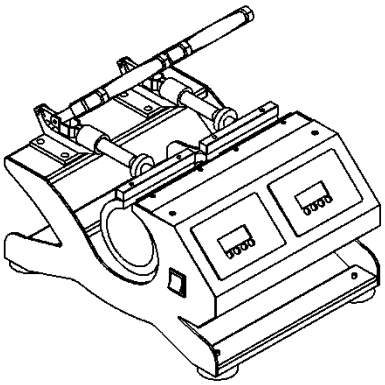
Opis parametra	Vrednost parametra
Ime izdelka	Toplotna stiskalnica za skodelico
Model	MSW-C&A HP MX2
Nazivna napetost [V~] / frekvenca [Hz]	230/50
Nazivna moč [W]	600
Najvišja temperatura [°C]	250
Stopnja zaščite IP	IP21
Mere [širina x globina x višina; mm]	375 x 280 x 385
Teža [kg]	6,81

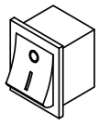
Zahvaljujemo se vam, ker ste izbrali naš stroj za toplotno stiskanje. Prosimo, da pred uporabo izdelka natančno preberete uporabniški priročnik. Stroj za toplotno stiskanje skodelic vam omogoča prenos barvitih slik in besedila sublimirane in raztopljene tiskarske barve na 11-30 oz sublimacijsko skodelico ali tanki kozarec. S tem strojem lahko naredite sam vsako elegantno osebno darilo za svoje prijatelje in družino.

OPOZORILO

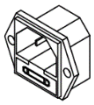
1) Pred uporabo preverite napetost.
2) Otroci naj se ne približujejo stroju.
3) Za material skodelice uporabite steklo, keramiko, kovino in druge materiale, odporne na visoke temperature.
4) Plastični izdelki ne smejo biti vroče stiskani.
5) Uporabljajte v dobro prezračenem prostoru – hlapi iz procesa segrevanja lahko dražijo občutljive posameznike.
6) Ne segrevajte brez vrčka, saj bo skrajšala življenjsko dobo elementa skodelice.
7) Ne dotikajte se grelnega elementa po pritisku med delovanjem.
8) Temperature ne nastavite višje od 240°C, ker lahko povzroči pregrevanje in prenehanje delovanja.
9) Stroja ne uporabljajte neprekinjeno več kot 1,5 ure, mora počivati 10 - 20 minut.
10) Pred rokovanjem ali shranjevanjem stroj vedno izključite iz električnega omrežja in počakajte, da se popolnoma ohladi.
11) Grelnega elementa skodelice ne čistite z vodo.
12) Za redno vzdrževanje priključkov stroja uporabljajte mazalno olje.

PREGLED IZDELKA



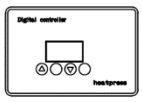


Stikalo za napajanje

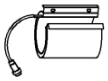


Napajalni vtič

Ročaj

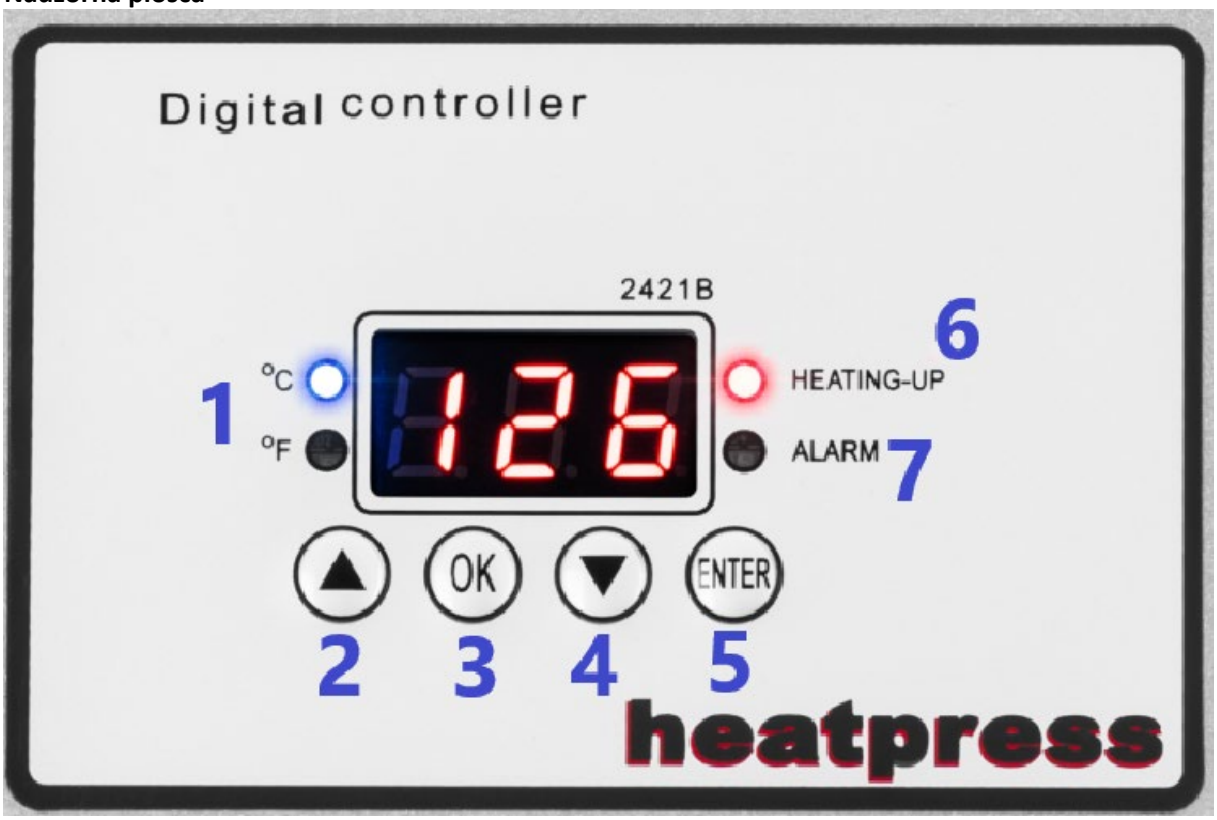


Krmilnik



Grelni element

Nadzorna plošča



1 – sveti temperaturna enota
2 – Gumb za povečanje vnesenih vrednosti
3 – Gumb za preverjanje vnesenih vrednosti
4 – Gumb za zmanjševanje vnesenih vrednosti
5 – Gumb za vstop v podmeni
6 – Indikatorska lučka za ogrevanje
7 – Indikatorska lučka alarma

1. Nastavitev temperature:
   a. Pritisnite gumb “OK” (3).
   b. Na zaslonu se prikaže "P-1".
   c. Pritisnite puščice “ △ ” (2) ali “ ▽ ” (4) za nastavitev želene temperature.

2. Nastavitev časa
   a. Ko nastavite temperaturo, pritisnite gumb "OK", na zaslonu se prikaže "P-2".
   b. Pritisnite puščice “ △ ” (2) ali “ ▽ ” (4) za nastavitev želenega časa.
   c. Po nastavitvi časa pritisnite gumb “OK”.

3. Sprememba temperaturnih enot
   a. Dolgo pritisnite gumb "OK", na zaslonu se prikaže "P-3".
   b. Pritisnite puščice “ △ ” (2) ali “ ▽ ” (4) za preklop med Celzijem in Fahrenheitom.
   c. Pritisnite tipko "V redu", da shranite nastavitve.

4. Prilagoditev tlaka

Če je med skodelicami in grelcem še vedno razmak, prilagodite ustrezen pritisk, dokler grelec tesno ne ovije skodelico.
Vrtenje v smeri urinega kazalca poveča pritisk.
Vrtenje v nasprotni smeri urnega kazalca zmanjša pritisk.

5. Priporočene nastavitve

Material	**Stanje stroja**	**Čas**	**Temperatura**
Nerjaveči kozarec	Hladno (≤60°C)	130-150-ih	170°C ~175°C
	Vroče (＞ 60°C)	90./90.+30	180°C -185°C
Porcelanasta skodelica	Hladno (≤60°C)	300-ih	190°C ~200°C
	Vroče (＞ 60°C)	200-ih	190°C ~200°C

Združljiv premer: 6,8 ~ 8,7 cm (po vaši izbiri).
maks. Natisljiva dolžina: 12 cm.
Primerno za: večino 11oz ali različne vrste skodelic.
Opomba : Zgornji parametri so samo za referenco, preizkusite, da poiščete najboljše parametre za svoje skodelice.

Opomba : Za vašo prvo uporabo je priporočljivo, da nastavite temperaturo in čas, preden postavite skodelico. Zaradi neznanega delovanja in predolgega dejanskega časa stiskanja je enostavno dobiti zapečeno sliko.

6. Metoda dela
   a. Očistite površino kozarca in izrežite sliko po svojem načrtu.
   b. Zavijte sublimacijski papir, ki je trdno pritrjen na skodelico s toplotnim trakom.
   c. Na sredino grelnega elementa postavite prazno skodelico.
   d. Pritisni gumb nastavite na ustrezen pritisk, dokler se skodelica ali skodelica tesno ne prilega grelnemu nastavku.
   e. Ko je temperatura dosegla želeno temperaturo, vzemite skodelico za predgretje in postavite skodelico s sublimacijskim papirjem na sredino grelnega elementa.
   f. Ko se čas izteče, naprava alarmira, skodelice lahko odstranite.

7. Odpravljanje težav

Napaka	Možen vzrok	Zdravilo
Odštevanje ne uspe in temperatura se segreje kot običajno	Tlak ni primeren.	Ponovno nastavite gumb za pritisk in pritiskajte ročaj, dokler ne zaslišite zvoka "klik" in prikažete ikono "Štetje časa".
Ne segreje ali se ne segreje na prikazano temperaturo.	Nastavek za ogrevanje skodelic je pregorel.	1. Preverite priključke za ogrevanje. 2. Zamenjajte grelni element."
Pomanjkanje barve, zbledela slika.	Zaradi nezadostne temperature in časa stiskanja, dizajn ni tesno ali popolnoma ravno ob skodelici	Prilagodite temperaturo ali podaljšajte čas ogrevanja. Prepričajte se, da je dizajn trdno pritrjen na skodelico. Prilagodite temperaturo ali podaljšajte čas ogrevanja.
Zatemnjena, globoka barva, zamegljena slika	Temperatura je bila previsoka ali dolgotrajna.	Nastavite nižjo temperaturo ali čas. Poskusite več, da dobite primerno temperaturo in čas za svojo skodelico.
Črnilo iz markerjev se razliva na grelni element skodelice.	Papir za prenos je pretanek	Ne čistite z vodo, ki lahko povzroči kratek stik. Skodelico lahko ovijete z mesarskim papirjem, da preprečite prenos na prihodnje projekte, ali kupite nov grelni element za skodelico, ki ga zamenjate.

Umwelt – und Entsorgungshinweise

Hersteller an Verbraucher

Sehr geehrte Damen und Herren,

gebrauchte Elektro – und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben **[1]** nicht zum unsortierten Siedlungsabfall gegeben werden, sondern müssen getrennt erfasst werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz. Sorgen Sie dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr weiter nutzen wollen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben.

In Deutschland sind Sie gesetzlich **[2]** verpflichtet, ein Altgerät einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die öffentlich – rechtlichen Entsorgungsträger (Kommunen) haben hierzu Sammelstellen eingerichtet, an denen Altgeräte aus privaten Haushalten ihres Gebietes für Sie kostenfrei entgegengenommen werden. Möglicherweise holen die rechtlichen Entsorgungsträger die Altgeräte auch bei den privaten Haushalten ab.

Bitte informieren Sie sich über Ihren lokalen Abfallkalender oder bei Ihrer Stadt – oder Gemeindeverwaltung über die in Ihrem Gebiet zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten.

[1] RICHTLINIE 2002/96/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES ÜBER ELEKTRO – UND ELEKTRONIK – ALTGERÄTE

[2] Gesetz über das Inverkehrbringen, die Rücknahme und die umweltverträgliche Entsorgung von Elektro – und Elektronikgeräten (Elektro – und Elektronikgerätegesetz – ElektroG).

Utylizacja produktu

Produkty elektryczne i elektroniczne po zakończeniu okresu eksploatacji wymagają segregacji i oddania ich do wyznaczonego punktu odbioru. Nie wolno wyrzucać produktów elektrycznych razem z odpadami gospodarstwa domowego. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE obowiązującą w Unii Europejskiej, urządzenia elektryczne i elektroniczne wymagają segregacji i utylizacji w wyznaczonych miejscach. Dbając o prawidłową utylizację, przyczyniasz się do ochrony zasobów naturalnych i zmniejszasz negatywny wpływ oddziaływania na środowisko, człowieka i otoczenie. Zgodnie z krajowym prawodawstwem, nieprawidłowe usuwanie odpadów elektrycznych i elektronicznych może być karane!

For the disposal of the device please consider and act according to the national and local rules and regulations.

CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.

ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra | Poland, EU

e-mail: info@expondo.com